

# INFO DENT<sup>®</sup>

MENSILE D'INFORMAZIONE MERCEOLOGICA DENTALE

Il nuovo KaVo OP 3D™  
Il futuro dell'imaging panoramico, oggi.



Scopri di più all'interno: redazionale a pag. 44  
Approfitta degli incentivi KaVo! Visita il sito [www.kavo.it](http://www.kavo.it)

Offerte limitate fino a Dicembre 2019

**KAVO**  
Dental Excellence

**DENTAL  
TECH**

DENTAL TECH | PAGINE DI  
ODONTOIATRIA DIGITALE

IL CASO CLINICO  
L'APPROFONDIMENTO  
DALLA LETTERATURA

Da pag 15

## PRODOTTI A CONFRONTO

- FRESATRICI
- OPT DIGITALI

## LE RUBRICHE

Sondaggi/Approfondimenti/ Dental Tech/  
Pillole di Economia&Finanza/Focus/  
Dalle Aziende/Attualità/Agenda Corsi e  
Congressi/

**3Dfast**  
FUSIONE LASER SELETTIVA



## Una fusione straordinariamente semplice di **IMMAGINI DIGITALI E CONVENZIONALI**

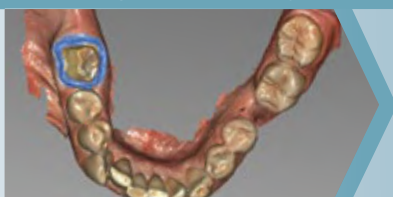
**Acquisizioni migliori garantiscono come risultato delle protesi che si adattano in modo ottimale.** Questa è l'idea alla base di CS 3600, il rivoluzionario scanner intraorale dotato dell'ultimo software di acquisizione. In che modo ciò rappresenta un vantaggio per il proprio laboratorio? CS 3600 combina perfettamente le scansioni digitali con le impronte convenzionali, eliminando le sfide che derivano dalle linee di margine profonde. I file con formato aperto e un elenco in continua espansione di convalide di terze parti consentirà al laboratorio di poter acquisire scansione diretta ed indiretta dell'impronta, effettuare matching e continuare a lavorare con il proprio CAD. **Consulti oggi stesso le modalità con cui Carestream Dental supporta i laboratori e i dentisti visitando il sito Web [https://go.carestreamdental.com/CS3600\\_it](https://go.carestreamdental.com/CS3600_it)**



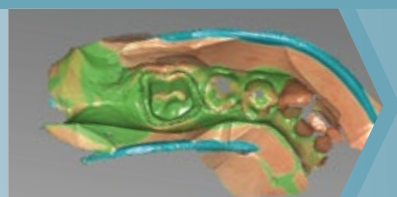
scansione durante la preparazione in vivo



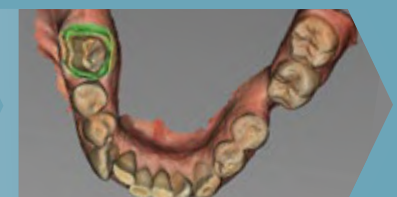
contrassegno delle linee di margine



scansione dell'impronta



visualizzazione dei dati uniti



**INFODENT**<sup>®</sup>

MENSILE D'INFORMAZIONE MERCEOLOGICA DENTALE

NORD ITALIA

www.infodent.it

**ANES** ASSOCIAZIONE NAZIONALE  
EDITORIA DI SETTORE**Direttore responsabile** Riccardo Chiarapini**Segreteria di redazione** Diana Carbonetti**Direzione grafica** Gisella Benedetti**Impaginazione a cura di:** BPlus srl**Marketing e Pubblicità** T. 0761.393327**Hanno collaborato a questo numero:**

Dr. F. Mangano, Dr. ssa M. Pettinicchio, Dr. K. Martini,

Prof. T. Traini, Dr. D. Benagiano, Prof. P.A. Cioffi

Mensile d'informazione merceologica dentale

ANNO XXXI - n.10 / 2019

Viterbo - Autorizzazione del Tribunale di Viterbo

n. 341 del 7/12/88

**Editore BPlus s.r.l.**

Strada Teverina 64D - 01100 Viterbo

T. 0761.393.1 - info@infodent.it

**Stampa** - Graffietti Stampati snc - S.S. Umbro

Casertinese Km. 4,500 - Montefiascone (VT)

**Testata volontariamente sottoposta a****certificazione di tiratura e diffusione****in conformità al Regolamento CSST****Certificazione Editoria Specializzata e Tecnica****Per il periodo 1/1/2018-31/12/2018**

Periodicità: mensile

Tiratura media: 15.978

Diffusione media: 15.804

Certificato CSST n. 2706 - del 26/2/2019

Società di Revisione: Fausto Vittucci

Una copia Euro 0,77

Tiratura presente numero 16.100

**AVVERTENZE**

La redazione non restituisce il materiale utilizzato.

**A CONFRONTO FRESATRICI**

pag 5

- Sondaggio
- Tabelle di comparazione

**APPROFONDIMENTI**

pag 12

- TARGA, Opera System

**DENTAL TECH** NUOVO

pag 15

- Le fresatrici oggi: dove siamo arrivati?
- CAD/CAM Chairside: Casi Clinici E Criticità nella manipolazione dei materiali
- Le fresatrici. Elementi per una scelta consapevole
- Barre fresate in PEEK per overdentures

**PILLOLE DI ECONOMIA&FINANZA**

pag 28

- Ricerca di strumenti e asset class

**FOCUS SPECIALE IDS 2019**

pag 29

**A CONFRONTO****ORTOPANTOMOGRAFI DIGITALI**

pag 39

- Sondaggio
- Tabelle di comparazione

**APPROFONDIMENTI**

pag 44

- KaVo OP 3D™. Il futuro dell'imaging panoramico, oggi.
- CS 8100: la semplicità dell'imaging panoramico compatto

**EXPODENTAL MEETING 2019**

pag 47

**REPORT POST-EVENTO****DALLE AZIENDE**

pag 52

- X1 è lo scanner CBCT 4-in-1 di 3Shape
- Copega, l'importanza dell'Igienista Dentale
- SmileLine, l'ortodonzia che c'è ma non si vede
- Realizzazione di siti web personalizzati
- Planmeca FIT®, soluzioni CAD/CAM aperte per le cliniche dentali
- CADdent: qualità e precisione in LaserMelting
- X-GDPR, gestione automatizzata della normativa GDPR

- Spazzolino CS 5460, l'originale dalla Svizzera per la salute della tua bocca
- BRAVIA®XL Special Edition
- Presentazione Cloudent, nuovo software dentale: la paura del mondo digitale!
- hi tech + Srl: il presente ed il futuro della rivoluzione digitale
- Vi presentiamo XO FLEX 2020 EDITION
- AirNivol: la soluzione su misura per il dentista

**ATTUALITÀ DENTALE**

pag 62

- ASIO, Teamwork in orthodontics
- IAO, Un format completamente nuovo
- ANDI e Doppia Difesa, insieme contro la violenza di genere
- IAO, Corso intensivo di implantologia e chirurgia
- Come farsi trovare nella giungla del web

**AGENDA Novembre-Dicembre**

pag 65

- Congressi e Fiere in Italia e all'estero
- Calendario dei Corsi

INSERZIONISTI - 1Flex pag. 63 • 3DFast pag. 1 Cop • 3M pagg. 29/III Cop • 3Shape pagg. 26/30 • Amann Girrbach pag. 31 • Bisecop pag. 65 • Blind pag. 60 • Caddent pag. 55 • Carestream pag. 11 Cop/45 • Cloudent pag. 3 • Copega pag. 52 • Curaprox pag. 4 • Dental Lab pag. 69 • Dental Network pagg. 13/37 • Dental PR Adin pag. 53 • Digital Dentistry Society pag. 27 • Euromax Monaco/Opera System pag. 12 • Galbiati pag. 34 • hi tech + pag. 20 • IAO pag. 61 • Igitax pag. 12 • Isomed pag. 14 • Ivoclar Vivadent pag. 38 • Kavopag. 1 Cop/44 • Linea Diretta pag. 67 • LTS Leoni pag. 24 • Mylan pag. 14 • Orisid pag. 33 • Siecop pag. 51 • Syntonia pag. 11 • Tekne Dental pag. 9 • Umbrapag. 44 • Unid pagg. 46-50 • Vitapag. 35 • W&H pagg. 36/66 • Wilocspag. 58

INFORMATIVA - Questa rivista Le è stata inviata tramite abbonamento, l'indirizzo in nostro possesso verrà utilizzato per l'invio della rivista, per l'invio di altre riviste, per l'invio di proposte di abbonamento, per l'invio di informazioni tecniche e commerciali, nonché per la divulgazione di eventi formativi e promozionali e per la cessione degli stessi a terze aziende per le medesime finalità. In ogni momento potrete esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs 196/2003, e quindi conoscere, ottenere la cancellazione, la rettificazione, l'aggiornamento e l'integrazione dei Vostri dati, nonché opporvi al loro utilizzo per le finalità su indicate. Qualora venisse esercitato il diritto alla cancellazione lo stesso comporterebbe il mancato invio della presente rivista. Il titolare del trattamento è BPlus srl con sede in Viterbo, Strada Teverina Km 3,600, nella persona del suo legale rappresentante.

**Il più moderno e semplice software per dentisti sul mercato**

Centinaia di utenti hanno già semplificato e reso più efficiente la gestione delle pratiche con il software per dentisti Cloudent. A partire da € 29, ma oggi a soli € 14,50 /mese!

- **Cartella clinica** semplice e chiara
- **Calendario online** in cloud & promemoria con SMS
- Sistema TS e **fatturazione elettronica**

**PROVA GRATIS****50%** di sconto per il primo anno di abbonamento, se ti registri dal 1 settembre al 30 novembre 2019.**www.cloudent.it | 338 16 32 321**

SWISS PREMIUM   
ORAL CARE

CURAPROX

# GLI ORIGINALI DALLA SVIZZERA – IL PIACERE DI UNA CORRETTA IGIENE ORALE!

Gli spazzolini originali CURAPROX, grazie alle loro setole ultrasottili, sono estremamente delicati e permettono di pulire efficacemente non solo la parte visibile del dente, ma anche il solco gengivale.

I filamenti in CUREN® formano una superficie pulente straordinariamente fitta, in grado di disgregare anche la placca più ostile. Disponibili in vari colori e per ogni tipo di esigenza, i prodotti CURAPROX trasformano il lavarsi i denti in un vero piacere.

[www.curaprox.it](http://www.curaprox.it)

**CURAPROX Italia S.r.l.**

Via L. Negrelli 4 | I-39100 Bolzano

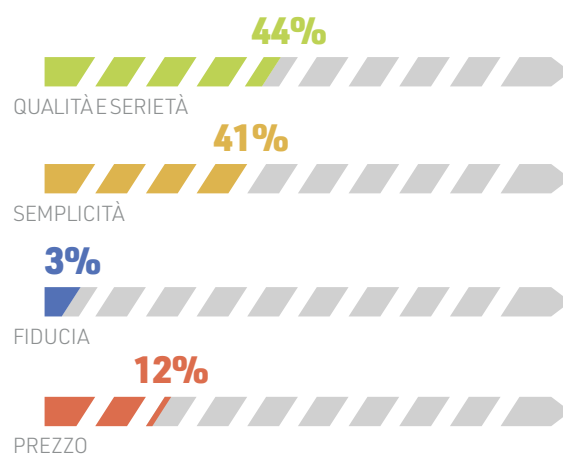
Tel. 0471 066010 | [www.curaprox.it](http://www.curaprox.it) | [info@curaprox.it](mailto:info@curaprox.it)

## Fresatrici

Sondaggio su **210** responder

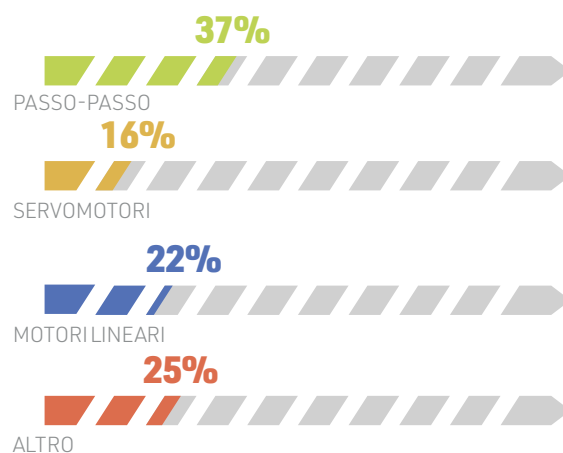
### Quali sono i criteri di scelta principali per una fresatrice?

Qualità del prodotto e serietà aziendale	<b>92</b>	44 %
Semplicità d'uso	<b>86</b>	41 %
Fiducia nei confronti di chi Le fa conoscere il prodotto: rappresentante, agente, distributore, collega	<b>7</b>	3 %
Prezzo	<b>25</b>	12 %



### Quale tipo di motore preferisce nella scelta di una fresatrice?

Passo-passo	<b>78</b>	37 %
Servomotori	<b>34</b>	16 %
Motori lineari	<b>46</b>	22 %
Altro	<b>52</b>	25 %



### Preferisce la fresatrice con cam integrato?

Si	<b>170</b>	81 %
No	<b>40</b>	19 %



Il presente sondaggio ha solo valore informativo e rappresenta una manifestazione di opinioni degli iscritti al portale Infodent.it


## > A CONFRONTO

FRESATRICI	88Mill Five S	ABAMILL	C5 Plus
Produttore	VHF	Abacus	Dental Machine – TecnoGaz Group
Fornitore dati tecnici	8853	✘	✘
<b>Caratteristiche tecniche</b>			
Numero di assi	5	4	5
Tipo Motori	Step Motor	Passo-passo con gestione micropassi e calcolo cinematico	Brushless con encoder 20 bit
Numero di dischi	1	2 dischi o maxi cialda	10
Caricatore Automatico	✘	✘	✓
Cambio utensile Automatico	✓	✓	✓
Numero Utensili	16	5	18
Lavorazione con lubrificante	✘	✘	✓
Potenza (W) e numero di giri Elettromandrino (rpm)	500/60.000	300-500W/25.000-60.000	Jaeger 3.100/60.000
Accessori	Staffaggio per premilled e blocchetti	Accessorio per fresatura di silicato; finestre riduzione per dischi e blocchi rettangolari	Encoders a controllo continuo della posizione, banco di supporto, attrezzatura di staffaggio per blocchetti disilicato e ceramiche e premilled
Dimensioni e Ingombri (cm) e peso (kg)	45x54,5x63/91	77x83x80/130	660x1.000x960/280
Alimentazione (V)	220	220	230
<b>CAM</b>			
CAM integrato	✓ Dentalcam 7 o cam esterni	Opzionale o in bundle	✘
<b>Altro</b>			
Altre caratteristiche peculiari	Lavorazione CrCo Zr Pmma Fibra Compositi ecc	Macchina robusta, rigida, ideale per lunghe lavorazioni, richiede scarsa manutenzione	Fresaggio a secco e umido di tutti i materiali e per tutti i tipi di realizzazione (anche impianti)
<b>Informazioni commerciali</b>			
Prezzo di listino solo fresatrice*	✘	A partire da euro 14.500,00	Euro 47.000,00
Prezzo di listino con CAM integrato*	Euro 24.500,00	A partire da euro 19.500,00	Euro 52.500,00
Info azienda	Tel. 02.88531 www.88dent.com	Tel. 0523.590640 www.abacusdentale.it	Tel. 0523.936604 www.dentalmachine.it

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributtrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: approfondimento focus prodotto non fornito SI NO

 Ceramil Matik	Ceramil Motion 2 DNA-Generation	CEREC MC XL	CORiTEC 250i
Amann Girrbach	Amann Girrbach	Dentsply Sirona	imes-icore GmbH
×	×	×	Nobil Metal
10	5	4	5
Circuito chiuso intelligente	Motore passo-passo, controllo intelligente a gradini	4 motori ad alta frequenza	Micro Stepper
36+	1	Solo blocchetti	1
✓	×	×	×
✓	✓	×	✓
27+	6	4	12
×	✓	✓	✓
11,2 Nm/100.000	750/100.000	×	400/60.000 rpm
Supporti di tracciabilità RFID, strumenti di tracciabilità RFID, sistema di stoccaggio, sistema di movimentazione rifiuti	Range di indicazione max dovuto ai supporti cambiabili per Ti-Form, blocchi, protesi	×	Staffa premilled
78x129,5x213/298	59,5x53x78/78	70x42,5x42/43	54x61x65/95
100-240	100-240	200-240	220
Open Match 2 incluso	Open Match 2 incluso	Accetta i dati dal software CEREC anche via wireless	×
Unità servizio completo 9X per produzione autonoma	Fresatrice ibrida estremamente versatile, tutte le funzioni	Alta velocità, molaggio extrafine, grande varietà di materiali	Struttura monoblocco, compensazione termica assi
×	×	×	×
×	×	×	×
Tel. +43 5523 62333-105 www.amanngirrbach.com	Tel. +43 5523 62333-105 www.amanngirrbach.com	Tel. 800310333 www.dentsplysirona.com	www.imes-icore.de Tel. +49 (0) 6672 898-228 (Dati forniti da Nobil Metal Tel. 0141.933811 www.nobilmetal.it)

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

## > A CONFRONTO

FRESATRICI	CORiTEC one	DWX-52DCi	HSC
Produttore	Imes-icore GmbH	DGshape a Roland Company	Syntonia srl
Fornitore dati tecnici	Nobil Metal	✘	✘
<b>Caratteristiche tecniche</b>			
Numero di assi	4	5	5
Tipo Motori	Micro stepper	Passo-passo	Servomotori o motori lineari
Numero di dischi	3 blocchi	6	1
Caricatore Automatico	✘	✓	✓
Cambio utensile Automatico	✓	✓	✓
Numero Utensili	6	15+1 integrato per pulizia	30
Lavorazione con lubrificante	✓	✘	✓
Potenza (W) e numero di giri Elettromandrino (rpm)	400/80.000 rpm	30.000 max	2.500/0,37 Nm
Accessori	✘	Adattatore pin, ionizzatore, frese, adattatore materiale pin, adattatore materiale, accessorio pulizia, portautensile, mandrino, pinza, cinghia del mandrino, porta adattatori, time reduction kit, accessori per kit time reduction	Staffaggio premilled, quadro, disco, portadisco aperto e righe ottiche
Dimensioni e Ingombri (cm) e peso (kg)	38x49,5x60/65	88x66x60/105	93x180x102/820
Alimentazione (V)	220	100-240	230-240
<b>CAM</b>			
CAM integrato	✘	✘	✓ HyperDent
<b>Altro</b>			
Altre caratteristiche peculiari	Compressore integrato	Cambio Disco Automatico (ADC), cambio utensile automatico (ATC), Intelligent Tool Control, precisione con i 5 assi, controllo automatico della pressione dell'aria, mandrino facile da sostituire	CNC di alta fascia, granito su 3 assi, riduttori armonici a gioco 0
<b>Informazioni commerciali</b>			
Prezzo di listino solo fresatrice*	✘	✘	A partire da euro 37.500,00
Prezzo di listino con CAM integrato*	✘	✘	A partire da euro 41.000,00
Info azienda	www.imes-icore.de Tel. +49 (0) 6672 898-228 (Dati forniti da Nobil Metal Tel. 0141.933811 www.nobilmetal.it)	Tel. 0735.586558 www.rolanddg.it	Tel. 030.2190903 www.syntonia3d.com

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributori dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTA-

Legenda: approfondimento focus prodotto non fornito SI NO

**INLAB MC X5****INLAB MC XL**

Dentsply Sirona	Dentsply Sirona
×	×
5	4
Motore ad alta frequenza	Motore ad alta frequenza
1	Solo blocchetti
×	×
✓	×
6	4
✓	✓
60.000 rpm	×
Aspiratore, staffaggi speciali	Nessuno
59x81x58/87	70x42,5x42/43
200-240	200-240
✓ accetta i restauri anche nel formato STL / XML da altri CAD	✓ accetta i restauri anche nel formato STL / XML da altri CAD
Lavorazione di dischi e blocchetti con la più ampia varietà di materiali	Alta velocità, molaggio extrafine, grande varietà di materiali
Non Previsto	Non Previsto
Euro 36.900,00	Euro 36.900,00
Tel. 045.8281811 www.dentsplysirona.com	Tel. 045.8281811 www.dentsplysirona.com

MENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrigere. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrigere. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

# BRAVIA® XL

special edition

**ADESSO ANCORA  
PIU' PERFORMANTE!**



TKD

Via del Pescinale, 77 - 50041 Calenzano (FI) - ITALY  
info@teknedental.com www.teknedental.com

CE  
0051

50  
1969 - 2019

CSQ  
MED

## > A CONFRONTO

FRESATRICI	M30	Planmeca PlanMill® 40s	Targa
Produttore	CAMcube Inc	Planmeca Oy	Opera System
Fornitore dati tecnici	CMF	Dental Network	✕
<b>Caratteristiche tecniche</b>			
Numero di assi	6	4	5
Tipo Motori	Servomotori	Motori lineari	Passo passo per assi
Numero di dischi	1	0	10
Caricatore Automatico	✕	✕	✓
Cambio utensile Automatico	✓	✓	✓
Numero Utensili	15	10	16
Lavorazione con lubrificante	✓	✓	✓/✕
Potenza (W) e numero di giri Elettromandrino (rpm)	1.500/60.000	100.000	80/80.000 HF
Accessori	Staffa speciale aperta per fresatura del disco sul lato	✕	Valigia kit calibrazione e manutenzione di serie, supporti blocchi in opzione
Dimensioni e Ingombri (cm) e peso (kg)	750x985x1.960/605	66,1x45,5x50,8/72,6	580x600x700/150
Alimentazione (V)	220-50	110-230	230
<b>CAM</b>			
CAM integrato	✓ HyperDENT	✓ Plancad easy complete	✓ Opera System Cam
<b>Altro</b>			
Altre caratteristiche peculiari	Prossima release con hybrid module in collaborazione con EOS	Unità di molaggio chairside con precisione fino a 5 µm, blocchetti in ceramica/disilicato fino a 40 mm, provvisori in PMMA fino a 55 mm, cambio automatico fino a 10 frese, touchscreen	Passaggio da fresatura in umido a secco in automatico, pulizia della camera automatica, ionizzatore, webcam, lubrificazione a circuito chiuso
<b>Informazioni commerciali</b>			
Prezzo di listino solo fresatrice*	Euro 60.000,00	✕	✕
Prezzo di listino con CAM integrato*	Euro 70.000,00	✕	Euro 55.700,00
Info azienda	Tel. 02.6182401 www.camcube.com www.cmf.it	Dental Network srl Agenzia Planmeca per l'Italia Tel. 0444.963200 www.planmeca.it	Tel. + 377 97 97 42 30 www.opera-system.com

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributori dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone

Legenda: approfondimento focus prodotto non fornito SI NO

Tizian Cut 5 Dry Pro	Xanos	Yenadent
Schütz Dental	Yenadent	Yenadent
Micerium	Dentag	Abacus
5	4 e 5	5
Step Motor	Lineari e passo passo	Passo-passo o Servomotori con guide ottiche opzionali
1	1-6	1-6
✗	✗	✗
✓	✓	✓
16	12-25	8-32
✗	✓	✓ (opzionale)
500/60.000	Da 1.300 a 2.700	1.300-6.500/45.000-60.000
Ionizzatore e ventilazione per facilitare la pulizia, tecnologia a disco diretto	✗	Accessorio per disilicato, staffaggio 3R, guide ottiche, premilled, cambio utensile con coni Big Daishua
45x53x63/91	550x600x150	Da 600x620x900 a 1000x790x1.740/Da 130 a 680
220	220	220
✓	✓ mayka, Sum, Hyperdent	Opzionale o in bundle
Restauri in ultra HD, precisione di 3µm	Macchina universale	Macchina robusta, rigida, ideale per lunghe lavorazioni, sistema controllo utensile intelligente
✗	Da euro 30.000,00 a 60.000,00	A partire da euro 33.000,00
Euro 27.500,00	✗	A partire da euro 33.000,00
Tel. 0185.7887870 www.micerium.it	www.dentag-italia.com	Tel. 0523.590640 www.abacusdentale.it

la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

**Syntonia**  
advanced medical design



**HSC**  
**fresatura in**  
**5X simultanei**



**Syntonia Srl**  
Via S. Zambaldi, 25  
25135 Brescia  
Ph. 030-2190903  
[www.syntonia3d.com](http://www.syntonia3d.com)

## TARGA - Opera System

*Fresatrice veloce, precisa e polivalente*



Con la fresatrice 5 assi TARGA avete accesso ad una macchina altamente automatizzata con un magazzino da 10 dischi integrato per lavorazioni ad alta definizione sia a secco che ad umido.

Permette la fresatura di una gamma importante di materiali, la Targa può lavorare dischi di dimensioni standard (98,5 mm, 10 a 40 mm di spessore), blocchi di ceramica e pre-milled per abutment

personalizzati in titanio e CoCr. Con la nuova tecnologia Direct Clean, la TARGA permette di passare dalle lavorazioni in umido a secco, la pulizia della camera di lavorazione si realizza automaticamente grazie a degli ionizzatori integrati ed a un sistema d'aria pulsata.

Il raffreddamento ad acqua integrata per il mandrino e dell'asse Z minimizza in modo significativo l'espansione termica, consentendo una lavorazione più veloce con risultati ad alta definizione, ed una maggiore durata nel tempo.

Caratteristiche Principali:

- Fresatrice per la lavorazione a secco e umido a 5 assi
- Cambio Dischi automatico (10 dischi)
- Lavorazione blocchi: fino a 60 blocchi in automatico
- Lavorazione di abutment e dischi in titanio
- Gestione automatica di 16 utensili
- 2 webcam integrate
- Asse di rotazione A di 360°

e Asse di rotazione B (5° asse) ± 35°

- Precisione di ripetibilità ± 3 micron.

Scansiona il QR Code per scoprire di più



[opera-system.com](http://opera-system.com)

➕ PER INFORMAZIONI

**Euromax Monaco / Opera System**  
**4/6 avenue Albert II - Bloc B**  
**98000 Principato di Monaco**  
**Tel. +377 97.974230**  
**Fax +377 92.167610**  
**info@euromaxmonaco.com**  
**www.opera-system.com**  
**www.euromaxmonaco.com**

# 09.11.2019

PRIMO SEMINARIO IMPLANTOLOGICO "ACTION DAY" | ROMA

IN COLLABORAZIONE CON **ANDI ROMA**

7 CREDITI FORMATIVI AI PARTECIPANTI

**RELATORI ILLUSTRI** DEL MONDO ODONTOIATRICO INTERVERRANNO AL PRIMO SEMINARIO ORGANIZZATO DALLA IGIMAX

Il seminario avrà luogo presso il **Novotel Roma Eur** dalle ore 9.00 alle ore 18.00.  
 La Igimax sarà lieta di ospitarvi presso la struttura anche in occasione del **Lunch Buffet**.

INFORMAZIONI ED ISCRIZIONE (GRATUITA):

# ACTION DAY | ROMA

9 NOVEMBRE 2019

PRIMA EDIZIONE

PROVIDER NAZIONALE ECM PER LA FORMAZIONE CONTINUA  
 Provider Standard n. 1308  
 CULTURA ODONTOIATRICA - FORMAZIONE - CORSI E.C.M.  
 Dott. Gilberto Tricestino Presidente e Legale Rappresentante  
 Via G. L. Squarcialupo, 11 - 00162 Roma - Tel. 393.8853045 - 06.44252536-27  
 andiromaservizi@outlook.it - www.andiromaservizi.it - Codice dominante SDE: 8249496



NOVITÀ

## PLANMECA COMPACT™ i5

# FATTO PER OPERARE CON EFFICIENZA

- Confortevole per i professionisti e per il paziente
- Un workflow fluido ed efficiente, ogni cosa a portata di mano
- Maggiore efficienza nell'operatività quotidiana e nell'avvicendamento tra paziente e paziente
- Le funzioni per il controllo delle infezioni sono tutte integrate ed efficacemente organizzate
- Un sicuro investimento per il futuro che soddisfa le crescenti richieste dell'odontoiatria moderna.

Chiedete maggiori informazioni a:  
Dental Network Srl - Agenzia esclusiva Planmeca per l'Italia  
tel. 0444/963200, e-mail: info@dentalnetwork.it

**PLANMECA**

[www.planmeca.it](http://www.planmeca.it)



# CB12



I pazienti cercano un collutorio che elimini anche l'alitosi di origine orale.

**CB12** è la soluzione che neutralizza attivamente l'alitosi per 12 ore

Scopri CB12 e richiedi i **CAMPIONI IN OMAGGIO** su: [bit.ly/CB12collutorio](http://bit.ly/CB12collutorio)

1 IL CASO CLINICO  
CAD/CAM chairside:  
casi clinici e criticità  
nella manipolazione  
dei materiali.

2 L'APPROFONDIMENTO  
Le fresatrici.  
Elementi per una  
scelta consapevole.

3 DALLA LETTERATURA  
Barre fresate in PEEK  
per overdentures .  
Una nuova opportunità in  
impianto-protesi digitale.

## #MAKE!

### Le fresatrici oggi: dove siamo arrivati?

#### Possibilità e prospettive per i laboratori e gli studi dentistici



Dr. Francesco Mangano  
DDS, PhD, FICD\*

*\*Professore, Digital Dentistry, Sechenov University, Mosca, Russia; Section Editor, BMC Oral Health, Digital Dentistry; Socio Fondatore e membro del Board of Directors, Digital Dentistry Society (DDS); Fellow dell'International College of Dentists (ICD); Autore di 105 pubblicazioni su riviste internazionali indicizzate Pubmed e ad elevato impact factor; Esercita la libera professione a Gravedona (Como), dedicandosi esclusivamente all'Odontoiatria Digitale.*

Cari Amici e Colleghi,

bentornati in **#SCANPLANMAKEDONE**, spazio che **INFODENT** dedica all'Odontoiatria Digitale. All'interno di questo spazio trovate casi clinici, approfondimenti e reports dalla letteratura, il tutto su diversi argomenti connessi all'impiego delle tecnologie digitali in odontoiatria. Questo primo numero autunnale affronta il tema della fresatura (**#MAKE!**), con l'obiettivo di capire a che punto siamo arrivati, come integrare questa tecnologia nel proprio flusso di lavoro, e come scegliere la macchina più adatta alle proprie esigenze. Per molto tempo, l'utilizzo di fresatrici è stato monopolio dei grossi centri di fresaggio delle aziende, caratterizzati da standard produttivi industriali. Accanto a questi, sono nati centri più piccoli, gestiti da professionisti indipendenti ma dotati di grande esperienza, in grado di fornire lavorazioni di altissima qualità. Senz'altro i centri di fresaggio rappresentano la soluzione più semplice alla quale ricorrono ancora oggi molti odontotecnici, soprattutto per la lavorazione dei metalli. Tuttavia, sempre più laboratori vanno dotandosi di una o più fresatrici, per lavorare resine, ma soprattutto zirconia e disilicato di litio. Perché? Per fare fronte alla crescente richiesta di restauri metal-free, da parte dei dentisti e degli stessi pazienti. I restauri metal-free stanno trasformando l'odontoiatria protesica, ed i laboratori odontotecnici non possono ignorare questa tendenza. Ignorarla significherebbe rimanere indietro, essere meno competitivi, perdere clienti. Il completo controllo del flusso produttivo è il principale beneficio che deriva dall'acquisto di una fresatrice, per esempio, per lavorare la zirconia: l'odontotecnico può gestire direttamente tutte le fasi, personalizzando le proprie lavorazioni monolitiche (attraverso tecniche di infiltrazione e colorazione pre-sinterizzazione). I risultati estetici, anche grazie alle nuove gamme di materiali traslucidi disponibili nel mercato, sono eccezionali. Ho avuto modo di parlare con tanti odontotecnici di successo e tutti - nessuno escluso - mi hanno confermato come i vantaggi dati dall'acquisto di una fresatrice siano enormi, al punto da rendere tale investimento quasi irrinunciabile. Ma come orientarsi nella scelta della migliore fresatrice, per poter fare un investimento intelligente e mirato? Infine, anche i dentisti cominciano ad essere fortemente interessati al mondo delle fresatrici, soprattutto per il chairside. Possono le tecnologie chairside definirsi oggi mature, e compatibili con la realizzazione di restauri estetici, dotati di un'ottimale integrazione biologico- funzionale? Cerchiamo di capirlo insieme!

*Francesco Mangano*

# CAD/CAM CHAIRSIDE: CASI CLINICI E CRITICITÀ NELLA MANIPOLAZIONE DEI MATERIALI

Il digitale tra evidenze scientifiche ed applicazione clinica.



Dr. ssa Marzia Pettinicchio <sup>1</sup>, Dr. Klizia Martini <sup>2</sup>, Prof. Tonino Traini <sup>3</sup>

1. *Direttore Sanitario, Studio di Odontoiatria Specialistica, Igiene Orale e Prevenzione Traini Tonino SRLs, San Benedetto del Tronto (AP).*
2. *Igienista e Odontotecnico, Studio di Odontoiatria Specialistica, Igiene Orale e Prevenzione Traini Tonino SRLs, San Benedetto del Tronto (AP).*
3. *Professore Associato, Docente di Materiali Dentari, Tecnologie Protetiche e di Laboratorio, Dipartimento di Scienze Mediche, Orali e Biotecnologiche, Università "G. d'Annunzio", Chieti-Pescara*

Negli ultimi anni, le metodiche computer-assistite e la tecnologia CAD-CAM, insieme all'evoluzione di materiali da restauro sempre più performanti, hanno incrementato notevolmente il loro impiego in odontoiatria, permettendo di produrre riabilitazioni protesiche in tempi minori e con abbattimento dei costi. Inoltre, il miglioramento delle performance dei nuovi scanner intraorali ha permesso una maggiore disponibilità di sistematiche precise e flessibili, in modo da rendere le riabilitazioni chairside sempre più utilizzate. Allo stato attuale l'odontoiatria digitale risulta essere largamente impiegata. Ciò si deve all'evoluzione e alla diffusione esponenziale delle tecnologie digitali e alle ridotte competenze manuali richieste agli operatori. La forza del rigore matematico alla base del "digital" ha reso poco significativo l'apprendistato pratico degli odontotecnici, migliorando e massificando la qualità dei manufatti protesici prodotti. Questo costituisce per molti aspetti un progresso nella somministrazione delle terapie odontoiatriche ai nostri pazienti. Accanto a questi aspetti positivi, a nostro parere, stanno emergendo problematiche legate al ruolo degli operatori, che, anche se ridimensionato dalle tecnologie digitali, non è annullato e necessita di una approfondita formazione culturale, se non matematica, certamente sulla scienza dei materiali. La maggior parte dei problemi relativi ai manufatti

protesici prodotti digitalmente è associata ad una cattiva manipolazione e trattamento dei materiali in fase post-produttiva. I materiali per i sistemi CAD/CAM risultano essere molto più "sostanziosi" di quelli impiegati nelle tecniche analogiche. Per questa ragione associamo alla presentazione di casi clinici semplici una analisi puntuale su alcune fasi protocollari sensibili, mostrando le evidenze scientifiche accanto alla nostra esperienza clinica.

## CASO CLINICO 1

Nel caso iniziale (Fig. 1a), l'elemento 4.6 vitale presentava un'estesa otturazione in composito con ripetuti episodi di chipping. Dopo build-up è stata realizzata la preparazione della corona (Fig. 1b) appositamente con scarsi elementi geometrici per essere facilmente sottoposta ad impronta digitale TRIOS3 (3Shape). La corona è stata eseguita in ambiente SUM 3D e prodotta con fresatore DWX-4W (DGSHAPE, a Roland Company) (Fig. 1c). La corona realizzata in LS2 presinterizzato (Fig. 1d) viene rifinita e lucidata meccanicamente con gommini e pasta diamantata. In questa fase tutte le operazioni sono agevoli e veloci. La corona, dopo il trattamento termico di cristallizzazione presenta un grado di auto lucentezza adeguato per l'applicazione clinica immediata, determinato dalla

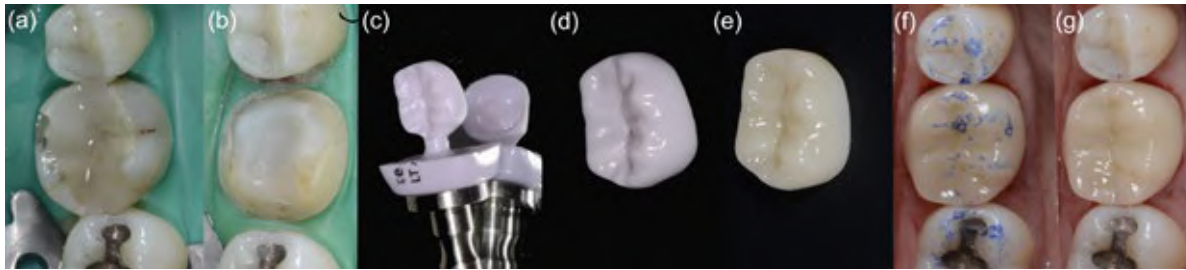


Fig. 1a-g. Preparazione ed esecuzione di una corona completa in disilicato di litio (LS2) con sistema chairside.

pre-lucidatura nella fase di pre-cristallizzazione (Fig. 1e). Dopo la cementazione adesiva (Fig. 1f, g), non è stato effettuato alcun ritocco occlusale o sui punti di contatto interprossimali. Il maggior limite del restauro risiede nell'assenza di una gradazione cromatica, limite questo riguardante i materiali monolitici. Si tratta, tuttavia, di un elemento posteriore inferiore usualmente coinvolto nello sviluppo dell'estetica di un sorriso solo parzialmente e con la sola superficie occlusale.

estratti. La fase CAD e gestione dei file STL è stata portata a termine con due differenti software (A SUM3D, B hyperDENT) presi in esame e comparati. Tutte le corone sono state fresate impiegando lo stesso fresatore DWX-4W (DGSHAPE a Roland Company). Per ciascun software è stato impiegato un set completo di frese. Tutte le corone sono state realizzate su blocchetti di disilicato di litio (E-Max CAD A2). La precisione marginale è stata valutata impiegando un

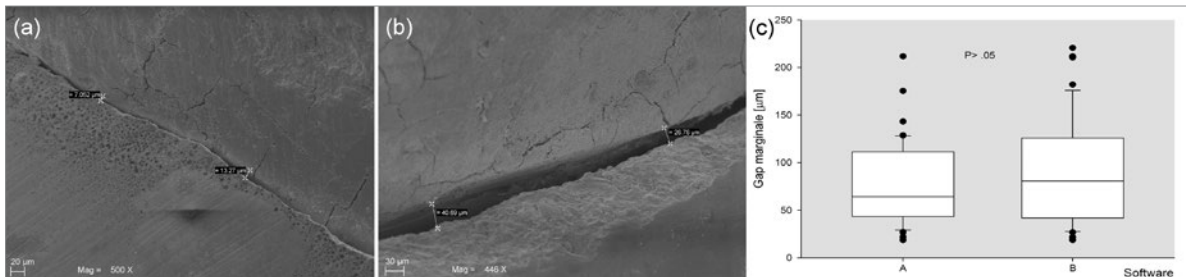


Fig. 2. (a) Corona realizzata attraverso software A; (b) corona realizzata attraverso software B; (c) box plot con i risultati sul gap marginale in comparazione.

### PRECISIONE MARGINALE E CAD/CAM SOFTWARE

La valutazione è stata eseguita in vitro su corone singole prodotte attraverso scansione digitale con TRIOS3 (3Shape) di 52 monconi preparati su denti

microscopio elettronico a scansione SEM con LaB6 (Zeiss EVO 50 XVP, Carl Zeiss SMY Ltd, Cambridge, UK). I risultati (Tab. 1) hanno mostrato una differenza nella precisione marginale. Le corone prodotte con l'impiego del software A (Fig. 2a) presentavano

COLUMN	SIZE	MISSING	MEAN	STD DEV	STD. ERROR	C.I. OF MEAN
A	52	0	78,198	41,450	5,748	11,540
B	52	0	91,885	55,614	7,712	15,483
COLUMN	RANGE	MAX	MIN	MEDIAN	25%	75%
A	193,120	211,780	18,660	64,246	44,950	111,340
B	201,950	220,610	18,660	80,649	43,060	125,015
COLUMN	SKEWNESS	KURTOSIS	K-S DIST.	K-S PROB.	SUM	SUM OF SQUARES
A	0,893	0,818	0,157	0,003	4066,285	405597,729
B	0,675	0,314	0,112	0,102	4778,023	596769,371

Tab. 1. Emerge una differenza nella precisione marginale.

MANN-WHITNEY RANK SUM TEST					
Normality test: Failed (p < 0,050)					
GROUP	N	MISSING	MEDIAN	25%	75%
A	52	0	64,246	44,950	111,340
B	52	0	80,649	43,060	125,015
Mann-Whitney U Statistic= 1499,000					
T=2583,000 n(small)=52 n(big)=52 (P=0,341)					

Tab. 2. L'analisi statistica ha rilevato una distribuzione dei dati asimmetrica (assenza di normalità) pertanto la comparazione tra i due gruppi è stata portata a termine attraverso l'impiego di un test non parametrico (Mann-Whitney Rank Sum Test) comparando i valori delle mediane.

un gap marginale medio (SD) di 78.1 (± 41.4) µm, mentre le corone prodotte tramite il software B (Fig. 2b) avevano un gap marginale medio (SD) di 91.8 (± 55.6). Le apparenti sostanziali differenze dei valori delle medie sono mitigate dagli alti valori delle deviazioni standard. L'analisi statistica (Tab. 2) ha rilevato, inoltre, una distribuzione dei dati asimmetrica (assenza di normalità) pertanto la comparazione tra i due gruppi è stata portata a termine attraverso l'impiego di un test non parametrico (Mann-Whitney Rank Sum Test) comparando i valori delle mediane. I risultati riportati nel grafico box plot (Fig. 2c)

mostrano una assenza di significatività ( $P=0.341$ ). I livelli di precisione non hanno mostrato differenze statisticamente significative, principalmente a causa delle elevate deviazioni standard registrate. I livelli medi di precisione marginale sono accettabili sul piano clinico. Differenze nella precisione marginale possono anche essere in parte attribuite alla architettura dei software CAD/CAM impiegati.

### LA CRISTALLIZZAZIONE

I materiali ceramici impiegati nelle tecniche CAD/CAM si trovano in una forma pre-cristallizzata a bassa resistenza per evitare che fresatori e frese possano subire danni repentini durante la produzione dei manufatti. Questo implica che al termine della procedura di produzione si debba ricorrere ad un trattamento termico di cristallizzazione (Fig. 3,4), fa eccezione il Celtra Duo che può essere inserito subito dopo il fresaggio, ma rinunciando al 43.24% di resistenza (Fig. 5).

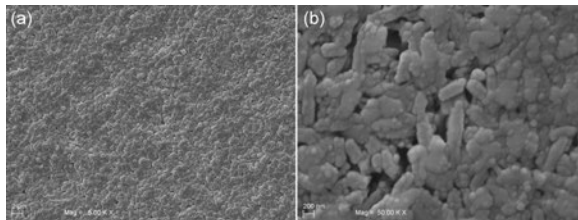


Fig. 3. Silicato di litio rinforzato con biossido di zirconio (ZLS) Suprinity (a) forma pre-cristallizzata a struttura regolare nanometrica; (b) dopo trattamento di cristallizzazione a 840°C per 8 minuti sottovuoto e raffreddamento fino a 680°C. Si nota una crescita epitassiale di cristalli di circa 300-400 nm.

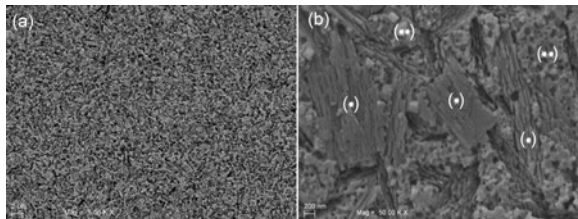


Fig. 4. Disilicato di litio (LS2) E-Max CAD (a) in forma pre-cristallizzata si nota uno stato prevalentemente amorfo; (b) dopo trattamento di cristallizzazione a 840°C per 7 minuti sottovuoto e raffreddamento fino a 700°C. Si nota una crescita di cristalli (\*) nel contesto della matrice vetrosa (\*\*\*) di circa 1-4 micron.

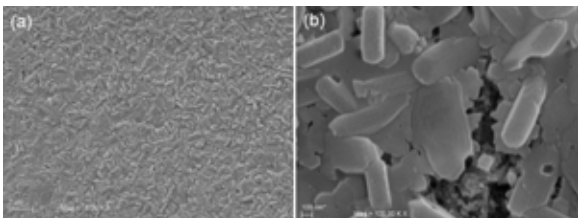


Fig. 5. ZLS Celtra Duo (a) forma a bassa concentrazione cristallina. In questa fase il materiale ha una resistenza di 210 MPa e può essere inserito nel cavo orale senza ulteriori trattamenti di cristallizzazione; (b) dopo trattamento di cristallizzazione a 820°C per 1.30 min e raffreddamento lento la resistenza raggiunge 370 MPa. È possibile portare il materiale a resistenze vicine ai 500 MPa di resistenza, effettuando una cottura PowerFire a 760°C con incremento termico di 55°C/min sottovuoto e successivo raffreddamento per 2 min (non è più possibile sabbiare la struttura).

La principale differenza nella lavorazione dei materiali consiste nel momento in cui avviene la cristallizzazione. La dimensione dei cristalli influisce significativamente sulle caratteristiche meccaniche dei materiali (Fig. 6), pertanto, il protocollo di trattamento termico deve essere rispettato rigorosamente per ciascun materiale.

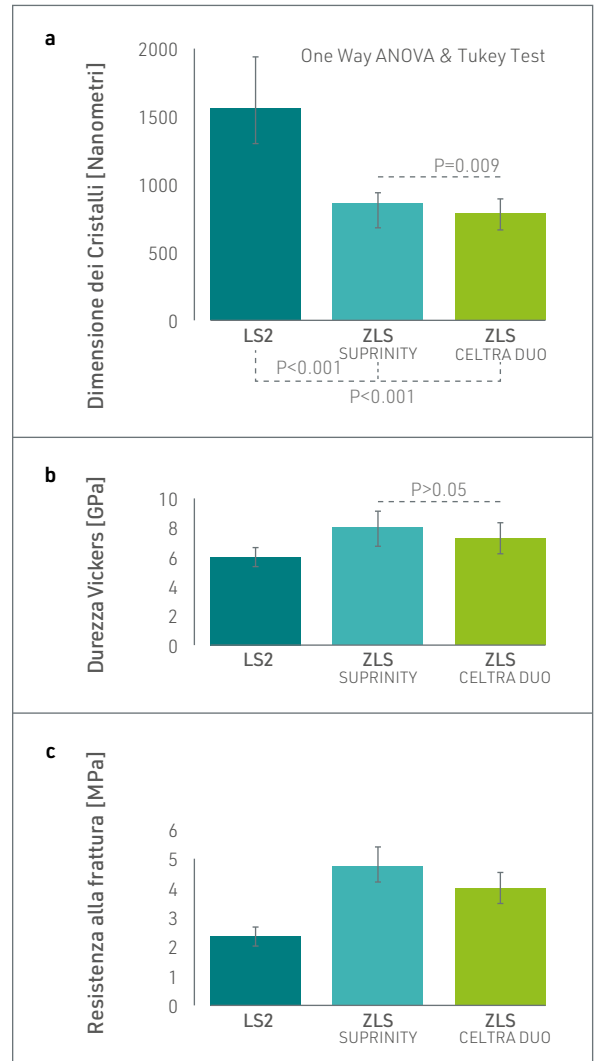
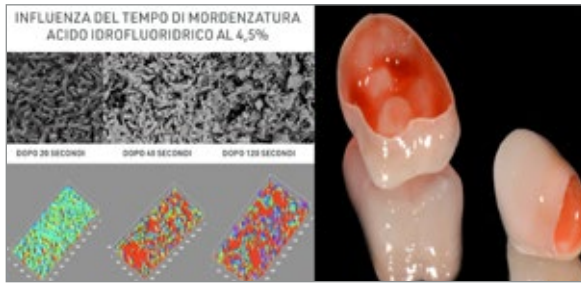


Fig. 6. Caratteristiche microstrutturali e meccaniche dei materiali a confronto. (a) La dimensione dei cristalli a confronto mostra differenze significative tra LS2 e ZLS; (b) minore è la dimensione dei cristalli maggiore è la durezza vickers con i migliori risultati per lo ZLS; (c) anche la resistenza a frattura risente della dimensione dei cristalli con i migliori risultati per lo ZLS.

### MORDENZATURA ACIDA: EVIDENZE OLTRE LA LETTERATURA

La mordenzatura di superficie costituisce un passaggio fondamentale per un follow-up a lungo termine dei restauri. Sulle modalità e sugli effetti spesso si evidenziano confusioni generate dall'applicazione clinica di risultati di ricerche in vitro che non valutano globalmente tutti gli effetti dando conclusioni parziali (Fig. 7, 8, Tab. 3).



## PROCEDURE CLINICHE PER UNA CORRETTA CEMENTAZIONE

La cementazione adesiva di restauri in disilicato di litio rappresenta una fase delicata e decisiva per il successo del lavoro definitivo, dal momento che una corretta cementazione influenza direttamente la resistenza meccanica del manufatto e la sua longevità. Per questo motivo è necessario utilizzare un protocollo di cementazione che rispetti le caratteristiche del materiale e garantisca un successo a lungo termine (Fig. 9, 10).

## MATERIALI IN SVILUPPO

I materiali ceramici a base di LS2 attualmente in uso mostrano buone caratteristiche meccaniche, una buona lavorabilità ed irrinunciabili caratteristiche di adesione alle strutture dentarie di sostegno quando cementati adesivamente. Nonostante ciò, sono da rilevare alcuni aspetti negativi come le limitate

GEL di Acido Fluoridrico al 4,5% per 20 secondi
Lavaggio in acqua distillata
Lavaggio in ultrasuoni per 5-10 minuti in acetato di etile
Conservazione in alcol etilico 96-100% fino alla silanizzazione

Tab. 3. Protocollo operativo di trattamento, decontaminazione e conservazione

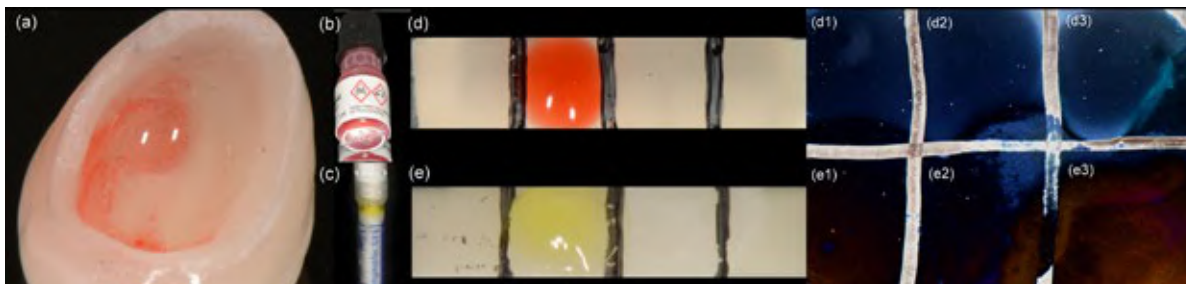


Fig. 8. Il gel fluoridrico lascia residui di colore dopo trattamento di mordenzatura solo se la superficie interna dei restauri è contaminata da proteine o mucopolisaccaridi o residui oleosi (a); l'impiego di gel al 4.5% (b) o gel al 9.6% (c) per il trattamento di superfici contaminate da fluido crevicolare (d), (e) non migliora i risultati. Il colore rosso resta (d3) esattamente come il giallo (e3) anche se quest'ultimo è meno visibile. È necessario avere superfici decontaminate prima di procedere con la mordenzatura.

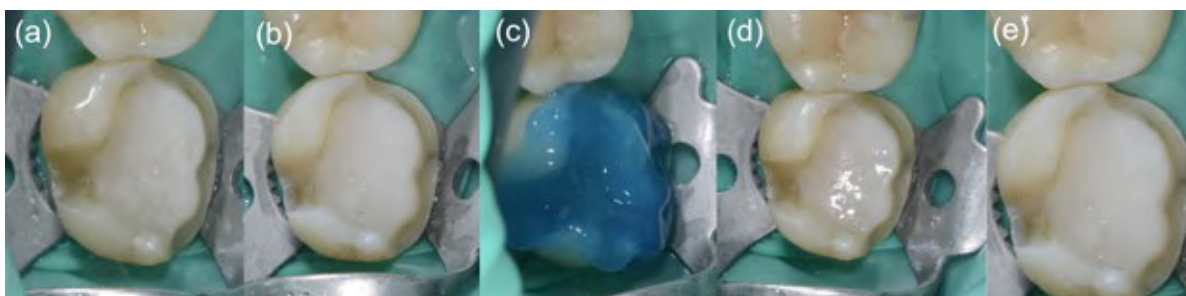


Fig. 9. Trattamento delle superfici dentali con procedura immediate dentin sealing (IDS): dopo aver montato la diga in seguito alla preparazione dell'elemento (a), si effettua l'idrosabbatura delle superfici con AL2O3 50 microns (b), total etching con acido ortofosforico 37% per 20 sec (c), applicazione di un adesivo di terza generazione (primer con solvente alcolico o acetone) e bonding (possibilmente caricato) (d). Dopo la fotopolimerizzazione (e) sulla superficie del bonding è presente lo strato non polimerizzato denominato OIL (Oxygen Inhibition Layer). L'OIL deve essere rimosso attraverso l'uso di uno spazzolino e della pasta da profilassi.

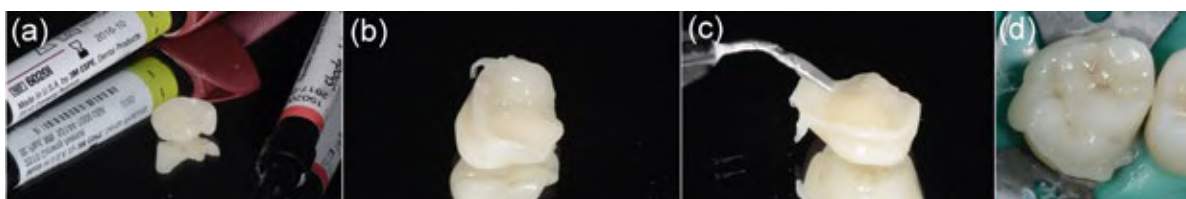


Fig. 10. Cementazione dei restauri in vetroceramica: dopo mordenzatura (gel fluoridrico 4.5% per 20 sec), silanizzazione (monobond s), applicazione di adesivo (scotchbond) sulla superficie interna del restauro, per la cementazione dei restauri in vetroceramica preferiamo impiegare un composito da restauro e flow (a). Il composito (non riscaldato) viene applicato all'interno del restauro (b), e sul composito si posiziona del flow per evitare bolle d'aria ed un miglior deflusso degli eccessi di composito durante l'inserimento sul dente (c); nella fase di inserimento (d) si posiziona il restauro sul dente, a riparo dalla luce, si attendono 40-60 sec per consentire al composito di diventare fluido per riscaldamento da conduzione, quindi si tolgono gli eccessi e si polimerizza.

caratteristiche mimetiche nei casi di impiego come restauri monolitici, densità ai raggi X dissimile da quella dei denti naturali. Nell'intento di migliorare ed introdurre nuove caratteristiche è in corso di sviluppo presso la cattedra di tecnologie protesiche e di laboratorio dell'Università di Chieti-Pescara una nuova formulazione di LS2 a doppia fase: una con microstruttura per il core; una nanostrutturata per il rivestimento esterno con caratteristiche ottiche

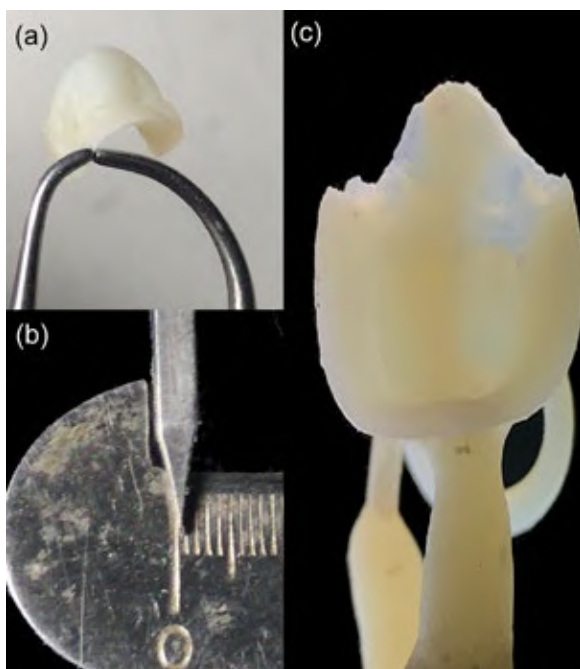


Fig. 11. Restauro test sulla riproducibilità marginale in pressata; (a) misura dello spessore dopo eliminazione del rivestimento; (b) lo spessore è di 1/10 di mm; (c) a luce trasmessa si nota un discreto grado di opalescenza.

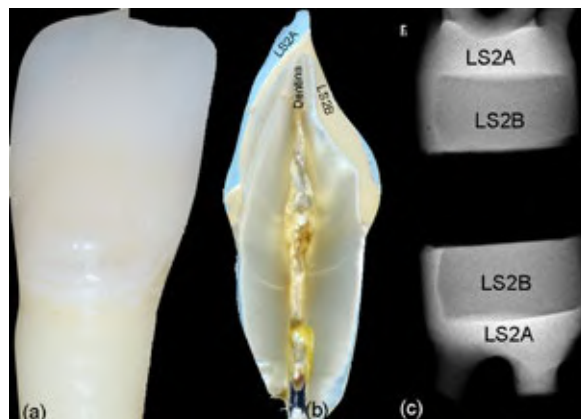


Fig. 12. (a) Corona test cementata su dente naturale; (b) corona in sezione longitudinale si notano i due tipi di LS2; (c) valutazione RX dei due disilicati che mostra come il materiale nanostrutturato sia più denso di quello microstrutturato.

adeguate (Fig. 11, 12). Anche le densità ai RX sono state tarate sulla dentina e sullo smalto. Il materiale presenta caratteristiche di riproduzione dei dettagli e resistenza ai piccoli spessori eccezionali. I bordi delle pressate possono essere riprodotti anche a spessori di 1/10 di mm. Per una corretta esecuzione di un manufatto protesico con workflow digitale risulta chiaro che non è possibile standardizzare le procedure di lavorazione senza conoscere le caratteristiche di ciascuna superficie. Tuttavia non c'è dubbio che l'odontoiatria digitale rappresenterà certamente l'unico approdo possibile per l'evoluzione tecnologica futura e sarà destinata a soppiantare o coadiuvare tutte le tecniche analogiche oggi in uso in campo dentale.



**ht+**  
OUR TECHNOLOGIES  
YOUR FUTURE

**ASIGA®**  
AUTHORIZED RESELLER

Le stampanti 3D ASIGA® si sono dimostrate le migliori in odontoiatria e odontotecnica digitale. Precisione ripetibile è garanzia di qualità e sicurezza.

Hi tech + srl è il primo rivenditore di stampanti 3D ASIGA® in Italia. Il nostro know how al vostro servizio: consulenza, vendita e assistenza.

[www.hitechplussrl.com](http://www.hitechplussrl.com)

+39 347 2764989

## Le fresatrici. Elementi per una scelta consapevole



Dr. Domenico Benagiano, DDS, MS<sup>1</sup>, Dr. Francesco Mangano, DDS, PhD, FICD<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Odontoiatra Libero Professionista in Gioia del Colle (BA); Socio Attivo Digital Dentistry Society (DDS); Master in Digital Dentistry conseguito presso l'Università di Varese; titolare del Centro di Fresaggio Lynx3 Cad Cam <http://www.lynx3d.com/> in Gioia del Colle (BA).

<sup>2</sup> Professore, Digital Dentistry, Sechenov University, Mosca, Russia; Section Editor, BMC Oral Health, Digital Dentistry; Socio Fondatore e membro del Board of Directors, Digital Dentistry Society (DDS); Fellow dell'International College of Dentists (ICD); Autore di 105 pubblicazioni su riviste internazionali indicizzate Pubmed e ad elevato impact factor; Esercita la libera professione a Gravedona (Como), dedicandosi esclusivamente all'Odontoiatria Digitale.

### CHE COS'È UNA FRESATRICE?

È una macchina dotata di utensili (frese) in grado di scolpire diversi materiali grezzi, fino a realizzare tutta una serie di restauri protesici. Dal momento che la macchina scolpisce un grezzo iniziale, asportando del materiale sino al raggiungimento della forma desiderata, si parla di tecnologia sottrattiva. Esistono nel mercato diverse tipologie di fresatrici, che possono essere utilizzate per scolpire materiali come titanio, cromo-cobalto, resine, zirconia e ceramiche. Senz'altro, negli ultimi anni le macchine fresatrici hanno fatto passi avanti dal punto di vista tecnologico; la facilità d'uso dei software in dotazione ed i costi più contenuti permettono oggi all'odontotecnico di acquistare ed utilizzare un fresatore nel proprio laboratorio. Generalmente, il moderno laboratorio odontotecnico investe nella fresatura di resine, zirconia e disilicato di litio, lasciando ai centri specializzati (Figura 1) la possibilità di trattare i metalli. Questo passaggio rappresenta un'importante evoluzione per l'odontotecnico, che può realizzare le proprie lavorazioni di base senza dipendere da servizi esterni, garantendo al dentista un lavoro di alta qualità anche estetica, realizzato con standard riproducibili. La gestione dell'intero flusso dalle fasi CAD al CAM permette all'odontotecnico di crescere professionalmente, di acquisire nuovi clienti ed al tempo stesso di velocizzare il proprio lavoro. I processi produttivi sono ottimizzati. La possibilità di personalizzare le proprie strategie (intendendo per strategia l'elenco di fasi che la fresatrice deve eseguire per il graduale raggiungimento del risultato finale) e di controllare direttamente la qualità delle lavorazioni rappresentano ulteriori vantaggi per l'odontotecnico, che contribuiscono a bilanciare la spesa per l'iniziale investimento sulla macchina. È molto diffici-

le trovare un odontotecnico che sia insoddisfatto di questo investimento! Ma l'acquisto di una fresatrice può essere interessante anche per lo studio odontoiatrico. L'acquisto di una macchina utensile che sia semplice da utilizzare, permette infatti di realizzare in studio determinate tipologie di restauri (per esempio intarsi, o provvisori in resina) che possono essere immediatamente applicati su paziente: è il chairside. Le metodiche chairside sono molto gradite ai

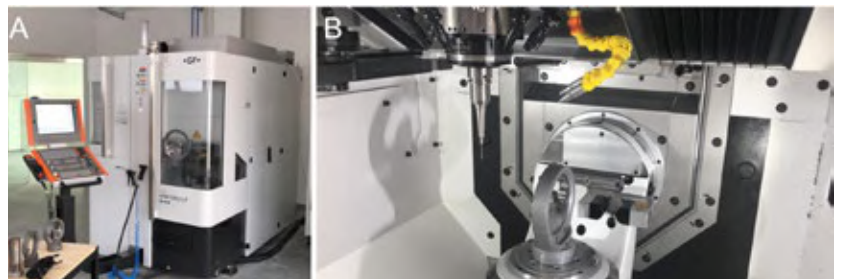


Figura 1. Telaio pesante, stabilità termica, mandrini ad alta concentricità, irrigazione minimale o a emulsione e un ampio parco frese sono alcuni degli elementi che rendono la fresatrice Mikron HSM 200U LP® (GF Machining solutions, Ginevra, Svizzera) adatta ad un moderno centro di fresaggio, per la produzione di pezzi in titanio o in cromo cobalto di altissima precisione e ripetibilità dopo decine di ore di lavoro ininterrotto.

pazienti, perché tecnologicamente avanzate; grazie ad esse, lo studio dentistico ottimizza i flussi di lavoro e guadagna in reputazione. Per esempio, in caso di frattura di un restauro provvisorio, il dentista può riprodurlo immediatamente e consegnarlo al paziente, risparmiando tempo. È chiaro che le fresatrici impiegate nel chairside sono molto più semplici delle potenti macchine impiegate nei centri di fresaggio e negli stessi laboratori odontotecnici; in studio dentistico l'odontoiatra utilizza CAD semplificati, e non

può né deve cercare di sostituirsi all'odontotecnico, il cui ruolo rimane centrale, per garantire la qualità del prodotto finito. Sia per il laboratorio odontotecnico che per lo studio dentistico interessati all'acquisto di una fresatrice, la scelta deve essere fatta con attenzione alle proprie reali esigenze, prendendo in esame i principali elementi che contraddistinguono una macchina. Le aziende produttrici sono molte ed offrono una varietà di soluzioni, perciò occorrono solide conoscenze per potersi orientare al meglio nell'acquisto. Elenchiamo di seguito alcune delle principali caratteristiche da considerare, quando ci si avvicina all'acquisto di una fresatrice. Anzitutto, dobbiamo fare una prima distinzione tra fresatura per taglio e molatura per spallatura. Nella fresatura per taglio l'utensile è costituito da una o più lame, ed agisce intagliando il materiale grezzo (per esempio un disco di zirconia, oppure di resina o polimetil-metacrilato). La punta (o tagliente) è quasi sempre a testa torica o sferica (più raramente cilindrica). Diversa è la molatura per spallatura, nella quale la mola (uno stelo metallico ricoperto di diamante sintetico) non lavora tagliando ma piuttosto abradendo e levigando. In questo caso, usualmente, è la spalla del nostro utensile (e non la punta) a lavorare, il mandrino lavora ad elevata velocità e la frizione prodotta è tale da determinare temperature di lavoro altissime, è quindi necessario raffreddare lo strumento

con acqua o liquido lubro-refrigerante. Usualmente, questo è il modo nel quale vengono lavorati blocchetti di disilicato di litio e compositi ceramici. Naturalmente, tale distinzione non deve essere intesa come universale: anche nella fresatura, infatti, è possibile lavorare con refrigerante. Per esempio, i metalli come il titanio vanno lavorati utilizzando refrigerante, mentre la zirconia può essere lavorata a secco. È chiaro, in ogni caso, che uno dei primi elementi da considerare quando si acquista una fresatrice è il materiale affrontabile. La potenza del mandrino e la dotazione della macchina determinano il tipo di materiali fresabili, tra i quali ricordiamo polimetil-metacrilato (PMMA), polietere-etero-chetone (PEEK), zirconia, ceramica, disilicato di litio, titanio e cromo-cobalto. Alcuni materiali infatti non possono essere fresati con una macchina senza raffreddamento a liquido (ceramiche integrali, disilicato di litio, titanio). PMMA, PEEK e zirconia possono invece essere fresati a secco. Per un laboratorio odontotecnico che intenda lavorare diversi materiali, è pertanto consigliabile acquistare due tipologie di macchine dedicate alla fresatura: una a secco e l'altra con raffreddamento (ad acqua oppure ad oli). Un altro elemento essenziale nel definire la potenza di una fresatrice è il numero degli assi di libertà. Poter disporre di un numero adeguato di assi di libertà è condizione essenziale per lo svolgimento di determinati lavori, e soprattutto per la gestione dei sottosquadri. Esistono fresatrici a 3, 4 (Figura 2) e 5 assi (Figura 3,4). Nelle fresatrici a 3 assi, l'utensile lavorante (fresa o mola che sia) si può muovere soltanto lungo 3 assi spaziali: da destra a sinistra, da avanti a dietro, dall'alto in basso; invece, nelle fresatrici a 5 assi, agli spostamenti lineari si aggiungono le rotazioni degli assi. È chiaro che maggiori sono gli assi di libertà, maggiore è la nostra capacità di raggiungere le parti di materiale che dobbiamo asportare dal pezzo, ed affrontare i sottosquadri. Se non possiamo inclinare, girare o angolare il pezzo durante il fresaggio, non possiamo raggiungere alcune parti di esso che, coerentemente con il progetto CAM, andrebbero fresate. Ciò può alterare la geometria del pezzo. Lavorazioni complesse come la realizzazione di ingaggi per le connessioni implantari, specie se non perfettamente allineati tra loro, non possono essere realizzate se non con una fresatrice a 5 assi. L'utilizzo di una macchina con capacità inferiore potrebbe infatti creare dei problemi. Similmente, l'asportazione di materiale all'interno di un abutment implantare in zirconia, o lo spazio interdentale tra due corone di un ponte possono essere difficilmente raggiungibili con soli 4 assi. La macchina a 5 assi entra inclinata rispetto all'asse z e quindi gestisce bene i sottosquadri, pertanto è indicata per lavori estesi o complessi (riabilitazioni con impianti multipli); viceversa, una 4 assi può gestire bene lavorazioni semplici come gli intarsi e le corone singole. Un elemento poco considerato è la potenza del mandrino. Essa, però, condiziona il tipo di grezzi affrontabili. È chiaro che un mandrino potente può affrontare materiali più difficili, come titanio o cromo-cobalto, perché è in grado di imprimere alla fresa un sufficiente torque. Un mandrino potente permette poi



Figura 2. DWX-4® (DGSHAPE, a Roland Company) è una fresatrice a 4 assi semplice da gestire, con un design compatto ed in grado di lavorare cera, nano compositi, PMMA e anche zirconia. Per la semplicità d'uso e la performance, è adatto non solo ai laboratori, ma anche agli studi odontoiatrici.

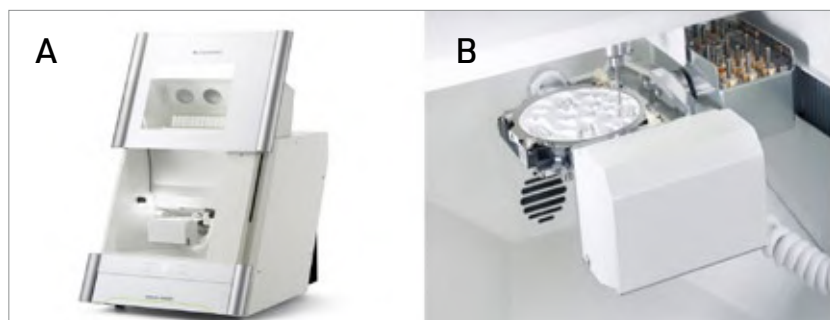


Figura 3. DWX-52D® (DGSHAPE, a Roland Company) è una potente fresatrice a 5 assi per il laboratorio odontotecnico. La macchina lavora zirconia, cera, PMMA, gesso, PEEK, fibra di vetro, resina composita, cromo-cobalto pre-sinterizzato in dischi e blocchi. Il cambio utensile è automatico con un magazzino utensili che ospita fino a 15 frese. (A) Dettaglio della macchina. (B) Particolare della fresatrice in azione.

di ridurre i tempi di fresatura. Sull'irrigazione abbiamo già speso alcune parole. Alcuni materiali, come abbiamo detto, possono essere trattati a secco; altri, invece, richiedono necessariamente l'uso di refrigerante (Figura 5). Ciò dipende sia dall'attrito che si genera tra la fresa ed il grezzo, e che è proporzionale alla durezza di quest'ultimo, sia da caratteristiche chimiche intrinseche al materiale grezzo che viene aggredito. Disilicato di litio, ceramici, e metalli come il titanio vanno trattati sotto refrigerante perché per le proprie caratteristiche generano a contatto con la fresa un elevato calore: ciò può surriscaldare la fresa, che va incontro a rottura. Le macchine possono essere suddivise e classificate anche in base alla tipologia di refrigerante impiegato: acqua o oli. Vi sono differenze tra queste, visibili sia nell'usura delle frese che sulla finitura dei lavori ottenuti. L'olio, spesso impiegato nelle fresatrici che lavorano i metalli, previene fenomeni di ossidazione e lubrifica efficacemente, determinando cioè una efficace riduzione dell'attrito tra il grezzo e la fresa. Ciò protegge la fresa dalla rottura, ma garantisce anche un'elevata qualità di finitura superficiale. Tuttavia, non dobbiamo dimenticare che durante il taglio del titanio si liberano scintille, e l'olio non deve essere eccessivamente infiammabile, per non esporre la macchina al rischio di incendio. Le macchine da laboratorio odontotecnico, per il trattamento del disilicato di litio e delle ceramiche, utilizzano usualmente refrigeranti a base acquosa. Resine, zirconia e cera, infine, possono essere agevolmente trattati a secco. Va detto inoltre che fresare materiali come la zirconia sotto irrigazione sarebbe addirittura controproducente: le polveri di zirconia miste ad acqua possono danneggiare la fresatrice. Un ulteriore aspetto degno di considerazione è determinato dal numero di utensili di cui la macchina dispone. La qualità del prodotto è infatti connessa alla precisione del dettaglio riprodotto dalla macchina. È assolutamente importante che la linea di margine di una protesi che verrà cementata combaci quanto più possibile con quella del moncone naturale; inoltre, i dettagli anatomici (occlusali ed interprossimali) devono essere riprodotti. Questo può essere ottenuto tanto più facilmente quanto più l'ultima fresa che interviene sia sottile. Quando una macchina a controllo numerico dispone di un limitato parco frese, si finisce a scendere a compromessi sulla qualità. La stessa efficienza della lavorazione è influenzata dal numero di frese che un macchinario può ospitare. Un macchinario che può ospitare decine di utensili, infatti, mette il suo utilizzatore in condizione di potervi inserire abbastanza frese da poter affrontare efficacemente lavori su differenti materiali, rendendo non necessario cambiare l'intero parco frese ogni volta che si passa da un lavoro su metalli ad uno su ceramiche o resine e viceversa. In questo modo si riducono i tempi morti e, cosa non da poco, i rischi connessi al non rispettare le giuste posizioni per gli utensili. Alternativamente a questo, si può decidere di inserire in macchina più esemplari identici dello stesso utensile. Questo serve a mettere la macchina in condizione di poter prendere un utensile nuovo se uno usato raggiunge un limite massimo consentito di usura o si rompe, ri-



Figura 4. DWX-52DCi® (DGS SHAPE, a Roland Company) permette di fresare zirconia, cera, PMMA, resina composita (in disco o in blocchi), PEEK, gesso, cromocobalto pre-sinterizzato, fibra di vetro. La peculiarità di questa macchina consiste nell'aver, oltre al cambio utensile, anche il cambio del disco automatico, con 6 dischi disponibili.



Figura 5. DWX-42W® (DGS SHAPE, a Roland Company) è un molatore di precisione ad alta velocità, con cambio utensile automatico a 6 stazioni per fresature senza interruzioni, che lavora vetroceramiche e resina composita. (A) Dettaglio della macchina. (B) Il molatore lavora sotto abbondante irrigazione.

prendendo il lavoro altrimenti lasciato a metà e completandolo, evitando così costose ore di mancato lavoro. Una macchina ben settata e con un parco frese adeguatamente organizzato può lavorare ininterrottamente per decine di ore, quasi in totale assenza di controllo da parte di un operatore, provvedendo in autonomia alla sostituzione di frese usurate o danneggiate. Un altro aspetto di rilievo è la geometria del grezzo affrontabile. Essa è spesso conseguenza delle dimensioni dell'area di lavoro. In genere, macchine di piccole dimensioni possono solo affrontare la fresatura di blocchetti, piccoli parallelepipedi poco più grandi di un comune dado da gioco o strutture pre-lavorate, note come pre-milled, di simili dimensioni. La maggior parte delle fresatrici, a partire da un livello medio a salire, sono invece in grado di aggredire dischi standard di 98mm di diametro, mentre altre macchine, di solito esclusivamente di fascia alta, possono lavorare a partire da barre o parallelepipedi che possono raggiungere anche dimensioni maggiori. Una più estesa area di lavoro equivale ad una maggiore versatilità della macchina, che così può essere utilizzata non solo per svolgere piccoli lavori chairside, ma anche realizzazioni di ampie strutture protesiche. Inoltre il disporre di grezzi più ampi permette di inserire all'interno dello stesso grezzo (nesting) un numero variabile di lavori che possono essere svolti dalla macchina in serie. Va sottolineato che alcune fresatrici, per scelte operate dalle aziende che li producono, risultano vincolate all'utilizzo di grezzi dalle geometrie non standard. Questo porta ad una maggiore difficoltà di approv-

vigionamento dei grezzi ed una minore scelta dei materiali utilizzabili. Come sopra anticipato, le dimensioni dell'area di lavoro rappresentano uno dei fattori più importanti da tenere in considerazione. Una fresatrice, i cui assi possono muoversi solo di pochi centimetri, sarà adeguata solo per lo svolgimento di lavori quali inlays, onlays, corone singole o piccoli ponti. Una fresatrice invece in grado di muovere il mandrino su aree maggiori potrà essere usata per la realizzazione di strutture più importanti quali protesi tipo full-arch, o barre di sostegno per intere arcate. È ovvio che il maggiore contiene il minore, di conseguenza una fresatrice che abbia un'area di lavoro ampia potrà svolgere senza difficoltà anche lavori alla portata di fresatori più piccoli. Naturalmente, il peso del telaio della macchina può influire sulla precisione del restauro ottenuto. Ciò perché una macchina robusta assorbe meglio le vibrazioni della lavorazione, rispetto a quanto non possa fare una macchina leggera. Ciò è vero soprattutto per le macchine che lavorano i metalli. Infatti, oggi il progresso tecnologico permette di minimizzare l'effetto delle le vibrazioni nella lavorazione: per la produzione di restauri metal-free di qualità, non occorre più possedere una macchina pesantissima o gigante! Prendiamo infine in considerazione un'altra variabile piuttosto importante, ovvero quella del software di CAM, che permette alla macchina di lavorare. Il software di CAM genera il percorso fresa, e guida la macchina durante la lavorazione. Oggi lavorare in CAM non è difficile come lo era solamente 5 anni fa: esistono soluzioni semplici ed alla portata di tutti. Un tempo, la gestione di una fresatrice da laboratorio era piuttosto complessa, e richiedeva competenze ingegneristiche. Oggi per fortuna non è più così. La semplicità, tra l'altro, non comporta di per sé una riduzione delle possibilità operative. Fino a poco tempo fa, la distinzione principale era quella tra sistemi "aperti" e "chiusi". Il file principe letto ed utilizzato nei sistemi "aperti" è l'STL. Tale formato è generato da diversi software CAD e può essere letto dal software CAM senza alcuna restrizione. Si tratta di una facilitazione, perché con i files STL si può lavorare interfacciando diversi software di CAD e CAM, senza restrizioni di sorta. Tuttavia, alcuni software di CAM (ormai pochi, per la verità) leggono solamente files proprietari, con spe-

cifiche estensioni, e generati da determinati software CAD. Questa può essere una limitazione operativa. Un tempo, soprattutto tra i dentisti che desideravano acquistare un sistema "chairside", la scelta ricadeva sui sistemi chiusi: l'esigenza era quella di una notevole semplicità di lavoro. Oggi non è più così, ed è possibile lavorare in modo libero, senza restrizioni, ed in semplicità. È opinione dell'autore che quindi la scelta dovrebbe essere rivolta, anche da parte del dentista, a delle soluzioni "free", senza restrizioni di sorta. Questo non compromette la semplicità d'uso! Last but not least, una variabile da considerare è certamente quella legata al prezzo. Oggi i prezzi si sono abbassati molto e la tecnologia si è perfezionata notevolmente. Non è più necessario acquistare delle macchine "giganti" per poter garantire lavorazioni di alta qualità! Tuttavia, è ovvio come per laboratori odontotecnici che affrontino quotidianamente masse di lavoro importanti, l'investimento possa essere anche consistente, e possa comprendere l'acquisto di diversi macchinari (inclusi quelli per la lavorazione dei metalli). Tale investimento sarà certamente ripagato in un breve lasso di tempo. Diverso è il discorso per un piccolo laboratorio che abbia pochi clienti dotati, ad esempio, di scanner intraorale, e magari poco interessati a lavorare con restauri metal-free. In questo caso, l'investimento potrà essere mirato a coprire le effettive esigenze del laboratorio: acquistando fresatrice a secco (per resine e zirconia) e forno di sinterizzazione, e lasciando ai grossi centri di fresaggio lavorazioni più complesse come strutture metalliche (barre per Toronto, ecc). Lo studio odontoiatrico dovrà invece considerare in prima battuta l'acquisto di macchinari chairside, principalmente per trattare resine composite e PMMA, lasciando i materiali più complessi da trattare (zirconia e disilicato di litio) al laboratorio. La scelta in questo senso è legata alle conoscenze del professionista. È opinione dell'autore che oggi sia possibile anche per il dentista utilizzare sistemi aperti e piccole fresatrici tecnologicamente avanzate, con grande soddisfazione, per produrre lavorazioni di qualità eccezionale. Ciò senza dovere investire cifre "monstre". Fondamentale è saper scegliere la macchina migliore, in grado di garantire restauri di qualità elevata al giusto prezzo. La tecnologia fa sempre la differenza!



Disponibile da oggi anche  
il nuovissimo sistema di riprese

Scopri come fare per provarlo nel tuo studio. Contattaci

**LABOMED LTS** L'unico a fornire dotazione di serie completa

Via Livia Drusilla 12, Roma T. 06.768472 F. 06.76984002 [www.lts-srl.com](http://www.lts-srl.com) - [info@lts-srl.com](mailto:info@lts-srl.com)



DALLA LETTERATURA

#MAKE!

## Barre fresate in PEEK per overdentures

### Una nuova opportunità in impianto-protesi digitale

Dr. Francesco Mangano, DDS, PhD, FICD

Un recente lavoro, pubblicato sulla prestigiosa rivista Scanning:

*Mangano F, Mangano C, Margiani B, Admakin O. Combining Intraoral and Face Scans for the Design and Fabrication of Computer-Assisted-Design/Computer-Assisted-Manufacturing (CAD/CAM) Polyether-ether-ketone (PEEK) Implant-Supported Bars for Maxillary Overdentures. Scanning 2019; Article ID 4274715, 14 pages <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/31531155>*

ha presentato un innovativo metodo digitale che combina la scansione intraorale e facciale per la progettazione e fabbricazione CAD/CAM di barre in PEEK per overdenture mascellari impianto-

anni, necessità di aumento osseo, diabete mellito non compensato, stati di immunocompromissione, radio o chemioterapia e precedente trattamento con aminobisfosfonati. Tutti i pazienti erano riabilitati con un'overdenture mascellare, supportata da barra CAD/CAM a supporto implantare fresata in polietere-etere-chetone (PEEK). Le variabili investigate nello studio erano il fit/ adattamento passivo della barra, la sopravvivenza implantare ad 1 anno ed il successo della riabilitazione protesica. In totale, 15 pazienti ricevevano 60 impianti (BT Safe®, BTK, Dueville, VI, Italia) ed erano riabilitati con overdenture mascellare supportata da una barra PEEK, progettata all'interno di software di CAD (DentalCAD®, Exocad, Darmstadt, Germania) (Fig. 1 a,b; Fig. 2a) e fresata a partire da un'impronta

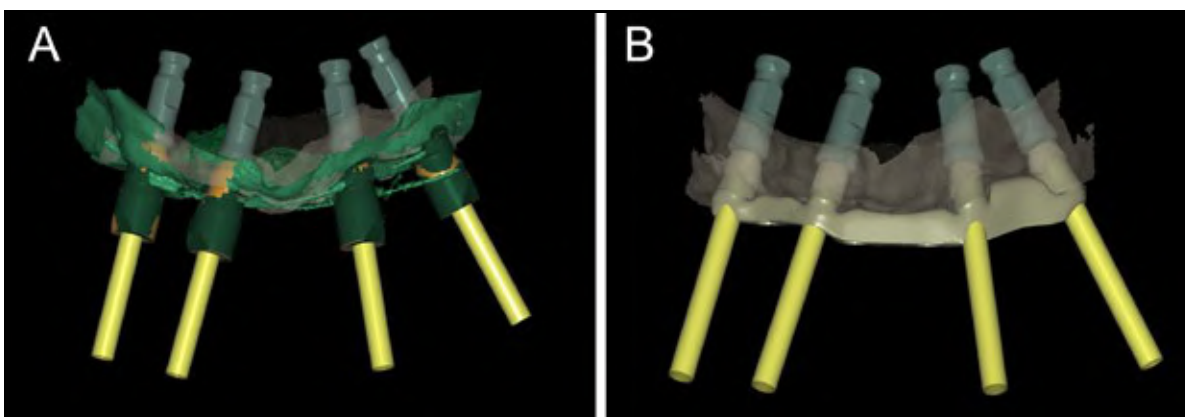


Fig. 1. La progettazione della barra in PEEK avveniva su impianti (BT Safe®, BTK, Dueville, VI, Italia) a partire da scansione intraorale con CS 3600® (Carestream Dental, Atlanta, GE, USA), all'interno di un software di CAD protesico dedicato (DentalCAD®, Exocad, Darmstadt, Germania): (A) particolare con gli scanbodies in sede e gli analoghi digitali; (B) la prima progettazione della barra.

supportate. Per un periodo di 2 anni, tutti i pazienti che si presentavano in una clinica odontoiatrica con maxilla completamente edentula, desiderosi di stabilizzare la protesi totale rimovibile preesistente, erano considerati per l'inclusione in questo studio. Ulteriore criterio di inclusione era una quantità di osso sufficiente per l'inserimento di quattro impianti. I criteri di esclusione erano età <55

ottica intraorale (CS 3600®, Carestream Dental, Atlanta, GE, USA). Per fresare la barra, veniva utilizzata una potente macchina desktop a 5 assi (DWX-51D®, DGSHAPE, a Roland Company) (Fig. 2b). Le scansioni intraorali erano integrate con quelle del viso, catturate con scanner facciale, al fine di progettare ogni barra con tutti i dati disponibili sul paziente (tessuti molli, protesi, impianti e viso)

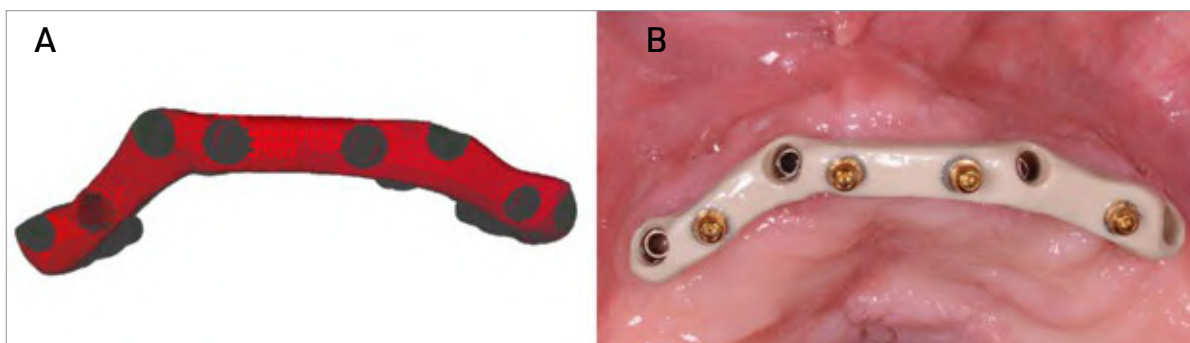


Fig. 2. Progettazione e realizzazione della barra in PEEK: (A) particolare della progettazione della barra; (B) la barra fresata con potente fresatore desktop (DWX-51D®, DGSHAPE, a Roland Company) applicata in bocca. Il fit e l'adattamento sono perfetti.

nella posizione spaziale corretta. Dodici barre su 15 (80%) erano perfette per fit ed adattamento passivo; al contrario, 3 su 15 (20%) non avevano un fit o adattamento passivo sufficiente. La sopravvivenza implantare ad 1 anno era del 100% (60/60 impianti sopravvissuti). Si verificavano poche complicanze biologiche o protesiche. In conclusione, la combinazione di scansioni intraorali e del viso permetteva di ripristinare con successo

pazienti completamente edentuli con overdenture mascellari supportate da 4 impianti a sostegno di barra CAD/CAM fresata in PEEK. Ulteriori studi saranno necessari per confermare questi risultati.

La documentazione completa di un caso clinico con tutti i passaggi è disponibile al link: <https://doi.org/10.1155/2019/4274715>

## Il nuovo 3Shape E4

Massima produttività con lo scanner più veloce di sempre!

### Raddoppia la velocità

Lo scanner E4 scansiona l'intera arcata in 11 secondi, 2 volte più veloce dell'E2 (22 secondi)

### Raddoppia la precisione

L'E4 presenta una precisione di 4 micron, paragonato alla precisione di 7 micron dell'E3.

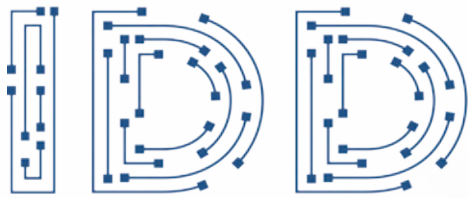
### Raddoppiano le telecamere

4 telecamere da 5MP permettono la scansione dei monconi sul modello, senza necessità di più passaggi per la scansione individuale dei monconi.

Per saperne di più, [go.3shape.com/e4](https://go.3shape.com/e4)



3shape 



# INTERNATIONAL DIGITAL DAYS

## MAIN TOPICS

- Guided surgery
- Digital impression
- Orthodontic aligners
- Aesthetic analysis
- Immediate loading
- Digital workflow
- 3D printing
- Chairside milling
- Digital smile design
- Intraoral scanners
- 3D bone grafts
- Monitoring
- CAD/CAM
- Face scanning
- Photography
- CBCT
- ...



# 23-25

























## January, 2020

### Paris, France

## ●● SCIENTIFIC CHAIRMAN .....

 Laurent Sers

## ●● FACULTY .....

- |  |  |
|--|--|
|  Oliver Blume        |  Francesco Mangano   |
|  Nicolas Boutin     |  Nazariy Mykhaylyuk |
|  Julian Caplan      |  Sam Omar           |
|  Kim Jon Cheol      |  Stavros Pelekanos  |
|  Christian Coachman |  Benoit Philippe    |
|  Marcus Engelschalk |  Guido Picciocchi   |
|  Vincent Fehmer     |  Marco Rinaldi      |
|  Gary Finelle       |  Irena Sailer       |
|  David Gerdolle     |  Maurice Salama     |
|  Howard Gluckman    |  Michael Scherer    |
|  Maxime Jaisson     |  Werner Schupp      |
|  Beat Kurt          |  Laurent Sers       |

## ●●● PALAIS DES CONGRÈS

→ PORTE MAILLOT



Marco Rinaldi (Italy)



Guido Picciocchi (Italy)



Mario Imburgia (Italy)

## ●● MODERATORS .....

- |  |  |
|--|--|
|  Carlo Mangano    |  Philippe Tardieu |
|  Henriette Lerner |  Scott Ganz       |
|  Jaafar Mouhyi    |  Mario Imburgia   |
|  Sammy Noubissi   |  Giuseppe Luongo  |
|  Gerlig Widmann   |  |



Francesco Mangano (Italy)



Carlo Mangano (Italy)



Giuseppe Luongo (Italy)

Register on:  
[www.digitaldays.dental](http://www.digitaldays.dental)



## Organisation



Presidents:  
 Jérôme Lipowicz • Marc Baranes  
 Phone: +33 6 44 67 14 37  
[congress@digitaldays.dental](mailto:congress@digitaldays.dental)

## Under the Patronage of



Digital Dentistry Society

**ADA CERP®** | Continuing Education Recognition Program

*Miles of Smiles Institute is an ADA CERP® recognized education provider. ADA CERP is a service of the American Dental Association to assist dental professionals in identifying quality providers of continuing dental education. ADA CERP does not approve or endorse individual courses or instructors, nor does it imply acceptance of credit hours by boards of dentistry. Concerns or complaints about a CE provider may be directed to the provider or to the Commission for Continuing Education Provider Recognition at ADA.org/CERP. Miles of Smiles Institute designates this activity for 15 continuing education credits.*

## Ricerca di strumenti e asset class

### L'ottimizzazione delle performance



#### Pietro Andrea Cioffi

Esperto di gestioni patrimoniali

Laureato in Ingegneria biomedica al politecnico di milano nel 1980; Ricercatore presso il Centro di Bioingegneria di Milano dal 1980 al 1982; Fondatore nel 1982, poi presidente e AD della TC sistema poi quotata in borsa nel 2000; Dal 1998 al 2004 Professore incaricato presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano per il Corso di Strategia e Politica Aziendale; 2003 Professore incaricato per il corso di specializzazione : "gestione d'impresa e nuove tecnologie" presso ISTUD (istituto per gli studi direzionali - Milano); 2002 Docente all'Executive Master "Learning, Leadership & Change" - corso di General Management presso la libera Università di Castellanza (MI); dal 2004 al 2016 direttore e consulente alla clientela c/o la Julius Baer di Lugano; Dal 2016 Senior private Banker in Swan Asset Management; Dal 2016 presidente e business developer di Teethan Spa; Dal 2017 nel board di BTS Spa; Dal 2002 al 2006 Presidente del golf di Carimate.

Le performance dei portafogli dei risparmiatori sono state per molti anni generate dalla componente obbligazionaria. La maggior parte dei profili di investimento prevedeva una componente obbligazionaria oscillante tra il 50 e il 75%. Gli stessi enti regolatori, e di conseguenza le banche, definiscono la corrispondenza tra il profilo di rischio e la composizione dei portafogli prevedendo quale asset class prudente, la parte obbligazionaria.

Il mondo è cambiato e oggi la componente obbligazionaria:

- Non è detto che rappresenti più una parte prudente come in passato
- Non contribuisce più alla performance se non in parte modestissima.

Il perdurare di un contesto con tassi bassi o addirittura negativi spinge quindi l'industria del risparmio gestito verso la ricerca di strumenti e asset class che possano, nel medio periodo, assicurare agli investitori performance che sicuramente la parte obbligazionaria non è più in grado di produrre. Se pensiamo poi che la maggioranza dei volumi nei mercati finanziari viene generata dai grandi fondi di investimento e dalle casse pensioni, risulta abbastanza chiaro a questo punto intuire che, se questi attori stanno rivedendo la loro *asset allocation*, allo stesso tempo anche l'investitore privato dovrebbe estendere il proprio universo investibile ed accettare che le dinamiche di investimento utilizzate fino ad ora vadano

riviste sotto il profilo dello strumento utilizzato e del rischio associato. Oltre il 90% degli istituti di previdenza svizzeri, ad esempio, vede il contesto attuale di tassi di interesse come il vero problema della loro attività. Questo dato, secondo me, fa emergere un'enorme criticità del sistema del risparmio gestito



e precisamente: "anche i professionisti più preparati e strutturati non sono in grado di diversificare i loro investimenti in asset class che possano produrre nel medio/lungo periodo performance accettabili". Credo che una buona diversificazione attualmente debba comprendere investimenti in strategie alternative, in particolare Private Equity e Hedge Funds. Se siamo nella condizione di poter accettare i principali svantaggi di un investimento nel Private Equity come il periodo medio/lungo dell'investimento e la minore liquidità rispetto agli investimenti tradizionali, allora potremmo costruire il nostro portafoglio in modo veramente diversificato e robusto, con gli strumenti che non sono correlati tra loro e con la probabilità che nel medio/lungo periodo la performance potrà essere soddisfacente. Per quanto riguarda i fondi alternativi Hedge il grosso lavoro, come sempre, consiste nel fare la corretta selezione in base alla tipologia di strumento che desideriamo introdurre nella nostra gestione. Anche in questo caso il vero rischio sarebbe pensare di avere un prodotto non correlato al resto dei nostri assets, mentre in realtà ci troveremmo una "replica" di alcuni di questi investimenti. Un buon consulente credo dovrebbe da ora iniziare a fare una scrupolosa selezione in questo senso.

Pietro Andrea Cioffi

Hai domande da porre  
sull'argomento?  
Contatta l'autore  
pietroandrea@mac.com



› Scheda

PRODOTTO

PRODUTTORE

**FILTEK™ UNIVERSAL RESTORATIVE**

**3M ITALIA**



› Presentazione

## 3M Presenta il nuovo nanocomposito Filtek™ Universal Restorative

In occasione del recente Congresso IDS a Colonia, 3M ha presentato l'ultima novità dell'esclusiva famiglia di nanocompositi Filtek™ di ultima generazione.





Le tecnologie brevettate applicate nella produzione della componente resinosa e di riempitivo di Filtek Universal Restorative, garantiscono al prodotto elevate prestazioni meccaniche, mantenimento della lucidatura a lungo termine e i più bassi livelli di contrazione da polimerizzazione.

In particolare la combinazione di queste tecnologie nella "Natural Match Technology" del Filtek Universal Restorative consente al dentista di semplificare la scelta del colore, di creare restauri altamente estetici con meno masse e "naturalmente mimetici" sia sui denti anteriori che posteriori. Nell'ottica di massimizzare l'efficienza, 3M ha infatti sviluppato 8 masse di colori ottimizzati per coprire le 16 varianti della scala colori "VITA Classic". Sono inoltre disponibili 2 masse speciali: "L'Extra White" che copre le 3 estensioni di tinte "bleach" della stessa scala colori e il "Pink Opaquer" che garantisce la "mascheratura" di metallo e/o macchie scure sul dente.



› Approfondimenti Web

Per informazioni dettagliate su Filtek™ Universal Restorative visita la pagina <https://infodent.it/focus/filtek> in cui potrai trovare:

-  **Brochure**
-  **Video**
-  **Photogallery**
-  **Link e contatti Azienda**

› Link interattivo



FOTOGRAFA IL QR CODE  
E VAI AGLI APPROFONDIMENTI ONLINE

Visita la pagina Focus online  
<https://infodent.it/focus/filtek>



L'azienda in breve

3M è un'azienda globale che basa la sua innovazione sulla ricerca scientifica, con prodotti che migliorano, semplificano ed arricchiscono la vita di tutti i giorni. Ci occupiamo di tutto questo attraverso un'esclusiva cultura dell'innovazione.

Le nostre 46 piattaforme tecnologiche di base, dagli adesivi ai sensori e dagli abrasivi ai materiali elettronici, guidano l'innovazione nella nostra azienda.

I singoli gruppi aziendali si avvalgono di queste tecnologie di base per elaborare i prodotti destinati a mercati specifici.

› Informazioni

3M ITALIA SRL  
Via Norberto Bobbio 21 - 20096 Pioltello (MI)  
Tel. 0270353537  
3mitalyoralcare@mmm.com  
[www.3mitalia.it/oralcare](http://www.3mitalia.it/oralcare)

› Scheda

PRODUTTORE

**3SHAPE ITALIA**

**3shape** 

› Presentazione

## 3shape Let's change dentistry together

3Shape sta cambiando l'odontoiatria in tutto il mondo, sviluppando innovazioni che forniscono cure dentistiche superiori per i pazienti. Il nostro portfolio di scanner 3D e soluzioni software CAD / CAM per l'industria dentale comprende il pluripremiato scanner intraorale 3Shape TRIOS, il prossimo scanner 3Shape X1 CBCT e soluzioni software di scansione e progettazione leader del mercato per laboratori odontotecnici.



› Approfondimenti Web

Per informazioni dettagliate sui prodotti 3Shape visita la pagina <https://infodent.it/focus/3shape> in cui potrai trovare:

-  **Brochure**
-  **Video**
-  **Photogallery**
-  **Link e contatti Azienda**

› Link interattivo



FOTOGRAFA IL QR CODE  
E VAI AGLI APPROFONDIMENTI ONLINE

Visita la pagina Focus online  
<https://infodent.it/focus/3shape>

 L'azienda in breve

Nel 2000, a Copenaghen (Danimarca), due giovani laureati hanno fondato 3Shape. Oggi, 3Shape ha oltre 1.500 dipendenti con clienti in oltre 100 paesi ed un numero sempre crescente di filiali 3Shape in tutto il mondo.

I prodotti e le innovazioni di 3Shape continuano a sfidare i metodi tradizionali, consentendo ai professionisti del settore dentale di trattare più pazienti con maggiore efficacia.

› Informazioni

3SHAPE ITALY SRL  
Via Ripamonti, 137 - 20141 Milano  
Tel. 02.57308525  
corsi@3shape.com  
3shape.com



› Scheda

PRODOTTO

PRODUTTORE

**ORISDENT AIR**

**ORISLINE**



› Presentazione

## La qualità più elevata tra i software gestionali, ora anche in Cloud

Grande novità sul mercato italiano, OrisDent Air è il nuovo software marchiato OrisLine per la gestione dello studio dentistico completamente in Cloud. In OrisDent Air convergono la solida esperienza che da oltre 20 anni caratterizza i prodotti OrisLine e le tecnologie di sviluppo più avanzate. La parola d'ordine è usability: nuove tipologie smart di utilizzo sono state ideate per aumentare i livelli di produttività ed efficienza. I campi di testo propongono l'auto completamento delle informazioni, i nuovi metodi "click your way" e "Just one click" permettono di personalizzare l'utilizzo del software e di raggiungere le informazioni di interesse cliccando semplicemente su una voce. OrisDent air è multitasking, puoi aprire più schede pazienti e lavorare contemporaneamente in più sezioni del programma. La nuova agenda, potenziata e ad alta efficienza, consente passaggi veloci, flessibilità e comprende utilissime funzioni di segreteria. Le schermate di OrisDent Air, dal design moderno ed innovativo, sono tutte responsive così da adattarsi a tutti i dispositivi. Un grande vantaggio infatti è che potete utilizzare OrisDent Air, sempre ed ovunque, sul pc, sul tablet o sullo smartphone. Serve solo la connessione internet. Anche lo schema dentale è stato creato con una prospettiva



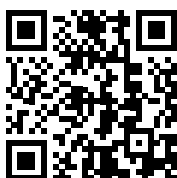
a 3/4 in modo che i simboli delle prestazioni si vedano sempre in modo chiaro e preciso. Nulla è lasciato al caso: in caso di uno studio con più sedi, OrisDent Air consente di visualizzare con un click il fatturato di ogni clinica. Grazie al database centralizzato, i dati possono essere condivisi e fruibili da più studi contemporaneamente. Un comodo sistema di messaggistica interna consente inoltre agli operatori che lavorano in studio e anche all'odontotecnico, di scambiarsi informazioni immediate e veloci dal gestionale. Volete sapere cosa ne pensano di voi i pazienti e dove potreste migliorare? Con OrisDent Air puoi inviare i sondaggi di soddisfazione su vari argomenti ed analizzare poi i dati ottenuti per risultati sempre più soddisfacenti. Richiedi subito una demo online gratuita e senza impegno di OrisDent Air: [info@orisline.com](mailto:info@orisline.com), Tel. 02/27409521 oppure dal sito [www.orisline.com](http://www.orisline.com)

› Approfondimenti Web

Per informazioni dettagliate su OrisDent Air visita la pagina <http://infodent.it/focus/orisdentair> in cui potrai trovare:

-  **Brochure**
-  **Video**
-  **Photogallery**
-  **Link e contatti Azienda**

› Link interattivo



FOTOGRAFA IL QR CODE  
E VAI AGLI APPROFONDIMENTI ONLINE

Visita la pagina Focus online  
<http://infodent.it/focus/orisdentair>



Caratteristiche e vantaggi

- 100% Cloud, usabile da qualsiasi dispositivo, ovunque e sempre
- Nuove modalità smart per utilizzo più veloce
- Patient centered: si parte dal piano di cura
- Questionari di soddisfazione per i pazienti
- Collegamento diretto al radiografico digitale

› Informazioni

ORISLINE GROUP  
Via A. Grandi 21 - Vimodrone 20090 (MI)  
Tel. 02.27409521 / Fax 02.27409150  
[info@orisline.com](mailto:info@orisline.com)  
[www.orisline.com](http://www.orisline.com)

› Scheda

PRODUTTORE

**CARESTREAM DENTAL**



› Presentazione

## Trasformare l'odontoiatria. Semplificare la tecnologia. Cambiare la vita delle persone

Carestream Dental fornisce soluzioni d'avanguardia di imaging, CAD/CAM, software e per la gestione degli Studi per i professionisti dell'odontoiatria e della salute orale.

I prodotti Carestream Dental sono utilizzati da sette professionisti su dieci nel mondo, contribuendo a fornire diagnosi più precise, flussi di lavoro migliori e superiori servizi ai pazienti.

**Competenza globale** - Vantiamo più di 100 anni di esperienza. Abbiamo ereditato una lunga tradizione di innovazione che ci ispira nell'introdurre nuove soluzioni diagnostiche ogni anno: dallo spirito pionieristico del 1896 con la prima radiografia dentale impressa su una pellicola Eastman Kodak al lancio di CS Solutions nel 2013 che ha dato una nuova dimensione all'utilizzo del CAD/CAM nel settore dentale.




Nel 2014 abbiamo reso l'imaging 3D accessibile a tutti gli studi dentistici con il lancio dell'innovativo CS 8100 3D, progettato sulla base del pluripremiato panoramico CS 8100. E a maggio 2018 abbiamo lanciato il CBCT CS 9600, caratterizzato da una molteplicità di avanzamenti che permettono di ottenere immagini riproducibili e di alta qualità, anche con il minimo



di esperienza nell'utilizzo del sistema. Carestream Dental sta trasformando la professione odontoiatrica attraverso la semplificazione della tecnologia, e migliorando la qualità di vita su scala globale con la sua linea innovativa di prodotti digitali, composta da sistemi, soluzioni e assistenza. Dalle apparecchiature di imaging intraorale ed extraorale, alle soluzioni CAD/CAM - software di analisi delle immagini acquisite per i sistemi di gestione della professione clinica -, la tecnologia Carestream Dental acquisisce annualmente due miliardi di immagini e aiuta a elaborare diagnosi più precise, flussi di lavoro di qualità migliore e una cura del paziente nettamente superiore.

› Approfondimenti Web

Per informazioni dettagliate sui prodotti Carestream dental visita la pagina <http://infodent.it/focus/carestreamdental> in cui potrai trovare:

-  **Brochure**
-  **Video**
-  **Photogallery**
-  **Link e contatti Azienda**

› Link interattivo



FOTOGRAFA IL QR CODE  
E VAI AGLI APPROFONDIMENTI ONLINE

Visita la pagina Focus online  
<http://infodent.it/focus/carestreamdental>

 I nostri prodotti

Eccellenza diagnostica, tecnologia a misura d'uomo e flusso di lavoro lineare.

**Cosa produciamo**

- Soluzioni CAD/CAM: scanner intraorali, software di progettazione e fresatrici.
- Radiografia intraorale: telecamere, RVG radiovisiografie, sistemi ai fosfori
- Radiografia extraorale: panoramici, sistemi Cone-Beam con campi visivi focalizzati, medi e grandi
- Attrezzature radiografiche dentali
- Software gestionali

› Informazioni

CARESTREAM DENTAL ITALY SRL  
Via Mario Idiomi 3/3 - 20090 Assago-Milano  
[info.emea@cspdental.com](mailto:info.emea@cspdental.com)  
[www.carestreamdental.com/it-it/](http://www.carestreamdental.com/it-it/)



› Scheda

PRODOTTO

PRODUTTORE

**CERAMILL MATIK**

**AMANN GIRRBACH AG**



**AMANNGIRRBACH**

› Presentazione

## Ceramill Matik: la prima Digital Native Automation Unit che si carica autonomamente e libera tempo prezioso da dedicare all'essenziale

Con la nuova unità di lavorazione Ceramill Matik, Amann Girschbach rivoluziona il lavoro quotidiano del laboratorio digitale. Questa innovativa unità full service combina la stazione di lavorazione vera e propria con un sistema totalmente automatico di gestione del magazzino, una gestione utensili intelligente e un'unità di pulizia integrata che permette un cambio automatizzato tra modalità a umido e modalità a secco. Ceramill Matik lavora quindi in completa autonomia e può produrre ininterrottamente, senza necessità di interventi umani, anche durante la notte o il weekend. L'odontotecnico viene quindi liberato da attività accessorie non produttive che finora occupavano fino al 40 per cento del suo tempo di lavoro e può pertanto concentrarsi al 100 per cento sulla creazione di valore aggiunto in laboratorio.



› Approfondimenti Web

Per informazioni dettagliate su Ceramill Matik visita la pagina <http://infodent.it/focus/amann-girschbach> in cui potrai trovare:

-  **Brochure**
-  **Video**
-  **Photogallery**
-  **Link e contatti Azienda**

› Link interattivo



FOTOGRAFA IL QR CODE  
E VAI AGLI APPROFONDIMENTI ONLINE

Visita la pagina Focus online  
<http://infodent.it/focus/amann-girschbach>



Caratteristiche e vantaggi

- Massimo risparmio di tempo nella gestione delle risorse grazie alla gestione automatica di utensile e materiale
- Massimo comfort grazie al cambio automatizzato tra modalità a umido e modalità a secco e alla pulizia automatica
- Vastissima possibilità d'impiego grazie alla massima varietà di indicazioni e materiali
- Sicurezza per il futuro grazie allo sviluppo continuo del software e alla gamma di supporti ampliabile.

› Informazioni

AMANN GIRRBACH AG  
Herrschaftswiesen 1, - 6842 Koblach, Austria  
Tel. +43 5523 62333-105 / Fax +43 5523 62333-5200  
[austria@amanngirschbach.com](mailto:austria@amanngirschbach.com)  
[www.amanngirschbach.com](http://www.amanngirschbach.com)

› Scheda

PRODUTTORE

**GALBIATI**



› Presentazione

## Galbiati: le imperdibili novità a IDS 2019

Azienda dinamica, globale ma dal cuore italiano, ha fatto dell'innovazione e della qualità le sue armi vincenti. Ecco le principali novità presentate dal vivo per la prima volta a IDS 2019.

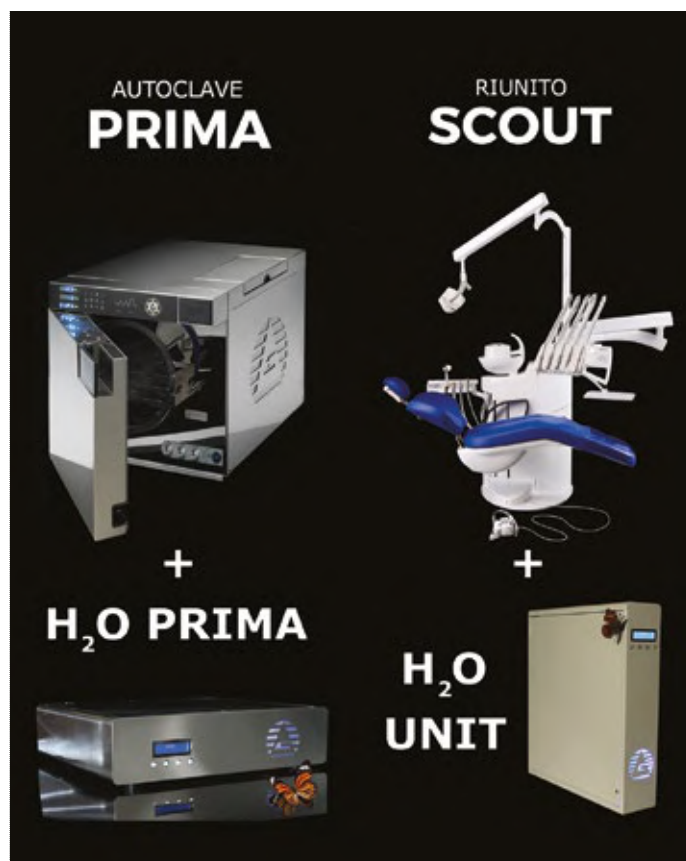
**Prima**, autoclave classe B: 26 min ciclo imbustati, 100% acciaio inox, facile da utilizzare.

**Scout**, il rivoluzionario riunito, classe premium, realizzato seguendo i criteri dell'ergonomia. Tecnologia: prestazioni all'avanguardia; personalizzazione: configurato per ogni esigenza; con materiali di qualità.

**H<sub>2</sub>O Prima**, depuratore d'acqua ad osmosi inversa per l'autoclave Prima: acqua distillata per sempre, 3 livelli di filtrazione, elimina il calcare.





**H<sub>2</sub>O Unit + Filtro UV**, depuratore d'acqua per il riunito: acqua senza calcare e metalli pesanti, filtro uv per eliminare i batteri, elimina il calcare e il biofilm.

**H<sub>2</sub>O Studio**, depuratore dell'acqua per 3 o 4 riuniti: acqua distillata per 3 o 4 riuniti, 3 livelli di filtrazione, basta metalli pesanti (calcare, cloro, arsenico etc.).



› Approfondimenti Web

Per informazioni dettagliate sui prodotti Galbiati visita la pagina <https://infodent.it/focus/galbiati> in cui potrai trovare:

-  **Brochure**
-  **Video**
-  **Photogallery**
-  **Link e contatti Azienda**

› Link interattivo



FOTOGRAFA IL QR CODE  
E VAI AGLI APPROFONDIMENTI ONLINE

Visita la pagina Focus online  
<https://infodent.it/focus/galbiati>



La mission aziendale

**Passione.** Il nostro ingrediente principale per l'eccellenza che uniamo alla nostra esperienza è incoraggiare e condurre gli altri verso l'innovazione.

**Performance.** Ogni giorno il nostro laboratorio di ricerca e sviluppo, Galbiati Milano, studia nuovi modi per ottimizzare i prodotti con le nuove tecnologie, garantendo le migliori performance possibili.

**Pianificazione.** Crediamo che tutto faccia la differenza per questo riteniamo di pianificare gli strumenti, sia tecnici, che commerciali e di marketing, necessari a garantire prestazioni di qualità, eticità, affidabilità.

**Personalizzazione.** Progettiamo il futuro, personalizzando il presente. Studiamo nuove idee secondo le necessità e i desideri dei nostri clienti.

› Informazioni

GALBIATI 1935 SRL  
Via Giuseppe Verdi, 14 - 24121 Bergamo  
info@galbiati.com  
www.galbiati.com

› Scheda

PRODUTTORE

**VITA ZAHNFABRIK**

**VITA**

› Presentazione





## VITA Zahnfabrik, da 90 anni prodotti innovativi con i massimi standard qualitativi

La VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG è un'azienda familiare gestita dalla quarta generazione di imprenditori. Produce e distribuisce da 90 anni prodotti innovativi con i massimi standard qualitativi per l'odontoiatria e l'odontotecnica. Nella sede di Bad Säckingen (Germania) sono occupati ca. 710 collaboratori di 20 nazionalità. Attualmente i settori di competenza VITA comprendono impianti in ceramica, denti in resina e materiali di rivestimento estetico, blanks CAD/CAM e ceramiche pressabili, fino a forni e materiali per odontoiatria. Tutte le soluzioni di prodotto VITA sono soggette ad un concetto di sistema consequenziale e integrate in processi globali efficienti. Anche per quanto riguarda la determinazione del colore dei denti VITA continua ad essere pioniere in odontoiatria. In tutto il mondo quattro determinazioni del colore su cinque vengono effettuate con lo standard cromatico VITA, perché gli strumenti VITA per la determinazione, comunicazione ed il controllo analogico e digitale (ad es. VITA Easysshade V) assicurano una corrispondenza cromatica perfetta. Utilizzatori di oltre 125 paesi possono contare sul supporto e la consulenza per l'attività quotidiana e su un interessante programma corsi VITA internazionale.

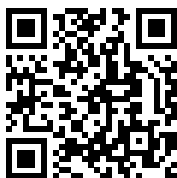


› Approfondimenti Web

Per informazioni dettagliate sui prodotti VITA visita la pagina <https://infodent.it/focus/vita> in cui potrai trovare:

-  **Brochure**
-  **Video**
-  **Photogallery**
-  **Link e contatti Azienda**

› Link interattivo



FOTOGRAFA IL QR CODE  
E VAI AGLI APPROFONDIMENTI ONLINE

Visita la pagina Focus online  
<https://infodent.it/focus/vita>

★ Standard di qualità

Per noi sono determinanti i nostri requisiti di qualità, che consentono la realizzazione di protesi superiori alla media. Le migliori materie prime in combinazione con processi produttivi innovativi costituiscono la base per materiali di qualità ottimale. Per la produzione delle ceramiche a struttura microfine ad esempio vengono usati esclusivamente feldspati selezionati. Il risultato: una ceramica assolutamente convincente per dati fisici e estetica. Un'altra prova dell'eccellente qualità VITA è la pressatura di compensazione dei polimeri. Conferisce ai nostri denti in resina una resistenza all'abrasione straordinaria.

› Informazioni

VITA ZAHNFABRIK H. RAUTER GMBH & CO.KG  
Spitalgasse 3 D-79713 Bad Säckingen, Germany  
Tel. +49(0)7761/562-0 / Fax +49(0)7761/562-299  
[info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

› Scheda

PRODUTTORE

**W&H**



› Presentazione

**W&H**





W&H produce turbine e manipoli dentali, contrangolo, ablatori piezoelettrici per trattamenti di profilassi, prodotti per la chirurgia odontostomatologica e sterilizzatrici di elevata qualità. I prodotti W&H sono utilizzati in studi dentistici, ospedali, laboratori e divisioni chirurgiche in tutto il mondo. Sono noti e apprezzati dai dentisti e dai chirurghi odontostomatologici per la loro affidabilità, per il carattere innovativo e la semplicità d'uso, che facilita i trattamenti a cui sono sottoposti i pazienti.

W&H è stato il primo produttore al mondo a integrare LED sterilizzabili nei manipoli per uso dentale e ad offrire un'ampia gamma di raccordi innovativi e di potenti motori per strumenti dentali, adeguati alla maggior parte dei trattamenti. I prodotti W&H sono conformi a tutti gli standard tecnici e sono ampiamente apprezzati da utenti e partner per la loro affidabilità, il design innovativo e l'eccellente rapporto prezzo-prestazioni.

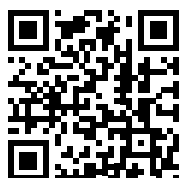


› Approfondimenti Web

Per informazioni dettagliate sui prodotti W&H visita la pagina <https://infodent.it/focus/wh> in cui potrai trovare:

-  **Brochure**
-  **Video**
-  **Photogallery**
-  **Link e contatti Azienda**

› Link interattivo



FOTOGRAFA IL QR CODE  
E VAI AGLI APPROFONDIMENTI ONLINE

Visita la pagina Focus online  
<https://infodent.it/focus/wh>

› Informazioni

W&H ITALIA srl  
Via Bolgara 2 - 24060 Brusaporto (BG)  
Tel. 035.666 3911  
office.it@wh.com  
[www.wh.com/it\\_italy](http://www.wh.com/it_italy)

› Scheda

PRODUTTORE

**PLANMECA**

**PLANMECA**

› Presentazione

## Better care through innovation





Planmeca Oy è leader globale delle apparecchiature dentali grazie a prodotti altamente tecnologici distribuiti in oltre 120 paesi di tutto il mondo. La nostra gamma di prodotti copre i riuniti dentali, dispositivi di Imaging 2D e 3D di classe mondiale e soluzioni software e CAD/CAM complete. Con sede centrale a Helsinki, Finlandia, siamo l'azienda privata più grande nel settore delle apparecchiature dentali, da sempre impegnata sui fronti dell'innovazione e del design. Il nostro forte impegno per la R&S e la stretta collaborazione con gli operatori sanitari e le principali università sono i capisaldi delle nostre innovazioni di successo. Conoscenze scientifiche ineguagliate e una comprensione approfondita dei flussi di lavoro clinici sono aspetti vitali ed integrati per lo sviluppo dei nostri prodotti. I nostri riuniti dentali, le nostre soluzioni radiografiche e software sono progettati e fabbricati a Helsinki, Finlandia. Avvalendoci delle tecnologie all'avanguardia e dei materiali migliori, i nostri prodotti sono fatti a mano e personalizzati in base alle specifiche del cliente. Il nostro obiettivo è di creare prodotti funzionali, durevoli e dal design accattivante che resisteranno alla prova del tempo. A tale scopo, teniamo sempre bene a mente i nostri quattro principi chiave della progettazione: flusso di lavoro efficiente per i professionisti, sicurezza del paziente e del personale, comodità del paziente ed estetica di lunga durata. Nell'era dell'imaging



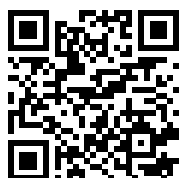
digitale, il nostro software di imaging e le nostre soluzioni digitali stanno tracciando il cammino. Immagini di qualità superiore, bassi dosaggi del paziente e facilità d'uso sono le linee guida più importanti per lo sviluppo dei nostri prodotti. Il controllo delle infezioni e l'acqua pulita sono sempre stati essenziali per la progettazione e lo sviluppo dei nostri riuniti dentali. Le caratteristiche igieniche vengono dimostrate nei nostri prodotti attraverso la scelta dei materiali, il design e i dettagli tecnici. Oltre 40 anni di eccellenza nella tecnologia per l'assistenza sanitaria.

› Approfondimenti Web

Per informazioni dettagliate sui prodotti Planmeca visita la pagina <https://infodent.it/focus/planmeca-oy> in cui potrai trovare:

-  **Brochure**
-  **Video**
-  **Photogallery**
-  **Link e contatti Azienda**

› Link interattivo



FOTOGRAFA IL QR CODE  
E VAI AGLI APPROFONDIMENTI ONLINE

Visita la pagina Focus online  
<https://infodent.it/focus/planmeca-oy>

 L'azienda in breve

Planmeca Oy è stata fondata nel 1971 a Helsinki, Finlandia, dal sig. Heikki Kyöstiä, Presidente e proprietario dell'azienda. Planmeca ha iniziato come una piccola realtà imprenditoriale, producendo seggiolini dentali e armadi per gli strumenti. Molto presto, tuttavia, la società ha adottato un approccio globale per quanto attiene le vendite e ha ampliato la propria gamma di prodotti con le poltrone per i pazienti e i riuniti dentali - e in seguito con i dispositivi radiografici 2D e 3D, i prodotti CAD/CAM e le soluzioni software. Nel 2014 è stato avviato il programma Planmeca Digital Academy offrendo corsi di odontoiatria digitale di alta qualità e migliorando la formazione. Nello stesso anno è stato fondato Il Nordic Institute of Dental Education (NIDE), una joint-venture insieme all'Università di Turku.

› Informazioni

DENTAL NETWORK SRL  
Agenzia esclusiva Planmeca per l'Italia  
Viale del Lavoro, 36/38 - Vicenza 36100  
Tel. 0444/963200 / Fax 0444/568586  
info@dentalnetwork.it – www.planmeca.com/it



IPS **e.max**<sup>®</sup>

# Passaporto paziente

## Certificato di originalità

All ceramic,  
all you need.

Da oggi Ivoclar Vivadent mette a disposizione degli utilizzatori della ceramica integrale IPS e.max il Passaporto paziente.

Il Passaporto paziente è un nuovo strumento che permette ai laboratori odontotecnici e agli studi dentistici di assicurare ai pazienti l'utilizzo di materiale originale IPS e.max per restauri di elevata qualità.



Scopri tutti i vantaggi che può offrirti il Passaporto paziente su:  
[www.passaportopaziente.it](http://www.passaportopaziente.it)



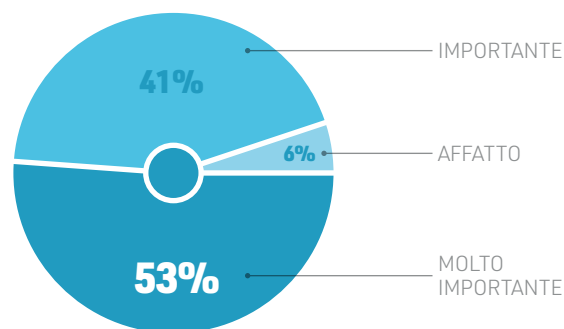
**ivoclar**  
**vivadent**<sup>®</sup>  
passion vision innovation

## ORTOPANTOMOGRAFI DIGITALI

Sondaggio su **210** responder

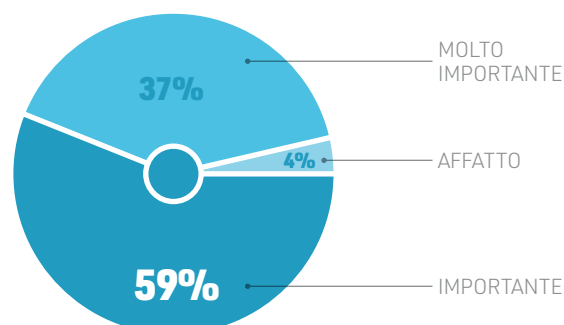
### Quanto è importante nella scelta di un ortopantomografo la facilità di posizionamento del paziente nell'utilizzo del panoramico?

Affatto	<b>13</b>	6%
Importante	<b>86</b>	41%
Molto importante	<b>111</b>	53%



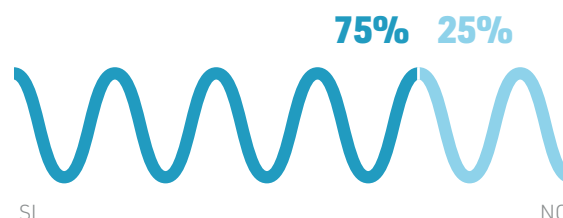
### Nella scelta di un panoramico quanto sono importanti design ed ingombro?

Affatto	<b>8</b>	4%
Importante	<b>124</b>	59%
Molto importante	<b>78</b>	37%



### Prenderebbe in considerazione un'estensione di garanzia oltre 1 o 2 anni di norma concessi dalle aziende?

Sì	<b>157</b>	75%
No	<b>53</b>	25%



Il presente sondaggio ha solo valore informativo e rappresenta una manifestazione di opinioni degli iscritti al portale Infodent.it

## > A CONFRONTO

OPT DIGITALI	Art Plus	CS 8100	Fona XPan DG
Produttore	Fona srl	Carestream Dental	Fona srl
Fornitore dati tecnici	✘	✘	✘
Risoluzione sensore (lp/mm) Dimensioni pixel sensore (µm) Area attiva sensore (mm)	5 100 151x64	5 ✘ Adulto 6,4x140	5 96 153,6x96
Livelli di grigio sensore (bit/pixel)	16	16.384-14	16
Dimensione massima immagine (mm)	2.700x1.300 pixel	✘	3.000x1.500 pixel
Rapporto di ingrandimento	1:27	1,2	1:27
Magnificazione costante	Sì, in tutte le proiezioni	Sì, in tutte le proiezioni	Sì, in tutte le proiezioni
Macchia focale (mm)	0,5	0,6	0,5
Filtrazione totale (Al)	> 2,5	>2,5	> 2,5
Programmi	8 panoramica adulto, bambino, emipanoramica sx e dx, dentatura anteriore, ATM, seni, bitewing	Panoramica, panoramica segmentata, seni mascellari, atm x 2/ x 4, bitewing	7 panoramica adulto, bambino, emiarcata sx e dx, dentatura anteriore, condili e seni
Tempi di esposizione (sec)	2,2-14,2	2-14	2,2-14,2
Software	Stellaris Pro	Acquisizione e Imaging	Oriswin DG Suite
Tomografie trasversali	✘	✘	✘
Sistema di centratura per stratigrafie, tomografie, trans-tomografie	✓ manuale e autofocus su 300 strati	✘	✘
Posizionamento del paziente	Face to mirrore, 3 laser di posizionamento, accessibile con sedia a rotelle, posizionatore per edentuli e ATM	In piedi o su sedia a rotelle	Face to mirrore, 3 laser di posizionamento, accessibile con sedia a rotelle, posizionatore per edentuli e ATM
Numero di assi di traslazione orizzontale durante la rotazione	0-1	0-1	0-1
Collimazione verticale variabile	✓	✓	✓
Bilanciamento grigi elettronico	✓	✓	✓
Controllo ombre e riflessi impropri	✓	✓	✓
Possibilità di aggiungere tele digitale	✓	✓ CMOS	✓ Fona Xpan DG Plus, CMOS
Alimentazione (V)	230 +/- 10%	220	230 +/- 10%
Possibilità di aggiungere funzione CB3D	✘	✓ FOV 8x9	✘
Frequenza (Hz) e Assorbimento max (A)	50-60/4-10 wA	50/20	50-60/4-10 wA
Misure d'ingombro (mm) e peso (Kg)	940x1.100x2.220/100	1.133x940x2.246/100	940x1.100x2.220/100
Ampliamento automatico dello strato tomografico nella zona degli incisivi	✓	✓	✘
Certificazione della quantità di radiazioni ionizzanti come da direttiva CE	✓	✓	✓
Prezzo di listino*	✘	Euro 20.999,00	✘
Info azienda	www.fonadental.it	www.carestreamdental.com	www.fonadental.it

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: approfondimento focus prodotto non fornito SI NO

IMax 2D	 KAVO OP 3D	 KAVO OP 3D PRO	MyRay - Hyperion X5
Owandy Radiology	Instrumentarium Dental, Palodex Group OY	Instrumentarium Dental, Palodex Group OY	Cefla s.c
Dentalica	Kavo	Kavo	✗
✗ 48 146x6	3,1 99 ✗	5 Pan/4 Ceph 100 148	5 100 223x6; 148x6
16	16	14	14
30x15	148,5	4 MB Pan / 5 MB Ceph	280x148
1:1.23 (1:1 dopo correzione sw)	1,3 Pan – 1,15 Ceph	1,3 Pan - 1,15 Ceph	1,23
SI, in tutte le proiezioni	Parziale, solo in alcune proiezioni	Parziale, solo in alcune proiezioni	Parziale, solo in alcune proiezioni
0,5	0,5	0,5	0,5
2,5	3,2	3,2	2.5
24 adulto/pedo panoramica, emi panoramica sx-dx, gruppo frontale, bitewing, ATM, dose ridotta, ortogonalità migliorata, emi bitewing sx-dx, seno mascellare	PAN: pan std, pan pediatrica, segmentata, bitewing, ATM laterale – CEPH: laterale, pediatrica laterale, PA, carpus	PAN: pan std, pan pediatrica, orthozone, ATM laterale, ATM PA / CEPH: Ceph laterale, laterale pediatrica, PA, Towne inversa, vista di Waters, carpus	13 PAN (Quick, Ortho, Dent, MultiPAN e Auto), 3 BTW, 3 SIN, 6 TMJ (BA, BC), 7 CEPH LL/AP-PA (Std, Quick), Carpo
4,4-14,4	2,55-20	2,55-20	2D: 1-15 modalità continua in funzione del tipo di esame scelto
QuickVision	Per l'acquisizione e visualizzazione di immagini 2D Moderno database SQL in rete, per un rapido accesso alle immagini e di semplice integrazione con tutti i sistemi radiografici, compresi quelli della concorrenza, attraverso drivers twain	Per l'acquisizione e visualizzazione di immagini 2D Moderno database SQL in rete, per un rapido accesso alle immagini e di semplice integrazione con tutti i sistemi radiografici, compresi quelli della concorrenza, attraverso drivers twain	iRYS
✗	✗	✗	✗
✗	✗	✗	✗
Face to face, centratori dedicati	Stabile a cinque punti di supporto con poggiatesta, mentoniera e morso di riscontro	Stabile a cinque punti di supporto con poggiatesta, mentoniera e morso di riscontro	In piedi, seduto, su sedie a rotelle, con accessori per edentuli; definizione automatica esposizione 2D/3D
0-1	Più di 1	Più di 1	0-1
✗	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓
✗	✓ CMOS	✓ CMOS	✓ PAN/CEPH CMOS
220-240	100-240 +/- 10	220-240 +/- 10	115-240
✗	✓ 9x14	✓ 15x13	✓ (campo di vista max)
50-60/3,5	50-60/16 mA	50-60/16 mA	50-60/12
1.100x950/62 sistema sospeso	1670-2443x770x1100 Pan-1670-2442x1674x1240-1490 ceph/ 200 pan - 240 ceph	2.410x830x1126 Pan - 2.410x1.931x1.193 Ceph/200 pan - 250 ceph	1.800x1.101 (operativo con Ceph)/93,5 PAN + 21 CEPH
✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓
✗	✗	✗	✗
www.dentalica.com	Tel. 010.8332.1 www.kavo.com	Tel. 010.8332.1 www.kavo.com	www.myray.it/it/

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

## › A CONFRONTO

OPT DIGITALI	MyRay Hyperion X9 Pro	NewTom GiANO HR	NewTom GO
Produttore	Cefla s.c	Cefla s.c	Cefla s.c
Fornitore dati tecnici	✘	✘	✘
Risoluzione sensore (lp/mm) Dimensioni pixel sensore (µm) Area attiva sensore (mm)	5 100 223x6; 148x6	5 100 223x6; 148x6	5 100 223x6; 148x6
Livelli di grigio sensore (bit/pixel)	14	14	14
Dimensione massima immagine (mm)	205x118	205x18	280x148
Rapporto di ingrandimento	1,25	1,25	1,23
Magnificazione costante	Sì, in tutte le proiezioni	Sì, in tutte le proiezioni	Parziale, solo in alcune proiezioni
Macchia focale (mm)	0,5	0,5	0,5
Filtrazione totale (Al)	2,5	2,5	2,5
Programmi	26 PAN (Quick, Ortho, Dent, Multistrato/Auto), 3 BTW, 3 SIN, 10 TMJ (BA, BC), 14 CEPH (Full, Regular, Reduce, Quick), Carpo	26 PAN (Quick, Ortho, Dent, Multistrato/Auto), 3 BTW, 3 SIN, 10 TMJ (BA, BC), 14 CEPH (Full, Regular, Reduce, Quick), Carpo	13 PAN (Quick, Ortho, Dent, MultiPAN e Auto), 3 BTW, 3 SIN, 6 TMJ (BA, BC), 7 CEPH LL/AP-PA (Std, Quick), Carpo
Tempi di esposizione (sec)	2D: 1-18 modalità continua in funzione del tipo di esame scelto	2D: 1-18 Modalità continua in funzione del ipo di esame scelto	2D: 1-15 modalità continua in funzione del tipo di esame scelto
Software	iRYS	NNT	NNT
Tomografie trasversali	✘	✘	✘
Sistema di centratura per stratigrafie, tomografie, trans-tomografie	✘	✘	✘
Posizionamento del paziente	In piedi, seduto, su sedie a rotelle, con accessori per edentuli; definizione automatica esposizione 2D/3D	In piedi, seduto, su sedie a rotelle, con accessori per edentuli; definizione automatica esposizione 2D/3D	In piedi, seduto, su sedie a rotelle, con accessori per edentuli; definizione automatica esposizione 2D/3D
Numero di assi di traslazione orizzontale durante la rotazione	Più di 1	Più di 1	0-1
Collimazione verticale variabile	✓	✓	✓
Bilanciamento grigi elettronico	✓	✓	✓
Controllo ombre e riflessi impropri	✓	✓	✓
Possibilità di aggiungere tele digitale	✓ PAN/CEPH CMOS, reversibile dx e sx	✓ PAN/CEPH CMOS, reversibile dx e sx	✓ PAN/CEPH CMOS
Alimentazione (V)	115-240	115-240	115-240
Possibilità di aggiungere funzione CB3D	✓ (campo di vista max) 13x16	✓ (campo di vista max) 13x16	✓ (campo di vista max)
Frequenza (Hz) e Assorbimento max (A)	50-60/12	50-60/12	50-60/12
Misure d'ingombro (mm) e peso (Kg)	1.390x1.800/200	1.390x1.800/200	1.800x1.101 (operativo con Ceph)/93,5 PAN + 21 CEPH
Ampliamento automatico dello strato tomografico nella zona degli incisivi	✓	✓	✓
Certificazione della quantità di radiazioni ionizzanti come da direttiva CE	✓	✓	✓
Prezzo di listino*	✘	✘	✘
Info azienda	www.myray.it/it/	www.newtom.it	www.newtom.it

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributtrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: approfondimento focus prodotto non fornito SI NO

Planmeca Promax® 2D	X Mind prime	X Mind trium	X-View
Planmeca OY	De Goetzen srl – Gruppo Acteon	De Goetzen srl – Gruppo Acteon	Trident srl
Dental Network srl	✗	✗	✗
12,5 48 6x146	4,16 120 144x118,6	4,5-2,5 100-75 148x6/223,2x6/121,6x123,1	7 27 7x151
16	16	14	16
PAN 1.360x2.850	PAN 150x240/CBCT 85x93	PAN 148x260/CEPH 240x220/CBCT 110x80	300x150
1,2 /1,5	PAN 1,28/CBCT1	PAN 1,23/CEPH 1,13/CBCT 1	1:1,28
Si, in tutte le proiezioni	Si, in tutte le proiezioni	Si, in tutte le proiezioni	✗
0,5	0,5	0,5	0,5
2,5	PAN: ≥ 2,0 eq @70 kVp; CBCT: ≥2,5 eq @ 86 kVp	2,8 PAN/CEPH @ 85kV; 7,0 CBCT @ 90kV	2,5
20:ATM laterale, atm-pa, pa seni, mod. pediatrica per ogni programma (basso dosaggio), segment. orizzontale e verticale per pano, bitewing reale, bitewing, pano interprossimale, atm-pa laterale, atm laterale multiangolare, atm-pa multiangolare, seno pa lineare, seno laterale, tomografia lineare digitale	PAN: panoramica, panoramica bambino e ortogonale, bitewing, mezza panoramica, denti frontali, seni mascellari, ATM; CBCT: posizionabili su denti frontali, premolari, molari, arcata singola, arcate complete e ATM	PAN: panoramica, panoramica bambino e ortogonale, bitewing, mezza panoramica, denti frontali, seni mascellari, ATM; CBCT: liberamente posizionabili; CEPH: latero-laterale, antero-posteriore e postero-anteriore	12
3-12	PAN 12,8-14/CBCT 7	3,3-13,5/18/12-30	3-15,5
Planmeca Romexis®	Acteon Imaging Suite	Acteon Imaging Suite	Ethernet, Dental Suite
✓	✓	✓	✗
Il sistema brevettato SCARA consente di scegliere liberamente la posizione della macchina sul paziente per acquisire il settore desiderato	Bite dedicato e laser specifici per gli esami PAN (piano sagittale, piano di francoforte); mentoniera e laser specifici per la CBCT (assiale, sagittale)	Bite dedicato e laser specifici e CBCT. Centratori e supporto per esami CEPH	✓ Laser
Laterale, accesso semplificato per pazienti disabili su sedia a rotelle; disponibilità del poggiamento per edentulia totale e parziale	Bite e mentoniere specifiche per i diversi tipi di esame e tipologie di paziente. Regolabile per pazienti in sedia a rotelle	Dotata di bite e mentoniere specifiche per i diversi tipi di esame e tipologie di paziente. Regolabile per pazienti in sedia a rotelle	Bite Bite/chin-rest, Stand up/chairs
Più di 1	0-1	Più di 1	0-1
✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✗
✓ sensore CCD e flat panel	✗	✓ CMOS con scintillatore CSI deposito diretto	✓ Flat panel DR o CR 24x30
100-240	220-240	100-240	115-240
✓ FOV 11x08	✗	✓ 110x80 mm	✓
50-60/8-15	50-60/6-14,5	50-60/7	50-60/7,5
1.000x1.300 (✗ ceph)/120	1.107x957/62-67	1.505x1.090/1.505x1.715m/170-185-215	1.200x1.200 /1.200x1.720/85-125
✓	✓	✓	✗
✓	✓	✓	✓
✗	✗	✗	✗
Dental Network srl Agenzia Planmeca per l'Italia Tel. 0444.963200 www.planmeca.it	Tel. 0331.1606084 www.acteongroup.com/it	Tel. 0331.1606084 www.acteongroup.com/it	www.trident-dental.com

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

\* I prezzi si intendono al netto di IVA



IN COPERTINA

## KaVo OP 3D™

# Il futuro dell'imaging panoramico, oggi

KaVo OP 3D, il dispositivo di imaging combinato 2D/3D già vincitore del premio sull'innovazione tecnologica "German Innovation Award 2018", è disponibile anche nella sola configurazione panoramica.

Le principali caratteristiche che rendono questa attrezzatura un sistema all'avanguardia sono molteplici:

**Protocollo Fast Scan**, che consente di acquisire immagini panoramiche standard e pediatriche in un tempo di scansione di soli 9 secondi, agevolando il flusso di lavoro dello Studio e consentendo di ottenere immagini eccellenti grazie alla quasi totale eliminazione di artefatti dovuti al movimento, con una minor dose al paziente.

**Funzione ORTHOfocus**, in grado di selezionare automaticamente lo strato a fuoco panoramico ottimale, consentendo dunque una maggiore tolleranza riguardo al posizionamento del paziente, con conseguenti immagini nitide ad ogni esposizione;

**Ampia gamma di programmi 2D** per tutte le esigenze dello Studio: panoramica standard, pediatrica e segmentata, protocolli bitewing e ATM laterale. La collimazione in altezza dei programmi pediatrico e bitewing garantisce una dose raggi ancora più bassa.

**Possibilità di aggiornare il sistema** al crescere delle necessità cliniche. Infatti, OP 3D può essere acquistato inizialmente nella sola modalità panoramica e, successivamente, es-



sero upgradato a versione Ceph e 3D. Ulteriori aspetti che rendono KaVo OP 3D un'apparecchiatura particolarmente innovativa sono la sua **attenzione all'ambiente**, in quanto il piombo, solitamente utilizzato per la schermatura delle radiazioni, è stato sostituito da un materiale più ecologico in grado di fornire un'equivalente attenuazione, la **rapida installazione** e la sua **connettività**, essendo già pronto per la nuova potente e modulare piattaforma software DTX Studio™, in grado di gestire immagini acquisite da diversi dispositivi.

+ PER INFORMAZIONI

**Kavo Kerr**  
Tel. 02.249381.814  
[demokavo@kavokerr.com](mailto:demokavo@kavokerr.com)

Futuro. È lì che stiamo andando

**Umbra**  
THE DENTAL PARTNER

Umbra, la nuova identità visiva.  
Per continuare ad essere rilevanti  
sul mercato guardando al futuro.



[bit.ly/rebrandumbra](http://bit.ly/rebrandumbra)

## CS 8100: La semplicità dell'imaging panoramico compatto

Il sistema CS 8100 combina la più avanzata tecnologia di imaging sofisticato in un sistema estremamente semplice e compatto. In effetti, a condurre alla maggiore semplicità sono proprio la concezione avanzata e il livello di sofisticazione tecnologica. Come tutti i prodotti Carestream Dental, la linea CS 8100 si basa su tre pietre angolari essenziali: **integrazione del flusso di lavoro, tecnologia umanizzata ed eccellenza diagnostica**. Il CS 8100 offre il miglior rapporto qualità-prezzo, è dotato dei programmi e funzioni che davvero servono, rende più facile il posizionamento del paziente, più rapida l'acquisizione delle immagini e più accessibile una qualità d'immagine più elevata. In sostanza: è esattamente quello che occorre per rendere rapido e lineare il flusso di lavoro, semplificare l'utilizzo ed effettuare diagnosi più accurate, in tempo reale. **Ora il CS 8100 può essere upgradato al 3D, per rispondere alle vostre esigenze future di imaging.**

### Immagini cefalometriche rapide e di alta qualità

In aggiunta all'imaging panoramico di alta qualità, il CS 8100SC incorpora l'unità per imaging cefalometrico e per tracciati più rapida al mondo. Grazie a una gamma completa di formati d'immagine, il CS 8100SC rende possibile la formulazione diretta di uno spettro più esteso di diagnosi; questo ne fa la scelta ideale per le quotidiane esigenze ortodontiche e di chirurgia orale.

### Diagnosi in tempo reale in pochi semplici passi

L'attesa per il trattamento della pellicola è cosa del passato. L'avanzata tecnologia digitale della linea CS 8100 permette di ridurre il tempo per l'attesa delle im-



magini e per l'esecuzione di attività di routine e di dedicare più tempo e attenzioni al paziente. L'intuitiva interfaccia utente e il sistema controllato da computer rendono facile la selezione delle impostazioni e l'inserimento delle informazioni del paziente, con programmi preimpostati e impostazioni di esposizione predefinite, riducendo al minimo il tempo e gli errori d'impostazione. Il posizionamento è più semplice che mai.

### Compatto e integrabile facilmente

Il semplice flusso di lavoro della linea CS 8100 si inserisce facilmente negli attuali processi del vostro Studio. Il sistema si collega alla rete dello Studio via Ethernet e il nostro software di imaging può essere utilizzato come programma autonomo o integrato nel software esistente di gestione dello Studio odontoiatrico.

Inoltre, sia il CS 8100 che il CS 8100SC, considerate le loro

dimensioni ultracompatte, si inseriscono facilmente anche negli spazi ristretti e presentano versatili possibilità d'installazione. Ad esempio, il CS 8100SC è una delle apparecchiature cefalometriche più compatte disponibili, essendo largo solo 1,8 metri. Entrambe le apparecchiature vengono consegnate in imballaggi evoluti che permettono un'installazione rapida e facile, realizzabile da parte di una sola persona.

### Il corretto posizionamento per immagini di successo

Oltre al migliore comfort per il paziente, la linea CS 8100 offre ai dentisti e agli assistenti una maggiore facilità per le operazioni di posizionamento. Sulla moderna interfaccia utente, semplici istruzioni passo-passo guidano l'utente nel processo e riducono al minimo gli errori. Rispetto alle apparecchiature panoramiche tradizionali, il maggiore spessore e la maggiore larghezza della zona a

fuoco eliminano la necessità di fasci laser per i piani sagittale medio e di Francoforte e forniscono una tolleranza maggiore nei confronti di imperfezioni di posizionamento e di anatomie inusuali, specialmente nell'area anteriore. La zona a fuoco migliorata, unita a un sistema di posizionamento ottimizzato, semplifica in modo fondamentale il posizionamento, riducendo il rischio di ripetizioni e rendendo ancora più lineare il flusso di lavoro.

### Immagini nitide, di alta qualità, esenti da artefatti

La linea CS 8100 è progettata in modo da essere compatta ma potente. Dotata dei più recenti algoritmi software di elaborazione, riduce al minimo le ombre dovute alla colonna vertebrale e produce immagini digitali chiare e nitide, pronte per la visualizzazione quasi all'istante. Grazie anche all'innovativo progetto a struttura orizzontale del generatore CC ad alta frequenza per raggi X (60 kV - 90 kV), assicura che durante l'esposizione la radiazione rimanga costante, per un contrasto ottimale. Inoltre, l'avanzato sensore Active Pixel CMO S, il sistema di movimento esente da vibrazioni e la macchia focale da 0,5 mm assicurano costantemente l'acquisizione agevole di immagini chiare, dettagliate e ricche di contrasto, in pochi secondi.

### + PER INFORMAZIONI

Carestream Dental

Tel. 800.944.6365

[www.carestreamdental.it](http://www.carestreamdental.it)

EXHIBITION

CONGRESS



**EXPO  
DENTAL  
MEETING** | RIMINI-ITALY  
**14-15-16  
MAY 2020**

[www.expodentalmeeting.com](http://www.expodentalmeeting.com)

Save the date!



TECN  DENTAL

EXP  03D



**EXPO  
DENTAL  
MEETING**



## Expodental Meeting

L'Evento made in UNIDI del dentale  
continua a crescere

**20.000**

MQ ESPOSITIVI LORDI

**350**

ESPOSITORI

**21.600**

VISITATORI

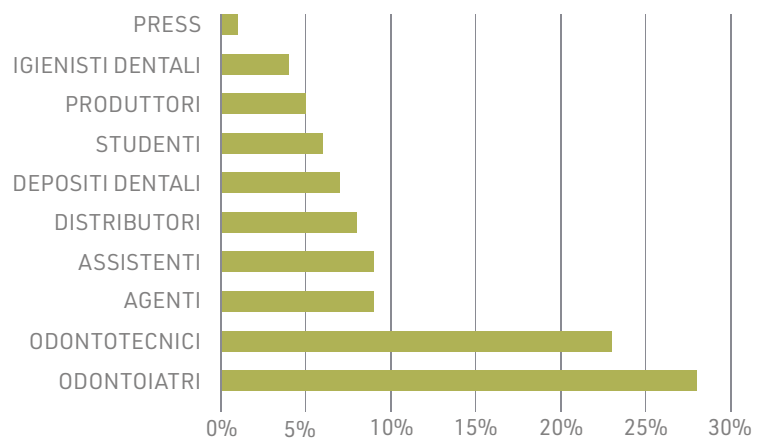
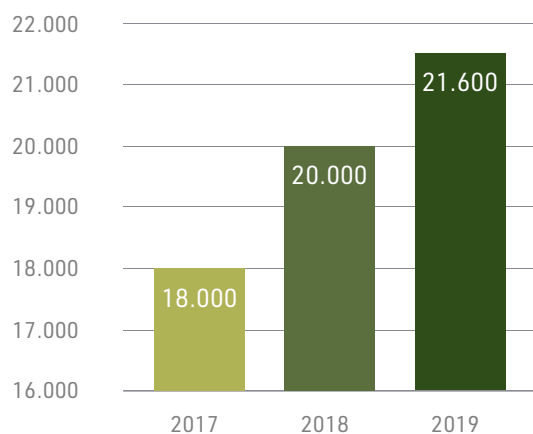
**UNIDI**  
50 Years of Italian Dental Industry



Perchè tante aziende investono in Expodental?

## VISITATORI IN CONTINUO AUMENTO

Il numero di operatori del settore e professionisti è in continuo aumento, col risultato che un mese dopo la fiera il **35%** degli Espositori ha riconfermato la propria presenza per la prossima edizione.



## INTERNATIONAL BUYERS PROGRAMME



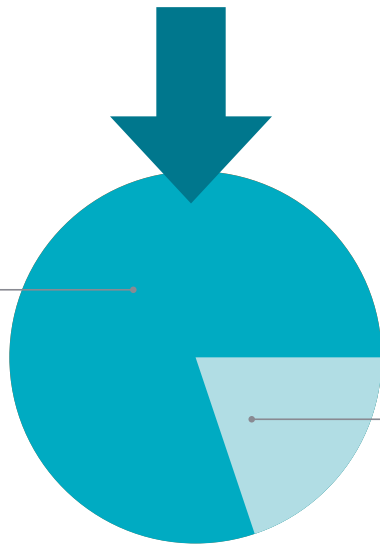
# PERCHÉ I PROFESSIONISTI VISITANO EXPODENTAL?

Stand sempre più grandi (la metratura media rispetto all'anno scorso è aumentata del **6%**), dimostrazioni pratiche e workshop nelle sale organizzati dagli Espositori.

**350** ESPOSITORI  
DA **20** PAESI



**78%**  
ITALIANI

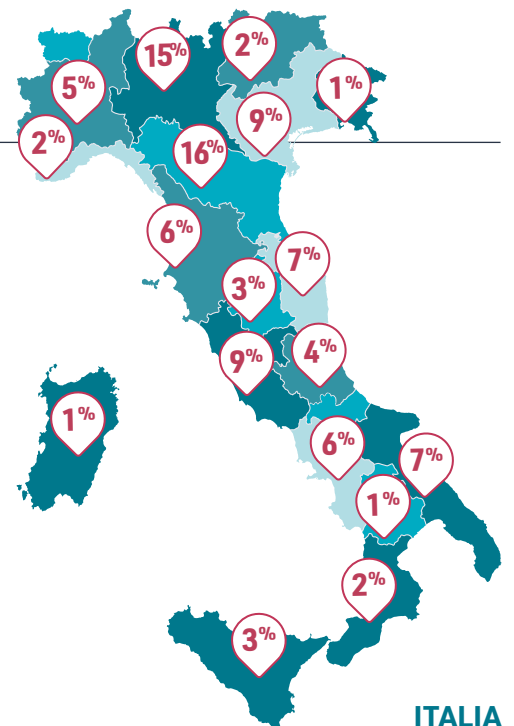


**22%**  
STRANIERI

**80**  
BUYERS  
ESTERI

**24**  
PAESI DI  
PROVENIENZA

**1.400**  
INCONTRI B2B CON  
LE AZIENDE ITALIANE



GERMANY	ALGERIA	MALAYSIA	UKRAINE
CHINA	FRANCE	TAIWAN	VIETNAM
RUSSIA	THAILANDIA	TUNISIA	AZERBAIJAN
INDIA	INDONESIA	ROMANIA	ESTONIA
GEORGIA	SAN MARINO	HUNGARY	ISRAEL
SPAIN	ALBANIA	MOROCCO	ITALY



EXPODENTAL MEETING 2019 - POST EVENTO



# PROGRAMMA SCIENTIFICO

40

EVENTI CLINICI ED EXTRACLINICI

150

RELATORI

20

CORSI ECM

# +4.500

PARTECIPANTI

I nostri **partner** per il programma scientifico



**EXPO DENTAL MEETING** | 14-15-16  
MAGGIO 2020  
RIMINI-ITALIA

## ARRIVEDERCI AL 2020!

Technology  
Store



**sieco**

La scelta migliore.

Sieco: la nuova sede  
proietta l'azienda nel futuro.



Entrare nel mondo delle  
tecnologie Dentsply Sirona  
non è mai stato così semplice



Per conoscerci meglio visita:  
[www.siecosironapoint.it](http://www.siecosironapoint.it)  
Per ulteriori informazioni: T. 02.366.975.69  
[storemilano@siecosironapoint.it](mailto:storemilano@siecosironapoint.it)

Rivenditore Specializzato

 **Dentsply  
Sirona**

## X1 è lo scanner CBCT 4-in-1 di 3Shape



### Specifiche tecniche

Montaggio a pavimento o a parete

PC di ricostruzione .....	sempre incluso
Correzione del movimento del paziente .....	sempre inclusa
Campo Visivo Dinamico (FOV) .....	sempre incluso
Scansione del viso (180/360 gradi) .....	sempre inclusa
Campo visivo .....	da Ø2x2 a Ø16x15 cm a seconda del modello
Dimensione voxel .....	da 100 µm a 400 µm
DICOM Aperto .....	SI
Caratteristiche Raggi X .....	da 60 a 90kV, da 4 a 12 mA
Posizionamento del paziente .....	su sedia a rotelle, seduto, in piedi
Tempo di ricostruzione .....	max 5 minuti



La caratteristica che lo contraddistingue è sicuramente la tecnologia rivoluzionaria di correzione del movimento, che permette di eliminare gli artefatti per creare immagini chiare, nitide e precise. La funzione di correzione del movimento 3Shape utilizza la tecnologia di tracciamento della testa per misurare i movimenti del paziente durante la scansione. Il software di ricostruzione corregge

eventuali movimenti. Con la CBCT di 3Shape è possibile ottenere una diagnosi e pianificazione del trattamento più precise, maggiore precisione e prevedibilità, gestione più intelligente dei pazienti. Si tratta inoltre del primo scanner CBCT sul mercato senza necessità di fissaggio della testa del paziente, per garantire un'esperienza confortevole e rilassante. Con X1 è possibile offrire più servizi

con una soluzione sempre più efficiente:

- Cefalometrica: soluzione integrata senza dover utilizzare un braccio Ceph
- Scansione del viso: rotazione completa o mezza rotazione per promuovere l'accettazione del trattamento
- Panoramica: due modalità, per pazienti adulti e pediatrici
- Scansione CBCT: campo

visivo dinamico da Ø2x2 a Ø16x15 cm a seconda del modello.

**3Shape Italy Srl**  
Via Ripamonti, 137  
20141 Milano  
Tel. 02.57308525  
corsi@3shape.com  
3shape.com

## OPPORTUNITY TOP IMPLANT





IMPLANT  
& ORAL SURGERY



RESTO  
RATIVE



SCALING  
PIEZO



ENDO  
DONTICS  
WaveOne®



www.copega.it  
info@copega.it




## Copega - L'importanza dell'Igienista Dentale

La figura dell'Igienista Dentale in Italia nasce nel 1976 come professionista sanitario che si occupa della prevenzione delle patologie orodentali, e promuove la salute orale dei pazienti al fine di migliorarne anche la salute sistemica, nonché l'estetica e l'autostima. Riveste un ruolo importante nella terapia non chirurgica di mantenimento dei pazienti con malattia parodontale (parodontite). Ad oggi gli Igienisti Dentali iscritti alle associazioni di riferimento, sono circa 3.500, con un'offerta inferiore e non sufficiente alla domanda del mercato sanitario. Questa situazione del settore odontoiatrico, nel medio-lungo periodo, unita ad una comunicazione di medici professionisti, organi di stampa e associazioni di categoria, avrà come risultato una diminuzione dei piani di trattamento per urgenze e malattie degenerative e un aumento di pazienti che faranno prevenzione.

Il ruolo dell'Igienista Dentale che già da tempo è imprescindibile all'interno di uno studio odontoiatrico diventerà fondamentale. Da qui la ferma volontà di Copega di mettere a disposizione di questa figura professionale un riunito progettato ad hoc per le sue esigenze specifiche. Le **caratteristiche principali** del riunito



nito Hygiene sono indirizzate verso 2 obiettivi. Il primo è volto ad ottimizzare l'ergonomia del riunito insieme ad accorgimenti per il lavoro a 2 mani che rendono più fluide e veloci le varie fasi dei protocolli di Igiene. Il secondo è rivolto verso il paziente per far sì che il tempo in poltrona sia il più piacevole possibile.

### Gruppo aspirazione

Studiato per il lavoro senza assistente mette a disposizione aspirazione, e strumenti facilmente raggiungibili, senza doversi alzare o muovere con lo sgabello (doppia posizione di servizio per le cannule di aspirazione a fianco della testiera o sul gruppo idrico).

### Blocco strumenti

Necessario per eliminare peso e tensione al polso e alla mano in modo da ridurre le problematiche muscolotensive dell'operatore.

### 5 strumenti

Composizione full optional con Siringa 3 funzioni, Ablatore, Micromotore MC3 e 2 Cordoni connessione Midwest adatti per micromotore, turbina o air flow. La lunghezza dei cordoni è studiata in modo da non dover mai modificare la posizione della faretra principale nelle diverse posizioni di lavoro.

### Power scaler view

Interfaccia per la selezione della potenza dell'ablatore.

La frequenza della vibrazione dello strumento è importante per ridurre il discomfort e migliorare la performance di Igiene Orale. Con il display applicato alla tavoletta abbiamo un controllo visivo della potenza degli ultrasuoni.

### Sound On

È uno strumento estremamente efficace per combattere la tensione del paziente in poltrona. È scientificamente provato che la musica ha forti poteri rilassanti sul paziente. Il nuovo sistema di musica integrato permette di isolare il paziente dai fastidiosi rumori dell'odontoiatria e fargli ascoltare la sua musica preferita.

### Vitra spray

Sistema di igienizzazione che può essere utilizzato anche per l'irrigazione con acqua a temperatura ambiente (per pazienti particolarmente sensibili) e con l'aggiunta di irriganti controllati e dal gusto piacevole.

### Copega srl

Via Reiss Romoli, 2/25  
20019 Settimo Milanese (MI)

Tel. 02.3282190

info@copega.it

www.copega.it

**iRaise**

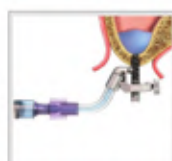
SISTEMA PER IL RIALZO CRESTALE DEL SENO MASCELLARE

### Il grande rialzo del seno in 25 minuti



1

Raggiungi il seno in sicurezza con la fresa corticale



2

Solleva la membrana con la soluzione salina



3

Inietta il bone graft



Dental PR Distributore esclusivo per l'Italia di ADIN dental implants Israel & Iraise system di Maxillent - V. Carpineto, 9 84081 Baronissi Tel. 089954103 0899845602  
info@dentalpradin.com www.dentalpradin.com www.maxillent.com

## SmileLine, l'ortodonzia che c'è ma non si vede

Da molti anni SmileLine, prodotto made in Italy, grazie alle migliori tecnologie di ultimissima generazione, contribuisce al benessere della persona e alla perfezione del suo sorriso. Dal nome inglese, SmileLine è un prodotto 100% Italiano, infatti gli allineatori sono progettati e prodotti interamente nel laboratorio in Italia nel quale lavorano Odontotecnici con grande esperienza che dispongono tutti di un'alta formazione specifica e frequentano periodicamente corsi di aggiornamento professionale. Oggi il mercato dentale offre una scelta infinita di allineatori apparentemente molto simili, ma con caratteristiche molto diverse tra loro; ecco perché non tutti sono uguali e scegliere non è affatto semplice. SmileLine offre qualche elemento in più per sceglierli fra i tanti.



- Assistenza diretta tecnico-specialistica pre e post consegna lavori
- Ritiro e consegna lavori in tutta Italia gratuita
- Certificati 3Shape Trios
- Predicibilità dei risultati grazie al suo protocollo clinico validato
- Altissima trasparenza degli allineatori
- Attachment super performanti grazie al suo protocollo attachment con mascherina per mordenzante
- Fitting elevatissimo grazie all'altissima precisione di stampa
- Pet-G biocompatibile
- Ricerca e sviluppo continua
- Collaborazione con

l'università di Bari

- Collaborazione con Ivoclar-Vivadent
- Formazione continua e gratuita per tutti i clienti con corsi di aggiornamento. Prossimo evento a Bari il 02/02/20 "Ortodonzia digitale del futuro con allineatori no-compliance" relatore Dott. Pasciuti Enzo.
- Pubblicità gratuita su tutto il territorio nazionale con sistema di geolocalizzazione che indirizza nuovi pazienti verso gli studi convenzionati con SmileLine.

**Smiline**

**Tel. 080.4713060/Cell. 328.9175538**

**info@smilelineallineatori.it**

**www.smilelineallineatori.it**

## Realizzazione di siti web personalizzati

*Soluzioni semplici ed efficaci per ampliare l'orizzonte del tuo studio ed affacciarti al mondo del web*



Caes Software lancia il nuovo servizio per la realizzazione di **siti web** personalizzati per Studi Dentistici, Medici, Veterinari. In tempi di digitalizzazione è essenziale affermare la propria presenza sul web per poter ottenere numerosi vantaggi, tra cui una

rapida reperibilità su Internet, un vasto pubblico su cui affacciarsi, una connessione al mondo Social, che ricopre un ruolo sempre più preponderante, una comunicazione mirata. Le tariffe studiate e proposte sono due: Standard e Pro. La tariffa Standard è di-

segnata per ottenere un sito web con tutte le caratteristiche necessarie per promuovere la propria attività. La tariffa Pro aggiunge un salto per connettersi al mondo Social (Instagram, Facebook, Google Maps/ Reviews etc.) e rendere più dinamico il sito web. La scelta è tra un ventaglio di 8 templates già disegnati; in tal modo, vedere un'anteprima del sito web è molto più semplice ed immediato. Le caratteristiche che il servizio garantisce sono varie, tra le quali: Responsive Design (si adatta agli schermi di tutti i devices), Hosting Wordpress (possibilità di aggiornare autonomamente il sito con contenuti e news), Ottimizzazione SEO su tutti i motori di ricerca, alta possibilità di personalizzazione grafica, assi-

stenza tecnica. Sono inoltre disponibili una serie di **servizi PLUS+** che aiutano a gestire la comunicazione del proprio studio con una Brand Identity personalizzata ed accattivante, tra questi: il Design o il Restyling del Logo e del biglietto da visita; Uno Starter Pack di immagini destinate ai Social, per iniziare una campagna promozionale o per annunciare e/o rinnovare il proprio profilo Instagram e Facebook; La gestione da parte di Caes Software del tuo sito con aggiornamenti di contenuti costanti.

**Caes Software Srl**

**Viale Dusmet, 3**

**00046 Grottaferrata (RM)**

**www.caes.it**

## Planmeca FIT® – soluzioni CAD/CAM aperte per le cliniche dentali



La soluzione **Planmeca FIT®** offre ai dentisti un workflow digitale completamente integrato in tre semplici passi – scansione intraorale ultraveloce, design 3D sofisticato e fresaggio *chairside* di alta precisione. Il tutto è integrato con armonia nel software **Planmeca Romexis®**, così da rendere tutti i dati del paziente, sia 2D che 3D, accessibili dalla stessa interfaccia utente. Un'unica suite software viene utilizzata sia per l'Imaging che per il CAD/CAM.

### Un workflow integrato per i dentisti

**Planmeca Emerald™**, top di gamma dei nostri scanner 3D, è parte integrante del sistema *chairside* CAD/CAM **Planmeca FIT®**. Offre un workflow estre-

mamente veloce e agile per la realizzazione di protesi di alta qualità. Lo scanner compatto, ultraveloce ed estremamente leggero rende l'imaging intraorale semplice per il dentista ed estremamente confortevole per il paziente. Con il sistema *antifog* attivo sulla punta dello scanner la visione è sempre chiara. È un dispositivo *plug-and-play* semplice e diretto, facile da condividere tra i vari operatori dello studio. Può anche essere integrata nei riuniti Planmeca e controllata dal suo pedale. Planmeca offre inoltre ai dentisti una nuova suite di software CAD, completamente aperta, che rende particolarmente accessibile la progettazione 3D. **Planmeca PlanCAD™ Easy** è integrato nel sof-

tware **Planmeca Romexis®** ed è lo strumento perfetto per l'elaborazione di elementi protesici che vanno dagli intarsi singoli ai ponti per l'arcata completa ed agli *abutment*. Il progetto realizzato può essere poi inviato al **Planmeca PlanMill™ 30 S**, fresatore da studio ad alta precisione, o al **Planmeca PlanMill™ 40 S**, l'unità di fresaggio precisa e veloce per gli utilizzatori più esigenti. A completamento della gamma di soluzioni CAD/CAM, **Planmeca**, da sempre protagonista nella ricerca e nello sviluppo di tecnologie d'avanguardia, ha recentemente presentato l'innovativa stampante 3D **Creo™ C5**, il nuovo *gold-standard* tra le stampanti 3D per uso odontoiatrico. L'elevata accuratezza

nella stampa dei dettagli, unita alla sua costruzione compatta e robusta, permette la realizzazione di modelli da studio, modelli ortodontici, dime chirurgiche, con tempi ridotti e costi predicibili. Grazie a queste caratteristiche, **Planmeca FIT®** è la soluzione ideale in ambito *chairside*.

### La rivoluzione digitale è appena iniziata.

"Le nostre soluzioni CAD/CAM sono realmente uniche, il sistema è completamente aperto e flessibile", spiega Jukka Kanerva, direttore della divisione CAD/CAM e dei riuniti di Planmeca Oy. "I dentisti possono scegliere sia la soluzione completa e beneficiare del workflow integrato, o acquistare solo gli elementi davvero necessari ed inviare ai loro collaboratori i dati acquisiti, dato che sono perfettamente aperti alla compatibilità con altri dispositivi. Questa è davvero la perfezione digitale".

### Dental Network srl

**Agenzia esclusiva Planmeca per l'Italia**  
**Viale del Lavoro, 38 - 36100 Vicenza**  
**Tel. 0444.963200 / Fax 0444.568586**  
**info@dentalnetwork.it**  
**www.planmeca.com/it**

## IL NOSTRO „NON RIFINITO“ È QUASI „RIFINITO“!



Con supporti



Non rifinito



Rifinito

## CADdent®

CADdent  
 LaserMelting  
 è perfezione



Tel. +39 0471 166 00 26 · E-Mail [italia@caddent.eu](mailto:italia@caddent.eu) · [www.caddent.it](http://www.caddent.it)

## CADdent: qualità e precisione in LaserMelting

La ditta CADdent fornisce ai laboratori odontotecnici semilavorati in LaserMelting utilizzando materie prime di qualità Made in Germany, che eccellono per le elevate caratteristiche tecniche. CoCr, Ti ed adesso anche ORO: i clienti possono così scegliere il prodotto ideale alle proprie esigenze. L'industria offre numerosi materiali, ma la maggior parte delle protesi dentali è realizzata ancora in metallo. Le leghe a base di CoCr sono le più richieste: caratteristiche fisico-meccaniche e costi ridotti le rendono un prodotto universale per manufatti metallo-ceramici, come anche per barre e scheletrati. Se il cobalto conferisce un buon modulo di elasticità e una durezza minore (280 HV, anche grazie all'assenza di carbonio), il cromo dà alla lega maggiore resistenza alla corrosione e genera ossidi per



un'eccellente adesione con la ceramica. Altri elementi, come il tungsteno, aumentano la duttilità, diminuiscono la dilatazione termica e proteggono la lega dalla formazione di carburi. L'assenza di nichel e berillio ne garantisce la biocompatibilità. Il risultato è una lega dalle eccellenti proprietà tecniche: rigida anche in modellazioni sottili, con bassa conducibilità termica e maggiore

confortevolezza per il paziente; il CET è ideale per la maggior parte delle masse ceramiche. Presso CADdent è possibile richiedere protesi sinterizzate anche in lega di titanio o nel rivoluzionario CADgold 84, una lega nobile sviluppata per la realizzazione di corone e ponti. Durante il processo LaserMelting un laser ad alta potenza fonde in modo completo (in strati di circa 20-50µ) la

polvere atomizzata di metallo con una granulosità tra 10-40µ. Le protesi sono compatte e prive di porosità. È possibile richiedere questi prodotti in due variabili: rifinito e non rifinito, anche se quest'ultimo è particolarmente facile da elaborare, grazie a strategie di produzione migliorate dalla ditta. CADdent Srl sarà presente al Colloquium Dental 2019 a Montichiari (BS).



Scansiona il QR Code

**Caddent**  
**Tel. 0471.1660026**  
**italia@caddent.eu**  
**www.caddent.eu**

## X-GDPR, gestione automatizzata della normativa GDPR

Il nuovo regolamento europeo sul trattamento dei dati personali (GDPR) è ormai pienamente applicabile da circa un anno e, decorso il periodo transitorio di "tolleranza" per consentire alle imprese di adeguarsi, è tempo di verifiche, di controlli nonché dell'irrogazione delle prime sanzioni amministrative. Il passaggio da una privacy di tipo "documentale" ad una di tipo "procedurale e di processo", ha portato ad un aumento delle sanzioni comminate. Da una prima analisi emerge altresì come tutte le sanzioni finora inflitte presentino un mancato rispetto dell'accountability, principio cardine del GDPR. Come funziona il GDPR? Come si può dimostrare di essere in regola? Per lo studio, ora è necessario stilare una DPIA (analisi

di impatto che i trattamenti hanno sui dati sensibili) e, in base a questo documento, disegnare un processo di privacy personalizzato. Bisogna inoltre dotarsi di uno strumento software che registri tutte le azioni, per dimostrare l'assenza di illeciti e per creare una mappa di flussi di dati. Far firmare una liberatoria al paziente NON è più sufficiente. Il Garante non si accontenterà di un documento firmato, vorrà mostrata evidenza dei processi con cui è stata impostata la privacy. Vorrà inoltre la garanzia di un continuo allineamento del modello privacy alla normativa vigente. L'unico responsabile di fronte al Garante sarà il Titolare del Trattamento Dati dello studio. Per questo motivo, PNG ha deciso di affidarsi all'esperienza di BPEng



srl, azienda leader nel settore e alla consulenza di Agostino Oliveri (D.P.O. Auditor DataBase & Privacy Management), ed insieme hanno creato X-GDPR: un sistema software che, grazie all'integrazione con la nostra soluzione SwMain, vi garantisce nel

tempo una gestione automatizzata e allineata alla normativa GDPR.

**PNG srls**  
**Via Mantovana, 90/F**  
**37139 Verona**  
**www.swht.it**

## Spazzolino CS 5460 – L'originale dalla Svizzera per la salute della tua bocca

Per un'igiene orale efficace, è fondamentale usare uno spazzolino con setole morbide. Le setole dure infatti, tendono a danneggiare denti e gengive e lo stesso effetto indesiderato si può verificare se ci si lava i denti con troppa energia, esercitando un'eccessiva pressione.

Gli spazzolini CS CURAPROX, la cui qualità viene riconosciuta tra i professionisti del settore, si contraddistinguono proprio per la loro incredibile morbidezza. I 5.460 filamenti di CUREN® dello spazzolino CS 5460 ultra soft formano una superficie pulente straordinariamente fitta ed efficace. Le setole sono più rigide del nylon e nel cavo orale restano stabili esattamente come quando sono asciutte. Morbidi su gengive e denti, i filamenti di CUREN® agiscono a fondo sulla placca. Chiunque abbia provato il potere pulente di uno spazzolino CS CU-



RAPROX non sarà più disposto a rinunciarvi. Anche la testina deve avere delle caratteristiche proprie: deve essere piccola e leggermente angolata per raggiungere con facilità anche i punti più nascosti del cavo orale. L'impugnatura invece, do-

vrebbe consentire di posizionare correttamente lo spazzolino con un'angolazione di circa 45 gradi, affinché la testina poggi sempre per metà sulla gengiva e per metà sui denti. La corretta pulizia del solco gengivale è infatti, importante tanto quanto i denti.

Lo spazzolino CS 5460 ultra soft soddisfa tutti questi criteri di funzionalità ed ergonomia. La testina è piccola e funzionale e con la giusta angolazione! Questo consente ai pazienti di raggiungere anche gli angoli più nascosti della bocca, permettendo anche un'angolazione perfetta su denti e gengive, per una pulizia ottimale. L'ampia superficie pulente con i filamenti incredibilmente sottili e arrotondati garantisce, pertanto, una pulizia di denti e gengive delicata e al contempo efficace. E non sottovalutiamo la potenza del design! I colori vivaci rendono il CS 5460 ultra soft uno dei prodotti CURAPROX più popolari e amati.

CURAPROX  
SWISS PREMIUM ORAL CARE

[www.curaprox.it](http://www.curaprox.it)

## BRAVIA®XL Special Edition

*Turbina ad alta velocità, più potente e affidabile*

In occasione del suo 50° anniversario, TKD presenta una speciale turbina ad alte prestazioni che rappresenta il risultato di molti anni di esperienza e passione per la micromeccanica. Compattezza, illuminazione brillante, spray a 4 getti, maggiore potenza, peso e rumore ridotti sono solo alcune delle caratteristiche della nuova Turbina BRAVIA®XL offerta in Edizione Speciale. Realizzata con materiali di alta qualità, ulteriormente migliorata, BRAVIA®XL Special Edition ha un solido corpo in titanio che la rende ancora più leggera, anzi la più leggera al mondo: solo 39 grammi! Il rotore è equipaggiato con



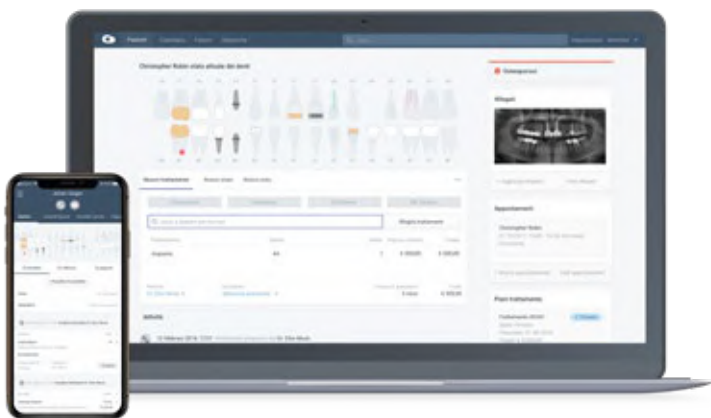
una speciale pinza di altissima precisione che assicura, non solo altissima concen-

tricità, ma anche lunga durata e assoluta sicurezza, oltre che due speciali cuscinetti ceramici a struttura integrale di alta precisione e affidabilità. Questa Edizione Speciale, tra l'altro, si distingue per l'uso di rotori perfettamente bilanciati e per l'elegante marcatura. La lubrificazione, oltre che con il classico olio lubrificante, può opzionalmente essere eseguita mediante lo speciale ingrassatore LubriONCE® il quale assicura maggiori prestazioni ed efficienza: la speciale formulazione del grasso medico, resistente alle alte temperature di sterilizzazione, permette di eseguire la lubrificazione una sola volta al giorno, consentendo così un

notevole risparmio in termini di manutenzione. Una volta accoppiata al raccordo rapido GYROFLEX®LED, disponibile con o senza regolazione spray, la turbina può immediatamente ottenere il vantaggio della luce LED bianca, ottenendo un'illuminazione ottimale dell'area operativa. Il raccordo è inoltre dotato di valvola anti-ritorno acqua spray. La turbina, garantita per due anni, è disponibile con connessione Kavo MULTIflex®-compatibile, Bien-Air Unifix®, NSK e Sirona.

TeKne Dental srl  
[www.teknedental.com](http://www.teknedental.com)

## Presentazione Cloudent, nuovo software dentale: la paura del mondo digitale!



Ricordo ancora quando i miei genitori, acquistavano il nuovo calendario cartaceo per la casa. La vista settimanale presentava grandi numeri, festività in rosso e, ultimo, ma non meno importante, la sua forma lo evidenziava insieme ad altri documenti sulla scrivania.

"Aspetta un attimo, guardo il calendario"! Quante volte ho sentito questa frase e ancora oggi ci penso con nostalgia. La ricerca dogmatica della tradizione è ancora presente. Come è dimostrato dal fatto che il 23% delle grandi aziende distribuisce ancora i propri calendari cartacei, anche se

l'84% degli imprenditori non li utilizza più. I sondaggi mostrano che la generazione dei millennial vogliono utilizzare prevalentemente il digitale e il 30% è disposto a pagare di più per le nuove soluzioni. Il vento del cambiamento tecnologico ha già raggiunto gli imprenditori italiani, compreso il settore sanitario. Ricordiamo l'esempio di Nokia. Anche se nel 2017 aveva un valore di 23,15 miliardi di Euro, si tratta di meno della metà di quello che valeva nel periodo d'oro del 2007. Una serie di decisioni sbagliate e il rifiuto del progresso tecnologico hanno fatto fuori il marchio un

tempo mitico. Perché è successo? Come si collega questo al software dentale? Spesso incontriamo dentisti che utilizzano ancora la carta per le pratiche dello studio. Molte realtà lavorano con dentisti giovani anche perché portano innovazioni all'interno dello studio, nella prospettiva di un aumento dei profitti. I sondaggi mostrano che le realtà mediche che introducono software digitali hanno maggiori probabilità di ottenere la fiducia dei clienti, ridurre i tempi di amministrazione e, parallelamente, aumentare le entrate dell'azienda. Come abbiamo visto con Nokia, la fiducia in sé stessi non sempre ripaga. Non dovrete mai guardare allo stato attuale, ma pianificare il futuro in anticipo. In effetti, le aziende concorrenti possono portare via i clienti esistenti utilizzando le automatizzazioni che un software per dentisti moderno può fare, offrendo uno sconto o ricordando la scadenza di un controllo tramite SMS. Queste cose apparentemente piccole completano l'esperienza del cliente. Passare a qualcosa di nuovo, implica sempre uscire dalla zona di comfort e so che non

è facile. Devi provare e vedere quali vantaggi può apportare il nuovo software. Non costa denaro, solo un po' di tempo che ci dà la possibilità di far crescere il business. Così da non perdere le nuove generazioni, che cercano sempre le soluzioni più moderne e potrebbero scegliere il proprio dentista proprio sulla base di queste.

**Kristóf Boegi**  
Amministratore Delegato



Scansiona il QR Code  
Visita il sito [www.cloudent.it](http://www.cloudent.it)

**Cloudent**  
Tel. 338.1632321  
[www.cloudent.it](http://www.cloudent.it)



# bello e... inwisible



Via Charles Lenormant 154 - 00119 Roma  
Tel. 06 52310442 - Fax 06 52171843  
[inwisible@wilocs.it](mailto:inwisible@wilocs.it) - [www.inwisible.it](http://www.inwisible.it)



## hi tech + Srl: il presente ed il futuro della rivoluzione digitale



Prototipazione rapida, stampa 3D, evoluzione costante dei materiali biocompatibili: sono il presente e il futuro del settore dentale d'eccellenza. hi tech + srl è un'azienda in grado di accompagnare e supportare il cliente nei primi passi e in quelli successivi, dentro la rivoluzione digitale, grazie a un'esperienza ventennale nel settore della stampa 3D, di cui conosce problematiche, evoluzione e vantaggi. Un know how

che hi tech + srl mette a disposizione del cliente 7 giorni su 7, h24: assistenza ai propri clienti in tutte le fasi della compravendita, dalla consulenza pre vendita fino all'assistenza successiva all'acquisto con individuazione e riparazione in tempi rapidi degli eventuali malfunzionamenti. Il progresso tecnologico promette processi produttivi sempre più semplici e veloci e realizzazioni che prima erano impossibili, è impor-

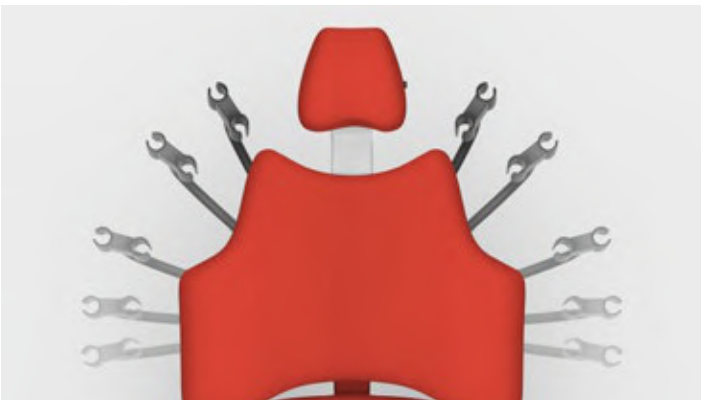


tante però affidarsi ad aziende competenti che hanno fatto della diffusione della stampa 3D, anche nel settore dentale, la propria missione. Grazie all'introduzione di nuovi materiali biocompatibili le complesse lavorazioni manuali sono ormai un ricordo: oggi è, infatti, possibile ricorrere alla stampa 3D non solo per la produzione di modelli di studio, ma anche di protesi applicabili direttamente sul paziente, che può così be-

neficiare della massima personalizzazione. Insomma, una rivoluzione tecnologica che promette scintille, nella quale, però è fondamentale scegliere il giusto partner. hi tech + S.r.l. è il primo rivenditore Asiga in Italia.

**hi tech + srl**  
**Via San Gregorio 53, 20124 - Milano**  
**hitechplussrl@gmail.com**  
**www.hitechplussrl.com**

## Vi presentiamo XO FLEX 2020 EDITION



Siamo lieti di presentare la 2020 edition di XO FLEX. In sintonia con il memorabile concetto di riunito Flex, vi

presentiamo XO FLEX, un riunito nato da oltre 65 anni di esperienza, continuo sviluppo e miglioramento del pro-

dotto e costante attenzione ai dettagli. Un riunito che offre una totale flessibilità durante lo svolgimento di trattamenti odontoiatrici di alta qualità. XO ti aiuta a realizzare trattamenti odontoiatrici perfetti, permettendoti di fare pieno uso della tua abilità ed esperienza. Le soluzioni XO ti permettono di rimanere concentrato sull'area di lavoro nella cavità orale, migliorare la gestione della qualità del trattamento e scegliere le tue impostazioni personalizzate. Il riunito XO FLEX sarà aggiornato con il nuovo supporto per l'aspirazione XO Ambidex e un poggiatesta

più semplice da maneggiare. Il nuovo supporto per l'aspirazione XO Ambidex per operatori destrorsi e mancini. Il nuovo supporto per il tubo di aspirazione XO Ambidex si trova sotto lo schienale della poltrona paziente e può essere usato sia da operatori destrorsi sia da mancini. Si tratta di una soluzione molto versatile che permette anche di eseguire trattamenti a quattro o a due mani.

**XO Care**  
**www.xo-care.com**

## AirNivol: la soluzione su misura per il dentista



AirNivol, azienda italiana leader nel settore degli allineatori invisibili, crede fortemente nella sinergia del rapporto con i medici per raggiungere performance ottimali. Interfacendosi quotidianamen-

te con esperti ortodontisti, è in grado di fornire una serie di servizi su misura per i dentisti. In AirNivol ogni caso è pianificato da un team qualificato di progettisti e convalidato da esperti ortodontisti,

questo per poter assicurare al medico una qualità e precibilità dei risultati del trattamento superiori a qualunque altro sistema di allineatori sul mercato.

Tutta l'interazione tra il medico e l'azienda avviene sulla piattaforma digitale AirNivol, dove viene gestito ogni singolo caso. La piattaforma operativa indica al medico tutti i passaggi del trattamento e le tempistiche. Il dentista deve quindi inviare la documentazione iniziale, ordinare il trattamento e seguirne la sua evoluzione con il paziente.

All'interno della piattaforma digitale è presente un software di visualizzazione 3D che illustra le fasi del trattamento al paziente. Con il visualizzatore è possibile inoltre mostrare al paziente lo spostamento dei denti, allineatore

dopo allineatore, in modo da aver chiaro fin da subito il risultato finale che si potrà ottenere con il trattamento con il sistema AirNivol.

Per formare il medico alla gestione del workflow necessario a gestire il buon andamento del caso, AirNivol organizza sessioni di training in aula e online, che hanno lo scopo di avvicinare il sistema e di approfondire la casistica clinica, sulla quale si basa ad oggi il protocollo dell'ortodonzia con allineatori.

**AIRNIVOL srl**  
**Via Giuntini 25**  
**56023 Navacchio**  
**Tel. 050.754322**  
**Fax 050.754320**  
**info@airnivol.com**  
**www.airnivol.com**

Sono uscite le nuove

# IMPERDIBILI

# WORK IN PROGRESS

## CONTATTACI

per ulteriori informazioni



Blind S.r.l. - Via Attilio Lenticchia 8 - 22100 Como - Tel. 031590756 - Fax 0315004402 - Numero Verde 800974062  
info@blindgroup.com - www.blindgroup.com

Saremo presenti al



**colloquium dental**  
17-19 Ottobre 2019  
Montichiari - Brescia

PAD. 5  
STAND C19 - D18 - D20

in collaborazione con



**Belmont**

dentalart



DAL 1948: ESPERIENZA  
E RINNOVAMENTO  
zimax

italMedica



# 3° CONGRESSO

## DUEMILADICIANNOVE



# MILANO L'UNITA' PERIO IMPLANTO-PROTESICA: BIOLOGIA, BIOMECCANICA E APPLICAZIONI CLINICHE

16-19 ottobre 2019

INFO E ISCRIZIONI  
iaosegreteria@lartevento.it  
+39 02 84170682



[WWW.IAO-ONLINE.COM/MILANO2019](http://WWW.IAO-ONLINE.COM/MILANO2019)

### PROGRAMMA SCIENTIFICO

#### 18 ottobre

SESSIONE I

AMPIEZZA BIOLOGICA PERI IMPLANTARE  
E FENOMENI INFIAMMATORI IN  
CORRISPONDENZA DELLA GIUNZIONE  
IMPIANTO ABUTMENT

Cristiano Tomasi - Josè Nart - Luigi Canullo

SESSIONE II

MORFOLOGIA OTTIMALE DEL  
MONCONE IMPLANTARE: PROFILI  
DI EMERGENZA DIVERGENTI V/S  
CONVERGENTI  
PROCEDURE DI PROTESIZZAZIONE:  
PROTESI AVVITATA V/S PROTESI  
CEMENTATA, TIMING E PROCEDURE  
DELL'INSTALLAZIONE DEI COMPONENTI  
PROTESICI, MITI E RELATA DELLA  
PROCEDURA "ONE ABUTMENT - ONE  
TIME"

Inaki Gamborena - Mauro Fradeani - Xavier Vela  
Xavier Rodriguez - Eriberto Bressan

#### 19 ottobre

SESSIONE III

MORFOLOGIA OTTIMALE DEI TESSUTI  
MOLLI PERIMPLANTARI, RUOLO DEL  
TESSUTO CHERATINIZZATO

Eduardo Anitua - Alberto Fonzar - Roberto Rossi  
Tomas Linkevicius

#### CONSENSUS CONFERENCE

Luigi Laino - Paolo Pesce - Antonella D'Arminio  
Monforte - Romeo Patini - Luca Masucci

16 ottobre

#### CORSO PRE-CONGRESSUALE

UTILIZZO DI MODERNI STRUMENTI  
PER LA MASSIMA PREDICIBILITÀ  
ED ESTETICA IN IMPLANTOLOGIA  
DALL'ESTRAZIONE DEL DENTE  
ALLA RICOSTRUZIONE FINALE

Goran Benic

17 ottobre

#### SESSIONE IGIENISTI

DALL'ANATOMIA  
AL MANTENIMENTO IMPLANTARE

Fortunato Alfonsi - Claudia Dellavia  
Francesca De Siena - Camilla Donghi - Fulvio Gatti  
Mario Gisotti - Elisabetta Pozzi - Luca Signorini  
Grazia Tommasato - Serena Vaghi

18 ottobre

#### SESSIONE ASSISTENTI

ERGONOMIA IN CHIRURGIA ORALE  
ED IMPLANTOLOGIA

A. Di Marco - T. Ghedini - S. Magrin

19 ottobre

ASSOCIAZIONE SPECIALISTI ITALIANI IN ORTODONZIA

## Teamwork in Orthodontics

BOLOGNA  
28-30 NOVEMBRE 2019



Il programma scientifico del Congresso ASIO si articolerà in due giornate (29-30 Novembre) a cui prenderanno parte relatori di fama nazionale e internazionale chiamati a intervenire sul tema "Teamwork in Orthodontics". Un'occasione di **confronto e di approfondimento** su un tema, quello **interdisciplinare**, a noi estremamente caro. In piena linea con la mission dell'ASIO ci sarà ampio spazio dedicato ai temi di management e marketing, ortodonzia e medicina legale, approfondimenti sugli ultimi obblighi fiscali, in aggiunta alle relazioni cliniche sul tema dell'ortodonzia. In parallelo, nelle stesse giornate, l'**A.I.O.T.** organizza il suo Congresso con relatori nazionali e internazionali sulle nuove tecnologie e strumentazioni in ausilio al lavoro dei tecnici. Inoltre, nel pomeriggio di giovedì 28 Novembre, sono previsti **due corsi pre-congressuali su imaging in 3D**. In aggiunta, avremo il grandissimo onore di ospitare nel pomeriggio di sabato 30 Novembre il **Closed Meeting AldOr**. Si ringraziano infine i numerosi Sponsor che ci accompagneranno in questa nuova entusiasmante avventura. Le iscrizioni sono aperte. È possibile iscriversi online sul sito del congresso con **quota agevolata entro il 31 Ottobre p.v.**

Affrettatevi! Ci vediamo a Bologna!

Cesare Luzi  
Presidente ASIO

Info e iscrizioni su:  
[congresso.asio-online.it](http://congresso.asio-online.it)

### 3° CONGRESSO IAO

## Un format completamente nuovo

Dal 16 al 19 ottobre a Milano, il calendario culturale si arricchirà di un nuovo evento: il 3° Congresso IAO, completamente rinnovato e già atteso da molti odontoiatri. L'Evento avrà un format completamente nuovo che prevederà che tutto il lavoro svolto durante il congresso sarà reso pubblico a nome di tutti gli intervenuti, come ha sottolineato il giovane Presidente IAO Alfonso Caiazzo, che sottolinea anche come "sarà un lavoro collegiale e di squadra che unirà gli animi e le competenze di noti e importanti odontoiatri Italiani, facenti parte dei Soci Attivi di IAO, che vanta tra loro i maggiori ricercatori e i più importanti studiosi di livello mondiale sull'implantologia e sulla chirurgia orale. Spettatori internazionali dei lavori saranno: Steven Eckert, Roberto Sacco, Hussan Batal, David Peñarrocha, Todd Shoenbaurn, Sang Choon Cho, Paul Yu- Ofer Moses". La novità partirà già dal primo appuntamento, dalla 1<sup>a</sup> Consensus Conference IAO, che terminerà con la pubblicazione di una posizione ufficiale sull'uso degli antibiotici e della clorexidina in implantologia. Durante il Corso Precongressuale tenuto da uno speaker di eccellenza, il Dott. Goran Benic, IAO avrà modo di condurre i presenti in un "viaggio" attraverso cultura odontoiatrica, confronto, formazione e relazioni di alto pregio scientifico. Il Dott. Goran condurrà verso il mondo dell'utilizzo dei moderni strumenti per la "massima predicibilità ed estetica in implantologia". Il tema "L'allungamento di corona clinica: il punto di vista del conservatore e del chirurgo" verrà invece affrontato nel pomeriggio del 17 con la sessione "IAO incontra AIC", dedicata all'incontro dei giovani della IAO e dell'Accademia Italiana di Conservativa (AIC). La terza e più assoluta novità di quest'anno è la sessione "Listen e Focus-on", che avrà luogo giovedì, dove ci sarà l'incontro tra i Partner commerciali IAO e i partecipanti al congresso. Durante il congresso i partecipanti avranno modo di partecipare ad un aggiornamento presentato da famosi opinion leader sulle innovazioni nell'implanto-



logia odontoiatrica dal punto di vista dei nuovi protocolli e dei nuovi prodotti presenti sul mercato. A seguire, il "Focus-on", che prevede la suddivisione dei partecipanti in gruppi, all'interno dei quali si svolgeranno sessioni interattive come hands-on, video-corsi o piccole relazioni di approfondimento, dove ogni azienda svilupperà la tematica presentata precedentemente in plenaria. Si susseguiranno, nelle giornate centrali, speaker di fama internazionale che discorreranno in merito al tema scientifico del Congresso: "L'unità perio implanto-protetica: biologia, biomeccanica e applicazioni cliniche". L'evento vedrà come protagonisti anche Igienisti Dentali e Assistenti, ai quali saranno dedicate apposite sessioni nelle giornate di venerdì 18 e sabato 19, con incontri volti al miglioramento del modus operandi e della pratica in Studio. "Il Congresso non vuole essere solo cibo per la mente, ma anche per il cuore di ogni partecipante" precisa il Presidente Caiazzo. Infatti l'evento si caratterizzerà anche per la presenza di molti momenti di aggregazione e la President's Reception, che avrà luogo la sera di venerdì 18, rappresenterà appunto il culmine di queste attività.

Le iscrizioni al Congresso sono aperte su [www.iao-online-com/milano2019](http://www.iao-online-com/milano2019), scoprite il programma e partite con IAO per questo viaggio!

### ANDI E DOPPIA DIFESA

## Insieme contro la violenza di genere

*Nell'ambito del progetto "Dentista sentinella" l'Associazione Nazionale Dentisti Italiani e la Fondazione Doppia Difesa Onlus hanno firmato un protocollo d'intesa.*

In Italia il tragico fenomeno del femminicidio non accenna a diminuire. In media, ogni 72 ore una donna muore per mano del partner o di chi si dichiara tale. Si tratta quasi sempre dell'epilogo di un'escalation di violenze iniziate in modo subdolo, sottile, e proprio per questo difficili da

identificare come tali. I dati ISTAT rivelano come in molti casi le donne non siano consapevoli di essere vittime di un reato; il 44% pensa che si tratti di "qualcosa di sbagliato", ma non di un crimine. Vergogna, timore di non essere credute, un distorto senso di lealtà nei confronti del

marito o del compagno portano a nascondere la violenza subita, dissimulando i segni degli abusi. Il viso è l'area in cui più si notano le conseguenze di una (presunta) violenza e dunque anche i dentisti – che sono in grado di individuare piccole lesioni traumatiche al volto o ai denti – possono

dare un contributo importante nella lotta alla violenza. ANDI e Doppia Difesa hanno deciso di collaborare sulla base di un protocollo d'intesa firmato dai rispettivi Presidenti, Carlo Ghirlanda e Michelle Hunziker, nell'ambito del Progetto "Dentista sentinella contro la violenza di

genere e sui minori", mettendo in atto attività di sensibilizzazione, di formazione degli operatori sanitari/dentisti, di informazione finalizzata a favorire sia il riconoscimento della violenza subita sia la richiesta di aiuto e l'offerta di sostegno legale e psicologico.

## Continuing Education IAO 2020 Corso intensivo di implantologia e chirurgia

IAO per il 2020, a completamento delle iniziative istituzionali, il Congresso Annuale e i due Corsi di Aggiornamento, ha messo a punto una strategia che presta particolare attenzione alla formazione sul territorio, volta anche a piccoli gruppi, per garantire la migliore qualità ed efficacia dei percorsi formativi e permettere una maggiore diffusione capillare del messaggio e della mission della Società stessa. Quindi per l'anno venturo prevediamo un arricchimento generale del programma culturale nel quale in particolare si inserisce un'iniziativa spiccatamente formativa e ristretta ad un limitato numero di partecipanti che, dato il successo riscosso, sarà un must per gli anni a seguire. **Un corso intensivo di Continuing Education** in ambito implantologico il cui accesso, soprattutto per i Soci, è stato estremamente favorevole anche sotto il profilo economico. Un **ricco percorso di 6 incontri** suddivisi in due step di una intera giornata sulla Chirurgia e sull'Implantologia Orale, discipline per le quali la IAO si distingue nel panorama Italiano come la Società di riferimento, **accreditata al Ministero della Sanità** per redigerne le linee guida. **Quando?** Il primo percorso per il 2020, ormai completo, si svolgerà: primo incontro: 30-31 gennaio e 1 febbraio; secondo incontro 2-3-4 aprile 2020. Si sta programmando una possibile seconda edizione in autunno/inverno.

**Dove?** Presso l'Università Vita e Salute - Dental Clinic IRCCS, Ospedale San Raffaele HSR - Milano; Sala Rotelli - Sala Manichini - Auditorium San Paolo. La proposta, che vede il Prof. Danilo Di Stefano come il Responsabile Scientifico, ha un valore forma-



tivo molto importante sia per la presenza di **Relatori di indiscussa capacità clinica, di ricerca scientifica e di didattica**, sia perché si avvale di ampie **sessioni pratiche hands-on e una emozionante chirurgia dal vivo**, curate dagli stessi Responsabili del Corso, coadiuvati da esperti Tutors. Questa è stata la chiave di successo che ha permesso di andare sold out in pochissimi giorni dall'inizio della sua promozione. A completare la proposta un'ulteriore interessante e, oserei dire, spettacolare **iniziativa, che si svolgerà l'ultimo giorno, il 4 Aprile, dove è ancora possibile prenotare la propria presenza disgiuntamente alla iscrizione dell'intero percorso. Si tratta di una Lectio Magistralis a due voci, sempre presso l'Università Vita e Salute - Dental Clinic IRCCS Ospedale San Raffaele - Auditorium San Paolo - , pianificata per la partecipazione di 100 odontoiatri. Gli attori? Due illustri Opinion Leader di spessore internazionale: il prof. Massimo De Sanctis e il Prof. Giovanni Zucchelli** che si confronteranno testa a testa sull'argomento: **Aspetti parodontali in implantologia.**

Per ulteriori informazioni e per l'iscrizione alla Lectio Magistralis dove abbiamo ancora disponibilità di posti potrete accedere al sito istituzionale dal seguente link: <https://www.iao-online.com/it/education2020> o contattare la segreteria organizzativa all'indirizzo [iaosegreteria@lartevento.it](mailto:iaosegreteria@lartevento.it) o telefonare al numero 02.84170682.



**NEW!**

# Luna





Il composito universale ideale per le tue sfide quotidiane di restauro anteriore e posteriore. Un semplice sistema estetico con elevata lucidabilità e resistenza all'usura.


Via della Dogana 30, 03100 Frosinone (FR)
Tel. 0775.202311 / Fax 0775.202499
info@1flex.it
www.1flex.it

COMUNICARE LO STUDIO ODONTOIATRICO ONLINE

# Come farsi trovare nella giungla del web

Sono numerosi i portali che permettono all'utente di cercare il dentista sul web, ma solitamente la ricerca è limitata a poche migliaia di studi odontoiatrici. Da oggi una nuova piattaforma online connette dentisti e pazienti, permettendo di ricercare oltre 39.000 studi dentistici in tutta Italia!

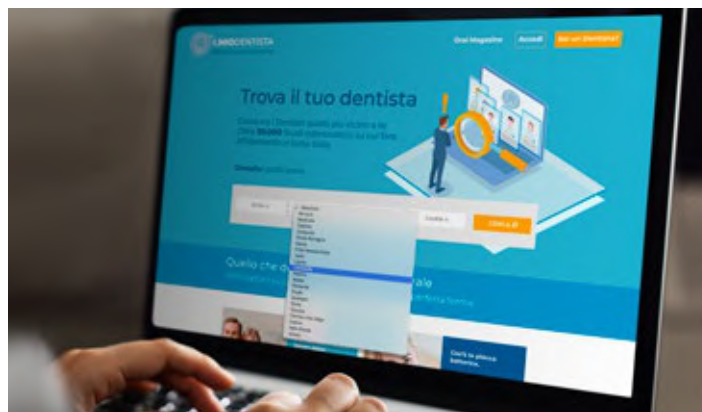
## Un potente motore di ricerca per farsi trovare da nuovi pazienti

Il web è un importante veicolo di comunicazione oltre che un'indispensabile strumento informativo, la rete offre oggi potenzialità inimmaginabili, ma non è così scontato farsi trovare. In quest'ottica nasce ilmiodentista.it, la nuova piattaforma pensata per il dentista e rivolta al paziente, che raccoglie oltre 39.000 studi dentistici e offre al cittadino la possibilità di ricercare il professionista ideale sulla base delle proprie esigenze.

## Fornire al paziente maggiori informazioni possibili sullo studio

## Il nuovo portale ilmiodentista.it, riserva a tutti gli studi odontoiatrici un profilo gratuito

come punto di partenza con informazioni di base. Ma il profilo può essere arricchito con informazioni aggiuntive attraverso un percorso a 5 livelli. Questo consente di mostrare ai pazienti le informazioni complete sullo studio, le discipline eseguite, le attrezzature e i prodotti utilizzati. Più alto è il numero di informazioni, maggiore è la visibilità dello studio nel momento in cui il paziente effettuerà la ricerca. L'obiettivo de ilmiodentista.it è fornire al paziente un servizio di informazione completo per consentirgli di effettuare una scelta consapevole tra una grande varietà di professionisti.



## Il valore di un'informazione corretta

Il portale ilmiodentista.it dedica ampio spazio alle tematiche dentali, curate anche da autorevoli Società Scientifiche. I contenuti, di facile comprensione, illustrano le patologie orali, le discipline, i trattamenti da intraprendere.

## Intercettare gli utenti

Il portale è sostenuto da una massiccia campagna di comunicazione online che "intercetta" gli utenti e li conduce nella ricerca del dentista attraverso i vari criteri selezionabili. Nella prospettiva del professionista ilmiodentista.it rappresenta un'occasione irrinunciabile per poter mostrare tutte le competenze e gli investimenti fatti all'interno dello studio e per offrire le migliori prestazioni ai pazienti.

**L'importanza di esserci**  
Nel database de ilmiodentista.it potrebbe esserci anche il profilo del tuo studio! Per iniziare a gestirlo basta accedere al sito [www.ilmiodentista.it](http://www.ilmiodentista.it) → registrarsi → cercare il proprio studio e reclamarlo.

## MAGGIORE VISIBILITÀ SUL WEB GRAZIE ALLE AZIENDE!

Molte aziende del dentale credono nella promozione dello studio sul web. Alcune di esse hanno aderito all'iniziativa promossa da ilmiodentista.it. Le aziende potranno **regalare al dentista i voucher code** che consentono di inserire maggiori informazioni nel profilo dello studio sulla piattaforma. **Contatta le aziende per conoscere le modalità di invio dell'omaggio!**

## INFORMAZIONI MEDICHE SUL WEB

# In rete, no all'informazione odontoiatrica "fai da te": contenuti di qualità grazie alle Società Scientifiche del dentale.

Grazie al contributo di alcune delle più accreditate Società Scientifiche del dentale, ilmiodentista.it offre agli utenti un luogo di approfondimento sicuro, contenuti di qualità forniti da esperti che garantiscono un'informazione equilibrata.

Leggi gli ultimi articoli dedicati al paziente curati dalle Società Scientifiche su: <http://bit.ly/ilmiodentista-associazioni>



AIC - ACCADEMIA ITALIANA DI ODONTOIATRIA CONSERVATIVA E RESTAURATIVA

**Prevenire le carie col comportamento.**  
<http://bit.ly/ilmiodentista-associazioni>



AIOP - ACCADEMIA ITALIANA DI ODONTOIATRIA PROTETICA

**Cosa posso fare affinché la mia protesi duri più a lungo?**  
<http://bit.ly/ilmiodentista-associazioni>



ASIO - ASSOCIAZIONE SPECIALISTI ITALIANI ORTODONZIA

**Ortodonzia: sviluppo delle ossa del cranio e salute dentale.**  
<http://bit.ly/ilmiodentista-associazioni>



[team.mkt@umbra.it](mailto:team.mkt@umbra.it)



[italy@3shape.com](mailto:italy@3shape.com)



[d.pogliani@vita-zahnfabrik.com](mailto:d.pogliani@vita-zahnfabrik.com)



[office.it@wh.com](mailto:office.it@wh.com)



[ognalab@ognalaboratori.it](mailto:ognalab@ognalaboratori.it)



[info@quattrofi.com](mailto:info@quattrofi.com)



[pastelli@pastelli.com](mailto:pastelli@pastelli.com)

## Congressi e Fiere in Italia

### NOVEMBRE

**08 Torino, TO**  
**Premium Day speciale Torino**  
 Sweden & Martina  
[www.sweden-martina.com](http://www.sweden-martina.com)

**22-23 Bologna, BO**  
**38° Congresso**

**Internazionale AIOP.**  
**La terapia protesica in**  
**relazione alla salute globale**  
[www.aiop.com](http://www.aiop.com)

**22-23 Roma**  
**Congresso Nazionale SITeBi**  
[www.sitebi.it/congressi](http://www.sitebi.it/congressi)

**29-30 Bentivoglio, BO**  
**3° GBR Symposium**

Intercontact Srl  
 Tel. 0721.26773  
[info@intercontact.it](mailto:info@intercontact.it)  
[www.intercontact-pesaro.it](http://www.intercontact-pesaro.it)

**29-30 Milano, MI**  
**20° Congresso**  
**Nazionale SIOI**  
[www.sioi.it](http://www.sioi.it)

Consulta tutti i  
 congressi 2019-2020



Vai su  
[infodent.it/eventi](http://infodent.it/eventi)

## Congressi e Fiere all'estero

### NOVEMBRE

**30-02 Shanghai, Cina**  
**DenTech China 2019**  
**The 23rd International**  
**Exhibition and Symposium**  
**on Dental Equipment**  
**Technology and Products**  
[sandra.shen@ubm.com](mailto:sandra.shen@ubm.com)

**05-08 Napa, Stati Uniti**  
**DTA 2019**  
**Dental Trade Alliance**  
**Annual Meeting**  
 E-mail: [info@dentaltradealliance.org](mailto:info@dentaltradealliance.org)  
 Website: [www.dentaltradealliance.org](http://www.dentaltradealliance.org)

**08-09 Dubai, Emirati Arabi Uniti**  
**11th Dental Facial Cosmetic**  
**Conference & Exhibition**  
 Email: [events@cappmea.com](mailto:events@cappmea.com)  
 Website: [www.cappmea.com](http://www.cappmea.com)

**08-09 Francoforte, Germania**  
**ID Infotage Dental Frankfurt 2019**  
 Phone: +49 221/240 86 71

**08-10 Istanbul, Turchia**  
**EDAD 2019 - 23rd International**  
**Congress of Esthetic Dentistry**  
 E-mail: [damla@edad.org.tr](mailto:damla@edad.org.tr)  
 Website: [www.edad.org.tr](http://www.edad.org.tr)

**08-10 Pechino, Cina**  
**ITI Congress China**  
 Email: [events@iti.org](mailto:events@iti.org)  
 Website: [www.iti.org](http://www.iti.org)

**13-15 Stoccolma, Svezia**  
**Swedental 2019**  
**The Annual Dental**  
**Congress & Swedental**  
 Phone: +46 8 749 41 00  
 Email: [info@stockholmsmassan.se](mailto:info@stockholmsmassan.se)

**14-15 St. Charles, Stati Uniti**  
**MCDC 2019 - 78th Annual**  
**Mid-Continent Dental**  
**Congress**  
 E-mail: [gslsds@gslsds.org](mailto:gslsds@gslsds.org)  
 Website: [www.gslsds.com](http://www.gslsds.com)

**14-16 Porto, Portogallo**  
**Expo-Dentaria 2019 - 28th**  
**Portuguese Dental Association**  
**Annual Meeting**  
 Email: [expodentariaportugal@omd.pt](mailto:expodentariaportugal@omd.pt)

Website: [www.omid.pt](http://www.omid.pt)  
 E-mail: [gslsds@gslsds.org](mailto:gslsds@gslsds.org)  
 Website: [www.gslsds.com](http://www.gslsds.com)

**15-16 Welch, Stati Uniti**  
**MDLA Northland Exhibition 2019**  
**Midwest Dental Laboratory**  
**Association**  
 E-mail: [info@mwdentalab.org](mailto:info@mwdentalab.org),  
[midwestdentallabassoc@gmail.com](mailto:midwestdentallabassoc@gmail.com)  
 Website: [www.mndentallab.org](http://www.mndentallab.org)

**25-26 Helsinki, Finlandia**  
**World Congress on Oral Care**  
**and Dentistry - 2nd Edition**  
[oralcare@dentistryconference.com](mailto:oralcare@dentistryconference.com)

**26-30 Parigi, Francia**  
**ADF 2019 - The French Dental**  
**Association Annual Meeting**  
 Website: [www.adf.asso.fr](http://www.adf.asso.fr)

**95th Annual Session**  
**Greater New York Dental**  
**Meeting**  
 E-mail: [info@gnydm.com](mailto:info@gnydm.com)  
 Website: [www.gnydm.com](http://www.gnydm.com)

**05-07 Hanoi, Vietnam**  
**Vietnam MediPharm 2019.**  
**Hanoi - International**  
**Medical, Hospital &**  
**Pharmaceutical**  
**Exhibition**  
 National Trade Fair &  
 Advertising JSC (VINEXAD)  
 Email: [contact@vinexad.org.vn](mailto:contact@vinexad.org.vn)  
 Website: [medipharm.vinexad.org.vn](http://medipharm.vinexad.org.vn)

**12-14 Cairo, Egitto**  
**AEEDC Cairo 2019**  
**Dental Conference &**  
**Exhibition**  
 INDEX Conferences & Exhibitions  
 Email: [index@emirates.net.ae](mailto:index@emirates.net.ae)  
 Website: [www.index.ae](http://www.index.ae)

### DICEMBRE

**01-04 New York, Stati Uniti**  
**Greater New York Dental**  
**Meeting 2019 (GNYDM)**

**18-20 Bangkok, Thailandia**  
**Thai Dental Expo 2019**  
**109th Edition**  
 The Dental Association Of Thailand  
 Email: [thaidentalnet@gmail.com](mailto:thaidentalnet@gmail.com)



## Verifiche nei Locali Medici



DPR 462/2001

- Sicurezza elettrica degli Elettromedicali CEI EN 62353 - CEI 62-148
- Impianto Elettrico D.Lgs 81/08 CEI 64-8/7
- Impianto di messa a terra DPR 462/01
- Verifica funzionale:** Sterilizzatrici, Ecografi, Elettrobisturi, Defibrillatori, Monitor multi-parametro, Pompe infusione, Ventilatori polmonari, Laser, Ultrasuono, Magneto terapia

 Bisecco Srl - Este (Padova) Tel. 0429 670776 [www.bisecco.net](http://www.bisecco.net) - [info@bisecco.net](mailto:info@bisecco.net)

DENTISTI

NOVEMBRE

**CHIRURGIA**

Data: 07-09  
Torino, TO  
Roberto Barone  
Tel. 055.2469342  
aggiornamenti.corsi@gmail.com  
**Estrazioni chirurgiche degli ottavi inferiori**  
Barone R.

Data: 22  
Verona, VR  
m.bonomini@simitdental.it  
**La biologia alla base della rigenerazione ossea e della gestione dei tessuti molli**  
Labanca M.  
8 Crediti ECM

Data: 28  
Bologna, BO  
info@intercontact.it  
**Corso di anatomia chirurgica dissettiva finalizzata alla G.B.R.**

Data: 28  
Bologna, BO  
info@intercontact.it  
**La gestione dei tessuti molli post GBR. Predicibilità estetica e risultato long term**

Data: 28  
Bentivoglio, BO  
info@intercontact.it  
**Corso di anatomia chirurgica dissettiva finalizzata alla G.B.R.**  
Pistilli R., Signorini L.

Data: 29-30  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**Approccio sistematico alla chirurgia orale minore**  
Borgonovo A.  
40 Crediti ECM

**CONSERVATIVA**

Data: 07-09  
Milano, MI  
Ufficio Corsi Dental Trey  
corsi@dental Trey.it  
**Faccette e Intarsi. Corso teorico-pratico**  
Bacherini L., Turrini R.

Data: 13-16  
Milano, MI  
Smartover  
info@smartover.com  
**Corso avanzato di estetica**  
Ferraris F.

Data: 15-16  
Bologna, BO  
ICDE  
Tel. 051.6113581  
**Anteriori: ricostruzione in composito o faccetta in ceramica?**  
Dallari G., Ragazzini N.

Data: 15-30  
Fiumana, FC  
Studio dott. Spreafico Roberto  
Tel. 0331.620500  
**Corso teorico pratico sui restauri in resina composita sui denti posteriori**  
Spreafico R.

Data: 16  
Milano, MI  
www.mjeventi.com  
**Semplificazione, predicibilità ed estetica in conservativa e protesi. Corso di aggiornamento in conservativa avanzata e protesi**

Data: 30  
Firenze, FI  
Eve-Lab  
nora.naldini@eve-lab.it  
**Il Giglio - Il Giglio incontra il Florence Perio Group**

**DIGITALE**

Data: 13  
Bologna, BO  
ICDE - Tel. 051.6113581  
**Digital Denture Day Workflow In-house e Outsourcing**  
Nanni M.

Data: 21-22  
Como, CO  
Lake Como Institute  
info@lakecomoinstitute.com  
**Odontoiatria Digitale. Le basi, gli strumenti, il futuro della CBCT alla stampante 3D**  
Testori T., Vercellini N.  
Data: 30

Bologna, BO  
ICDE  
Tel. 051.6113581  
**Full Digital Workflow Demo live su paziente**  
Miladinov M.

**ENDODONZIA**

Data: 07  
Bari, BA  
www.endodonzia.it  
**Endodontic Courses SIE 2019**

Data: 07  
Bologna, BO  
www.endodonzia.it  
**Endodontic Courses SIE 2019**

Data: 14-16  
Mantova, MN  
Simit Next  
Tel. 0376.267850/32  
education@simitdental.it  
**Endo-Resto Stories il problem solving per il successo clinico in Endodonzia e Restaurativa**  
Pasqualini D., Comba A.

Data: 15-16  
Limena, PD  
www2.dentalclub.it  
**Corso graduale endodonzia clinica 2019**

Data: 15-16  
Napoli, NA  
Tel. 081.5529419  
347.384.8922  
giorgio.vittoria@gmail.com  
**Corso teorico pratico di**



NO IMPLANTOLOGY  
WITHOUT PERIODONTOLOGY

Ora nelle  
**tue mani!**



Richiedi online la **DEMO gratuita**  
nel tuo Studio. Per te un omaggio esclusivo!

Collegati su [bit.ly/weh-niwop](http://bit.ly/weh-niwop)



**endodonzia clinica del dott. Giorgio Vittoria Vittoria G.**

Data: 21-23  
Fiumana, Fiumana, FC  
www.accademiaitaliana  
endodonzia.it

**VI Corso Avanzato teorico-pratico AIE "Ritrattamenti ortogradi ed endodonzia chirurgica"**

Data: 21-23  
Milano, MI  
Tel. 055.0671000  
nora.naldini@eve-lab.it  
**Endodontics Masterclass Full Immersion**  
Farnararo C., Piras F.

Data: 29-30  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**Endodonzia semplificata e restaurativa post-endo**  
Martignoni M.  
18 Crediti ECM

Data: 29-30  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**Percorso completo di endodonzia**  
Martignoni M.  
54 Crediti ECM

**FOTOGRAFIA**

Data: 16  
Milano, MI  
segreteria@dentalcampus.it  
**La moderna fotografia di-**

**gitale in odontoiatria: eccellenza e semplicità**  
Loiacono P.  
18 Crediti ECM

Data: 29-30  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Corso teorico pratico di fotografia clinica e artistica**  
20 Crediti ECM

**GESTIONE**

Data: 09  
Como, CO  
Lartevento  
Tel. 02.84170682  
info@lartevento.it  
www.lartevento.it  
**Education "Any" More**  
Ponzi A.

Data: 13  
Bologna, BO  
ArchMedO Architettura Medica Odontoiatrica  
info@archmedo.com  
**RINNOVARE per INNOVARE. Studio Dentistico e Ambiente di Qualità Viareggio**  
Mosti F.

**GNATOLOGIA**

Data: 22-23  
Pesaro, PU  
Fradeani Education  
info@fradeanieducation.com  
fradeanieducation.com

**Quello che bisogna sapere sull'occlusione**

**IMPLANTOLOGIA**

Data: 08  
Bologna, BO  
segreteriaeventi@mectron.com  
**Corso di formazione certificato Rex Implants. Piezo Implant un nuovo paradigma**  
Vercellotti T.

Data: 08  
Milano, MI  
www.e20srl.com  
**Come ottenere e mantenere nel tempo risultati estetici stabili con gli impianti post-estrattivi a carico immediato**  
Garlini G.  
14 Crediti ECM

Data: 09  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Gestione del paziente implantare**  
Cortesi Ardizzone V.

Data: 13  
Como, CO  
**Mini invasività implantare e nuovi approcci rigenerativi: come semplificare i piani di cura nel rispetto di un risultato predicibile**  
Tel. 031.2759092  
www.testorireunion.it  
Testori T.

Data: 14  
Calderara di Reno, BO  
Ufficio Corsi Dental Trey  
corsi@dental Trey.it  
**Marche VIP 2019. Il nuovo Full digital implant workflow Thommen Medical**

Data: 15-16  
San Pietro in Vincoli, RA  
HTD Consulting  
Tel. 0577.749047  
eventi@htd-consulting.it  
**Chirurgia guidata. Corso pratico su paziente**

Data: 16  
Milano, MI  
www.mjeventi.com  
**2019 1 year international postgraduate program**

Data: 16  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Rigenerazione ossea in implantologia**  
Abundo R.  
11 Crediti ECM

Data: 18-19  
Sesto Fiorentino, FI  
www.leone.it  
**Corso di approfondimento clinico-pratico con impianti a connessione conometrica**  
Targetti L.

035.73.18.95

LINEADIRETTAMED.COM

LINEA DIRETTA

**OFFERTA**  
**9.990€+iva**

**RIUNITO KISS TUTTO COMPRESO**  
**TAPPEZZERIA PERSONALIZZATA.**  
Lampada a Led + Monitor e Telecamera.

EXPO  
17-19 OTTOBRE  
MONTICHIARI (BS)  
PAD. 5, CORSIA C.  
STAND 18-20

Carestream DENTAL

## ➤ AGENDA CORSI

Data: 28  
Bentivoglio, BO  
info@intercontact.it  
**La gestione dei tessuti molli post GBR. Predicibilità estetica e risultato long term**  
*Ronda M.*

Data: 30  
Como, CO  
www.lakecomoinstitute.com  
**Corso teorico/pratico per imparare i protocolli di mantenimento parodontale implantare e utilizzo clinico del laser**  
*Bianchi F., Cavuoto S.*

### ODONTOSTOMATOLOGIA

Data: 09  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Fixed on 2**  
*Cannizzaro G.*  
8 Crediti ECM

Data: 15  
Milano, MI  
info@odontes.it  
**Riabilitazione del mascellare atrofico**  
*Spadari F.*  
10 Crediti ECM

Data: 19  
Milano, MI  
info@odontes.it  
**La salivazione, la xerostomia**  
*Bossi E., Spadari F.*

### ORTODONZIA

Data: 07-08  
Sesto Fiorentino, FI  
www.leone.it  
**Terapia delle apnee notturne OSAS con dispositivi M.A.D.**  
*Milano F.*

Data: 08  
Milano, MI  
Segreteria Dipartimento di Scienze Biomediche, Chirurgiche e Odontoiatriche  
Tel. 02.50320240/41  
perfezionamento.farronato@unimi.it  
**Corso di perfezionamento: metodologie straight wire, self ligating e personalizzazione**  
*Manzo P.*

Data: 08-09  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**Corso teorico-pratico di ortodonzia**  
*Cacciafesta V.*  
50 Crediti ECM

Data: 15-16  
Bologna, BO  
www.mvcongressi.it  
adriana@mvcongressi.it  
**Advanced Straight-Wire. Corso teorico-pratico**  
*Riatti R.*  
50 Crediti ECM

Data: 15-16  
Milano, MI  
www.dentalsim.com

### Ortodonzia in Corso!

*Alberti A.*

Data: 16  
Firenze, FI  
Dr. Raffaele Sacerdoti  
raffaelesacerdoti@gmail.com  
**Semplicemente Ortodonzia**  
*Sacerdoti R.*  
50 Crediti ECM

Data: 16  
Funo Centergross, Funo, BO  
www.dentaurum.it  
**Ganci ortodontici**  
*Francioli D.*

Data: 21-23  
Fiumana, FC  
www.accademiaitalia-naendodonzia.it  
**Rittrattamenti Ortognadi ed endodonzia chirurgica**

Data: 22  
Milano, MI  
Segreteria Dipartimento di Scienze Biomediche, Chirurgiche e Odontoiatriche  
Tel. 02.50320240/41  
perfezionamento.farronato@unimi.it  
**Corso di perfezionamento: ortognatodonzia clinica**  
*Bellincioni F., Tremolati M.*

Data: 30  
Firenze, FI  
Dr. Raffaele Sacerdoti  
raffaelesacerdoti@gmail.com  
**Semplicemente Ortodonzia**  
*Sacerdoti R.*  
50 Crediti ECM

Data: 30  
Massarosa, LU  
Pierre Service srl  
segreteria@pierreservice.it  
**EBD Think Positive! Il bruxismo della veglia come comportamento**

### PARODONTOLOGIA

Data: 08-09  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**Ruolo dell'airpolishing nella terapia non chirurgica: rimozione guidata del biofilm. Dalla prevenzione primaria alla terapia attiva, raccomandazioni cliniche e protocolli operativi**  
*Mensi M.*  
18 Crediti ECM

Data: 15-16  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**Chirurgia resettiva: un approccio classico che, rivisitato alla luce delle attuali conoscenze, rimane quanto mai attuale**  
*Capri D., Tezza F.*  
18 Crediti ECM

Data: 15-16  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**Evoluzione della terapia del paziente parodontale: sfide e traguardi**  
*Capri D., Tezza F.*  
72 Crediti ECM

Data: 15-16  
Viterbo, VT  
Michela Cecchitelli  
Tel. 0761.226495  
corsi@studioacrea.it  
www.studioacrea.it  
**Corso formativo in parodontologia clinica. La soluzione implantare nel paziente parodontale**  
*Crea A.*  
10 Crediti ECM

Data: 21  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**La fluoroprofilassi intensiva: quali indicazioni**  
*Trabalza P.*  
18 Crediti ECM

Data: 29-30  
Milano, MI  
segreteria@dentalcampus.it  
**Il recupero funzionale ed estetico con conservazione del dente compromesso: la chirurgia parodontale**  
*Fonzar A.*  
18 Crediti ECM

Data: 29-30  
Milano, MI  
segreteria@dentalcampus.it  
**Il trattamento dei pazienti affetti da malattia parodontale: come fare bene le cose giuste**  
*Fonzar A.*  
72 Crediti ECM

### PEDODONZIA

Data: 14-16  
Milano, MI  
segreteria@dentalcampus.it  
**Interpretazione funzionale del bambino nei suoi primi anni di vita (0-4 anni) dal punto di vista odontoiatrico, fisioterapico ed osteopatico**  
*Birardi V.*  
25 Crediti ECM

Data: 14-16  
Milano, MI  
segreteria@dentalcampus.it  
**Osservazione, diagnosi e terapia miofunzionale nel bambino da 0 a 4 anni: un puzzle multidisciplinare**  
*Birardi V.*  
50 Crediti ECM

### POSTUROLOGIA

Data: 08  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Come acquisire una buona competenza posturale**  
*Cortesi Ardizzone V.*  
11 Crediti ECM

### PROTESI

Data: 08-09  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Protesi additiva**  
*D'Arcangelo C.*  
20 Crediti ECM

Data: 15-16  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**Corso teorico pratico di protesi con un approccio moderno e minimamente invasivo**  
*Batalocco G.*  
72 Crediti ECM

Data: 15-16  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**Restauri parziali: inlay-onlay-overlay. Come questi restauri hanno cambiato l'approccio al caso clinico**  
*Batalocco G.*  
18 Crediti ECM

Data: 15-16  
Brescia, BS  
www.siced.info  
**La gestione del profilo emergente nella tecnica BOPT (fasi di laboratorio)**  
*Bertoni A.*

Data: 21  
Bologna, BO  
www.aiop.com  
**Materiali ceramici contemporanei e tecnologie digitali nelle riabilitazioni estetiche**  
*Chiche G., Torosiam A.*

Data: 25  
Sondrio, SO  
ECM Lartevento  
Tel. 02.84170682  
info@lartevento.it  
www.lartevento.it  
**Education "Any" More**  
*Motta J.*

Data: 29-30  
Milano, MI  
segreteria@dentalcampus.it  
**Corso teorico pratico di faccette in ceramica**  
*Arcara C.*  
18 Crediti ECM

### SEDAZIONE

Data: 22  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Ipnosi clinica**  
*Rossani F.*  
20 Crediti ECM

## DICEMBRE

### CHIRURGIA

Data: 06  
Limena, PD  
www2.dentalclub.it  
**Gestione dei tessuti molli in chirurgia orale e mucogengivale**  
*Tarquini G.*

Data: 10  
Milano, MI  
info@odontes.it  
**Carcinoma del cavo orale. Diagnosi precoce e gestione terapeutica**  
*Gianni A.B., Bai A.*

# “Posso ridurre quasi del 50% i costi del mio laboratorio senza rinunciare alla massima qualità e affidabilità”

*Dr. Raffaele Filipo*

*Numero iscrizione Albo: 47310*

*Laurea in Odontoiatria*

*presso Università di Santiago di Compostela*

Cari amici e colleghi, in questo forte momento di crisi in cui è fondamentale ridurre i costi, voglio consigliarvi un nuovo Laboratorio: Dental Lab.

Una vera scoperta!

È già più di un anno che lavoro con loro ed i risultati sono eccellenti.

Posso offrire ai miei pazienti **un'alta qualità ad un prezzo al di sotto di quello che siamo abituati a pagare**, riducendo quasi del 50% i costi del laboratorio.

Se desiderate maggiori informazioni o avete domande, non esitate a contattarci.

## DENTAL Lab

ITALIA • FRANCIA • SPAGNA • PORTOGALLO

Tel. 06.97629562

e-mail: [info@dental-lab.fr](mailto:info@dental-lab.fr)

[www.dental-lab.fr](http://www.dental-lab.fr)

Corona di porcellana	37 euro
Scheletrato di 8 pezzi o più	42 euro
Protesi acrilica completa sup. o inf.	39 euro
Corona di zirconio	89 euro

### APPROFITTA DI QUESTA OCCASIONE UNICA

A SEGUITO DEL FORTE INTERESSE MANIFESTATO PER IL NOSTRO LABORATORIO, OFFRIAMO FINO AL 31 OTTOBRE IL PRIMO LAVORO GRATUITAMENTE

**TOTALMENTE GRATUITO**

INOLTRE EFFETTUANDO UN ORDINE ENTRO IL 31.10.2019  
AVRETE DIRITTO AI PREZZI BLOCCATI FINO A FINE 2019

## ➤ AGENDA CORSI

### CONSERVATIVA

Data: 11  
Milano, MI  
Ufficio Corsi Dental Trey  
corsi@dental Trey.it  
**Mimesis: la sfida al dente naturale**  
Altini M.

Data: 13  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**L'allungamento della corona clinica: tecniche chirurgiche convenzionali e nuovi approcci per l'odontoiatria restaurativa**  
Abundo R.  
11 Crediti ECM

### DIGITALE

Data: 06  
Bologna, BO  
Ufficio Corsi Dental Trey  
corsi@dental Trey.it  
**Il nuovo ruolo del Digital Smile nel workflow digitale**  
Lavorgna L.

### ENDODONZIA

Data: 06-07  
Napoli, NA  
Tel. 081.5529419/347.3848922  
giorgio.vittoria@gmail.com  
**Corso teorico pratico di endodonzia clinica del dott. Giorgio Vittoria**  
Vittoria G.

Data: 13-14  
Cattolica, RN  
m.mancini@corsiendodonzia.it  
**Corso di Endodonzia Avanzata 2°Ed.**  
Mancini M.

Data: 13-14  
Limena, PD  
www2.dentalclub.it  
**Corso graduale: endodonzia clinica 2019**  
Calabrese M.

### ESTETICA

Data: 30-01  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**I FILLER in odontoiatria con tecnica TFT. Corso teorico-pratico con attività clinica su paziente**  
Rossani F.  
16 Crediti ECM

### GNATOLOGIA

Data: 05-07  
San Benedetto del Tronto, AP  
futurapublishing@iapnor.org  
**La gnatologia neuromio-fasciale nella terapia riabilitativa odontoiatrica**  
40 Crediti ECM

Data: 14  
Bologna, BO  
www.aignatologia.it  
**AIG incontra Nazareno Bassetti**

### IMPLANTOLOGIA

Data: 14  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Il trattamento delle peri-implantiti e delle recessioni peri-implantari**  
Abundo R.  
11 Crediti ECM

### ORTODONZIA

Data: 13-14  
Bologna, BO  
www.mvcongressi.it  
adriana@mvcongressi.it  
**Advanced Straight-Wire- Corso teorico-pratico**  
Riatti R.  
50 Crediti ECM

### POSTUROLOGIA

Data: 10  
Milano, MI  
info@odontes.it  
**Patologie del distretto testa collo virus correlate**  
Volpi C., Gloghini A.

### PROTESI

Data: 05  
Ancona, AN  
www.dentalcampus.it  
**Le preparazioni verticali: integrazione tra estetica e biologia**  
Scutellà F.  
3 Crediti ECM

Data: 06-07  
Ancona, AN  
www.dentalcampus.it  
**Applicazione clinica delle preparazioni verticali nella moderna odontoiatria corso teorico-pratico**  
Scutellà F.  
18 Crediti ECM

Data: 13-14  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**La protesi di tutti i giorni (con tecnica BOPT). Corso pratico**  
Galli F.  
11 Crediti ECM

Data: 13-14  
Tivoli, RM  
Tel. 0774.379166  
339.5419371  
info@afgtlab.it  
www.afgtlab.it  
**A.F.G.-Anatomic Functional Geometry-Corso Base di Modellazione Naturale in cera con la tecnica AFG-The original**  
Cecere A.

## ODONTOTECNICI

## DICEMBRE

### DIGITALE

Data: 06-07  
Bologna, BO  
ICDE  
Tel. 051.6113581  
**Realizziamo insieme la TUA prima DIGITAL DENTURE!**  
Nadalini D.

### PROTESI

Data: 05  
Ancona, AN, Italia  
www.dentalcampus.it  
**Le preparazioni verticali: integrazione tra estetica e biologia**  
Scutellà F.  
3 Crediti ECM

Data: 06-07  
Ancona, AN, Italia  
www.dentalcampus.it  
**Applicazione clinica delle preparazioni verticali nella moderna odontoiatria corso teorico-pratico**  
Scutellà F.  
18 Crediti ECM

Data: 13-14  
Tivoli, RM, Italia  
Tel. 0774.379166  
339.5419371

info@afgtlab.it  
www.afgtlab.it  
**A.F.G.-Anatomic Functional Geometry-Corso Base di Modellazione Naturale in cera con la tecnica AFG-The original**  
Cecere A.

## IGIENISTI

## NOVEMBRE

### GNATOLOGIA

Data: 05-07  
San Benedetto del Tronto, AP, Italia  
futurapublishing@iapnor.org  
**La gnatologia neuromio-fasciale nella terapia riabilitativa odontoiatrica**  
G. Pagnoni, G. Tammaro, G. Castaldo, G. Mattei, M. Pedrinazzi, V. Vannucchi  
40 Crediti ECM

### PEDODONZIA

Data: 14-16  
Milano, MI  
segreteria@dentalcampus.it  
**Interpretazione funzionale del bambino nei suoi primi anni di vita (0-4 anni) dal punto di vista odontoiatrico, fisioterapico ed osteopatico**  
Birardi V.  
25 Crediti ECM

Data: 14-16  
Milano, MI  
segreteria@dentalcampus.it  
**Osservazione, diagnosi e terapia miofunzionale nel bambino da 0 a 4 anni: un puzzle multidisciplinare**  
Birardi V.  
50 Crediti ECM

### POSTUROLOGIA

Data: 08  
Milano, MI  
ACME  
Tel. 0761.228317  
info@edizioniacme.it  
**Come acquisire una buona competenza posturale**  
Cortesi Ardizzone V.  
11 Crediti ECM.

## ➤ AVVISO AI LETTORI

Avvertiamo i lettori che da questo numero, la rubrica "Annunci Economici" si trasferisce **sul web!** [infodent.it/annunci](http://infodent.it/annunci)

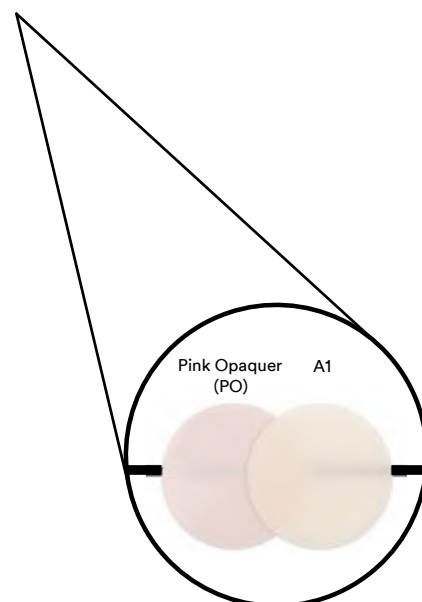
PER MAGGIORI INFO CONTATTACI: [info@infodent.it](mailto:info@infodent.it)





# Filtek™ Universal Restorative:

- **Opacità universale** per un'armonizzazione più naturale
- **Solo 8 colori** per coprire 19 colori della scala VITA classica e Bleach
- **Pink Opaquer** opacizzante rosa, studiato per coprire efficacemente macchie scure e metallo
- **Maggior radiopacità** per un'identificazione più semplice al controllo
- **Riscaldamento delle capsule**, le capsule sono certificate per essere riscaldate in tutta sicurezza



[www.3mitalia.it/OralCare](http://www.3mitalia.it/OralCare)

\*Dati interni 3M.

I prodotti della linea Filtek™ sono dispositivi medici marcati CE. Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni per l'uso. Materiale tecnico scientifico riservato al personale sanitario. 3M e Filtek sono marchi registrati di 3M o 3M Deutschland GmbH. Usati sotto licenza in Canada. © 3M 2019. Tutti i diritti riservati.

# IV° ISOMED NATIONAL CONGRESS

QUALITÀ IN CHIRURGIA PARODONTALE ED IMPLANTARE  
INTERVENTO IMPIANTI ZIGOMATICI IN LIVE SURGERY

ACCREDITATO  
12 PUNTI ECM

# 8-9

# NOVEMBRE



## COORDINATORE SCIENTIFICO

**Dott. Eugenio Conte**

## RELATORI

**Prof. Andrea Pilloni**

*"La Sapienza Roma"*

**Prof. Antonio Scarano**

*Università "G. D'Annunzio Chieti"*

**Dott. Roberto Conte**

*Università "Jean Monnet Saint Etienne"*

**Dott. Ferdinando Cosci**

*Esperto in "Sinus Lift"*

## VENERDÌ 08

09:30 Approccio Parodontale per una Gestione a Lungo Termine del Paziente Implanto-Protesico

14:00 Chirurgia Implantare e rigenerativa in pazienti in terapia con farmaci anti-osteoporosi. Esami ematici e strumentali

16:30 "Sinus Lift" per via crestale nell'era digitale. Il nuovo kit per "Sinus Lift" del Dott. Cosci

18:00 Dentista d'élite. La gestione evoluta dello studio odontoiatrico

19:00 Fine lavori

## SABATO 09

09:00 Intervento Live-Surgery con Impianti Zigomatici e Pterigoidei.  
**Dott. Roberto Conte**  
Conclusioni e Commenti

12:30 Fine Lavori  
Consegna Schede ECM